

La récolte sera bonne, mais...

# Le bleuets ne se vendra pas cher

Page 3

4,000 IDEES  
POUR BIEN  
VOUS CHAUSSER



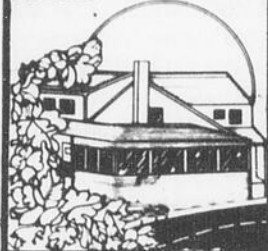
Aux Quatre  
Mille Pattes

Complexe Gagnon Frères  
400 Racine est - Chicoutimi  
549-0885

# le QUOTIDIEN

LA BUTTE  
À L'ÉQUERRE

Restaurant, bar, terrasse  
379 est.  
Jacques-Cartier  
545-7656



11e année no 247

Chicoutimi, jeudi 26 juillet 1984

40¢

40 pages

Offres de Consol aux syndiqués

## Décompte du vote ce matin

Page 4



### Nathalie et René sèment la joie

Page 4



RECUPERATION — Une équipe d'Air Alma a repêché, hier matin, l'hélicoptère (du moins ce qu'il en reste) qui a plongé dans les eaux du Saguenay, samedi dernier. L'appareil avait heurté des lignes de transmission d'Hydro-Québec, privant ainsi d'électricité quelque 11,000 abonnés durant environ deux heures. Fort heureusement, le pilote s'en était tiré sain et sauf.

(Photo: Rocket Lavoie)



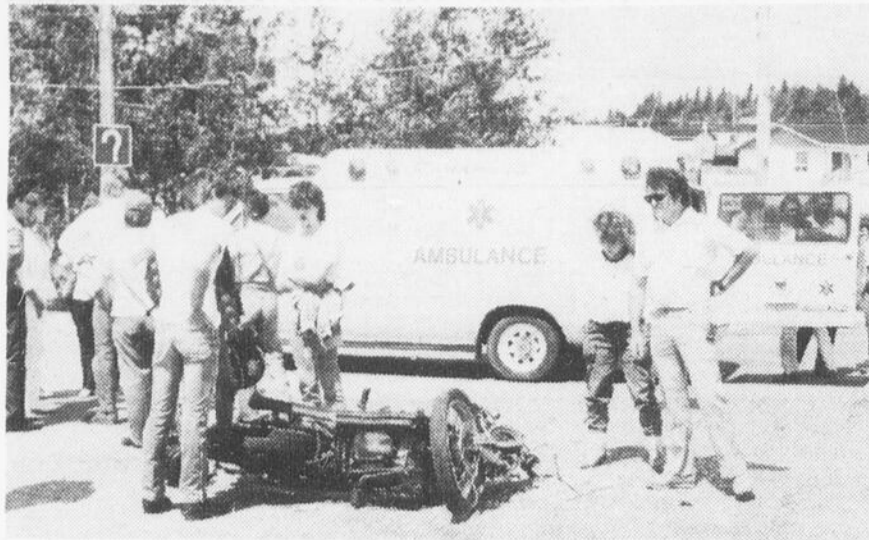
Ne manquez pas d'assister aux

## REGATES SAGUENAY

FACE AU CLUB DE YATCH DE CHICOUTIMI  
LES 28, 29 AOUT

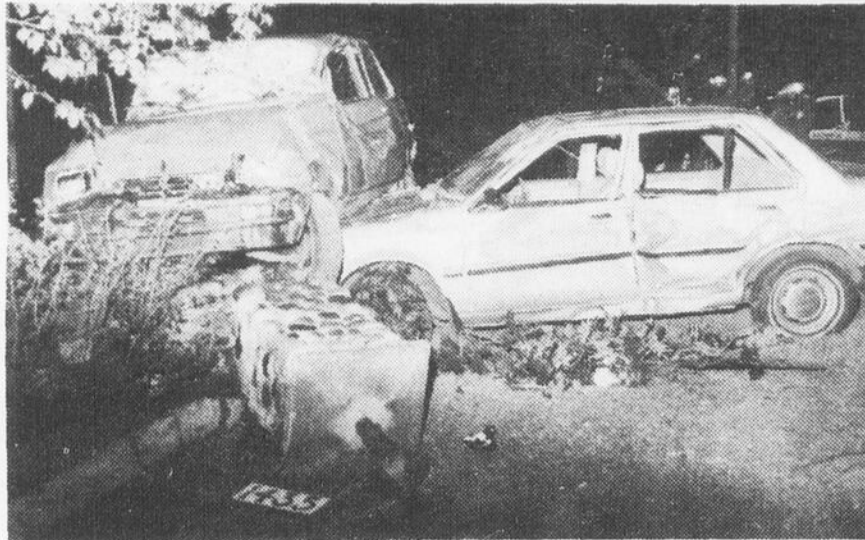


De la part du distributeur  
officiel de liqueurs  
douces.



**BLESSURES LEGERES** — Un jeune motocycliste, qui aurait passé outre un feu rouge, est entré en collision avec une automobile à l'intersection du boulevard Tadoussac et de la rue Saint-Emile, dans le secteur Nord de Chicoutimi. Seul le conducteur de la moto aurait subi des blessures. Son état n'inspirait cependant aucune crainte.

(Photo: Réal Tremblay)



**CONSTERNATION** — Quelle ne fut pas la surprise de la propriétaire du véhicule stationné à droite de constater qu'il n'en restait pas grand-chose au terme d'une rencontre du troisième type...

(Photo: Réal Tremblay)

## Faits divers

### Infirmière assassinée

**QUEBEC (PC)** — La mort de l'infirmière Odile Lemay, 30 ans, dont le corps a été découvert lundi matin dans sa maison à Old Fort Bay, près de Blanc-Sablon, serait due à des contusions cérébrales causées par un objet non contondant.

C'est ce qu'indiquerait le rapport encore incomplet du pathologiste Jean-Paul Bachand qui a pratiqué l'autopsie à la morgue du centre hospitalier de Rimouski près de 48 heures après le décès.

Par ailleurs, les enquêteurs de la Sûreté du Québec de Baie-Comeau poursuivent leurs recherches afin de retracer le ou les responsables de ce meurtre.

En fin de journée hier, aucune arrestation n'avait encore été effectuée et les policiers continuaient leurs interrogatoires.

Le corps de la jeune femme, native de Saint-Edouard de Lotbinière, avait été découvert dans la matinée de lundi par un employé du dispensaire de Old Fort, qui s'inquiétait de son absence au travail.

### Collision

**FALARDEAU (RQ)** — Une collision impliquant deux automobiles a fait deux blessés, vers les 15h35 hier, sur le boulevard Martel, à Saint-David-de-Falardeau.

La conductrice du premier véhicule circulait en direction de Chicoutimi lorsque l'autre voiture conduite par un jeune homme s'est soudainement engagée sur la route, à la sortie d'un stationnement.

Dépêchés sur les lieux, les ambulanciers d'Emery Gravel ont dû conduire les victimes à l'hôpital de Chicoutimi.

Les deux automobilistes ont subi des blessures assez sérieuses, notamment le jeune automobiliste qui a été victime de multiples coupures.

### Recherches du Cessna

**QUEBEC (PC)** — Il est question à Saint-Irénée de Charlevoix qu'un bateau muni d'un sonar vienne participer aux recherches pour tenter de repérer le Cessna 150 disparu depuis vendredi dernier avec deux personnes à bord.

Les quelques indices recueillis laissent croire que le petit avion s'est engouffré dans la flèche au large de cette localité.

Une requête à cette fin a été adressée à Pêche et Océans Canada et une réponse est attendue jeudi matin. Pour sa part, la Sûreté du Québec a laissé savoir que des membres de son escouade sous-marine devaient arriver à Saint-Irénée, la nuit dernière, dans le but de participer aux recherches, mais à condition qu'on puisse leur indiquer un endroit où plonger.

D'autre part, le sergent Jacques Lysight, de l'escadrille de recherche de la base de Trenton, en Ontario, a déclaré au Soleil que deux hélicoptères devaient continuer les recherches, aujourd'hui, avec le concours du bateau de la Garde côtière canadienne. D'autres appareils qui ont participé aux recherches ont été dépêchés ailleurs.

## Grosse embardée

PAR Robert Quintal

**CHICOUTIMI (RQ)** — Un accident pour le moins spectaculaire et inusité a perturbé le sommeil de quelques citoyens du secteur nord de Chicoutimi, vers les 2h00, mercredi matin.

La conductrice d'une voiture Renault 5, qui circulait en compagnie d'une autre personne sur la rue Roussel, à la hauteur du cap Saint-François, a perdu la

maîtrise de son véhicule qui devait finalement choir sur une automobile dans un stationnement privé, après avoir dérapé sur une distance de près de 50 mètres.

Les deux passagers de la Renault n'ont subi que des blessures mineures mais ont tout de même été conduits à l'hôpital de Chicoutimi pas mesure de précaution.

Personne d'autre n'a été blessé. Les deux véhicules ont toutefois été lourdement endommagés.

## La police se perd en conjectures

**QUEBEC (PC)** — de ce double-meurtre.

Après l'interrogation d'une quarantaine de personnes, les policiers de la Sûreté du Québec se perdent toujours en conjectures au sujet de l'assassinat de M. Dominique Dumas et de Mme Claudette Labrie, survenu lundi soir à Saint-Michel de Bellechasse.

Au cours de la journée de mercredi, les membres du Bureau des enquêtes criminelles de la S.Q. de Québec ont rencontré des voisins et amis de la famille et ils ont également effectué des vérifications de routine dans divers établissements commerciaux de la municipalité.

"Nous n'avons rien de concret pour l'instant. S'il s'était agi de gens du milieu, nous aurions peut-être su vers quoi nous diriger, mais il s'agissait de gens bien ordinaires. On a pas encore trouvé le mobile

Le pathologiste Richard Authier a pratiqué l'autopsie hier.

Rien ne semble avoir été déplacé à l'intérieur de la maison et personne ne semble savoir pourquoi ce geste a été posé", a déclaré un des enquêteurs.

Mme Claudette Labrie et été atteinte d'un projectile à la tête alors que M. Dominique Dumas a reçu quatre balles.

### Pas possible...

## Vierge ou pas?

**PORTO ALEGRE, Brésil (AFP)** — Après 23 ans de mariage et deux grossesses, une Brésilienne de Porto Alegre s'affirme toujours vierge et vient d'obtenir le divorce.

"Le seul cas connu jusqu'à présent était celui de la mère du Christ", s'est exclamé, mercredi, Me Bruno Kale, l'avocat du mari, devant le juge des familles, lors de l'audience du tribunal de Porto Alegre, capitale de l'Etat du Rio Grande Do Sul située à 1,500 km au sud de Rio de Janeiro.

A l'appui de sa demande de divorce, l'épouse, mère de deux enfants venus au monde par césarienne, a cité un médecin comme témoin.

Selon lui, la plaignante est toujours vierge en raison de l'absence de relations sexuelles complètes avec son mari jusqu'à présent. Le juge a accordé le divorce, mais l'avocat du mari a annoncé son intention de faire appel.

## Météo...



Min.: 10  
Mas.: 20

Le Québec demeurera dans une circulation d'air frais du nord-ouest et on prévoit du temps variable pour les prochains jours. Une faible perturbation en provenance du nord ontarien passera sur l'ouest de la province jeudi. Elle donnera quelques averses dispersées sur son passage.

**Lac-St-Jean et Saguenay:** possibilité d'averses. Min.: près de 10. Max.: près de 20. Peu de changement vendredi.

## Marée...

**Chicoutimi** — La marée sera basse à 09h35 (1m0) et haute à 14h25 (3m7). Elle sera à nouveau basse à 21h05 (1m1) et haute à 02h30 (4m9).

**La Bale** — La marée sera basse à 08h25 (1m1) et haute à 14h25 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 20h00 (1m2) et haute à 02h40 (5m3).

## Capitales...

	Max.	Min.
Amsterdam	23	13
Athènes	34	23
Berlin	20	10
Bruxelles	26	14
Copenhague	20	13
Dublin	23	12
Francofort	26	14
Geneève	27	19
Jérusalem	28	18
Le Caire	35	21
Lisbonne	27	17
Londres	19	13
Madrid	36	19
Moscou	20	10
Oslo	23	13
Paris	28	17
Rome	32	17
Stockholm	18	12
Varsovie	19	9
Vienne	25	15

## Sommaire Loto

Arts	19
Bandes dessinées	20
Bourse	21
Décès	27
Détente	16
Finances	22
Horoscope	20
Patron	26-27
Petites annonces	23
Sports	28
Télévision	18

### La Quotidienne:

A trois chiffres: 122  
A quatre chiffres: 3665



### ARROSAGE DES PELOUSES

Pour tous les usagers, il n'est pas nécessaire d'arroser vos pelouses avant 3 jours pour la région Lac-Saint-Jean et pas avant 5 jours pour le Saguenay.

Association québécoise des techniques de l'eau

### La rédaction.

Saguenay ..... 545-4474  
Lac-Saint-Jean-Est (Alma) ..... 668-6977  
Lac-Saint-Jean-Ouest (Dolbeau) ..... 276-1889

Pour l'instant, du moins

# La légionnaire n'a rien de menaçant

ALMA — Même si sa présence est encore assez limitée, la chenille légionnaire a fait son apparition dans les champs de cé-

vingt ou six chenilles par pied. Avant-hier, sur une douzaine de champs visités par cet agrome, un seul, dans le secteur

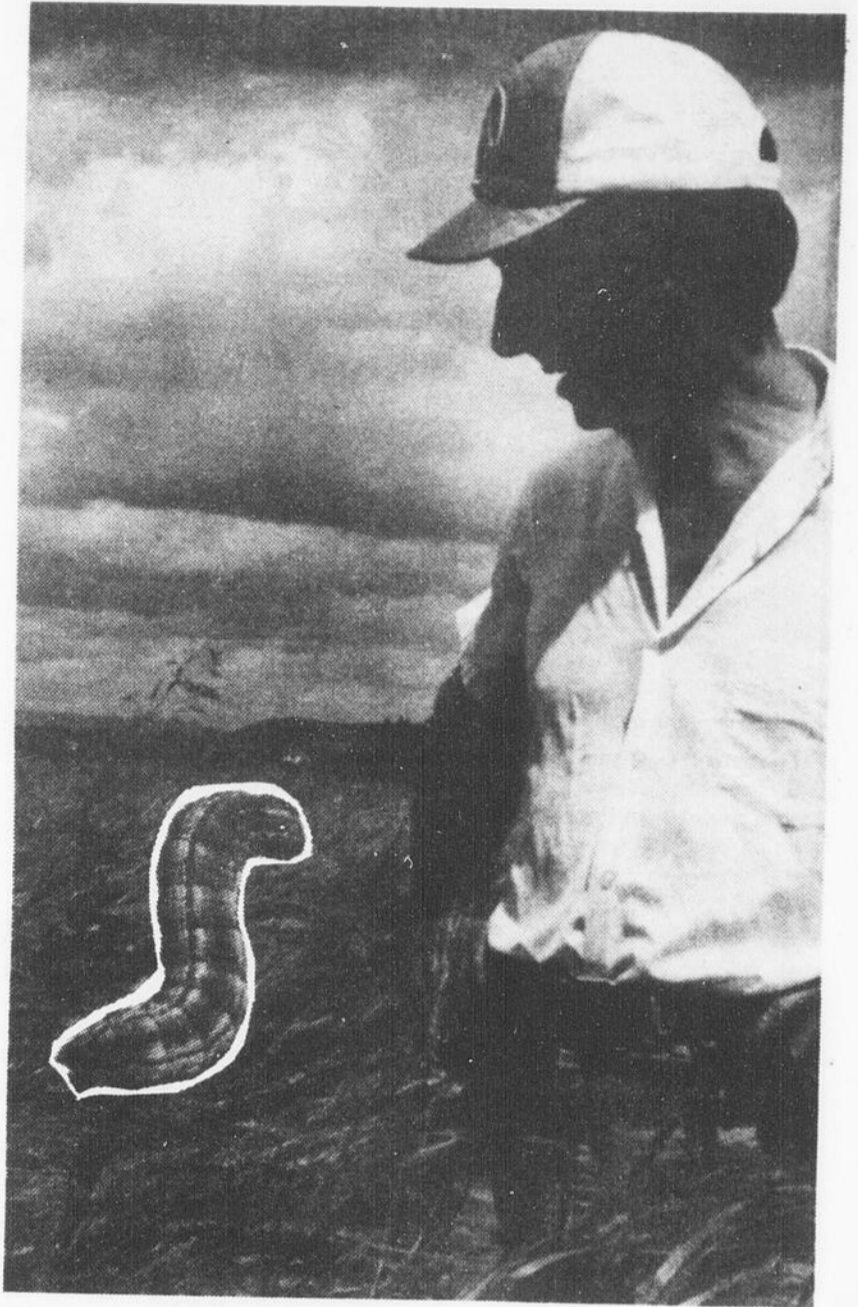
naissance, un mois plus tard, à la chenille. Cette année, la période de ponte a atteint ses points forts le 26 juin et le 6 juillet. C'est donc dire que la présente semaine et la suivante constituent une période critique.

Selon M. Simard, les conditions climatiques au cours de l'hiver ont un rôle important à jouer quant au nombre de chenilles. Un hiver rigoureux avec beaucoup de neige aura tendance à protéger les larves reposant au sol, sur des débris organiques. Le printemps venu, ces larves se transformeront en autant papillons vigoureux prêts à déposer leurs oeufs dans les champs.

### Mauvais souvenir

Ghislain Duchesne, qui possède avec Claude Roy une ferme laitière à Alma, garde encore un mauvais souvenir de l'invasion d'il y a quelques années alors que certains de ses champs avaient été littéralement détruits par la chenille, limitant ainsi considérablement les récoltes.

Hier après-midi, il a fait une petite tournée de ses champs en compagnie du Quotidien pour ne trouver, à travers l'orge, l'avoine et la luzerne, qu'une chenille ici et là, ce qui a semblé le rassurer et ce d'autant plus que les récoltes s'annoncent bonnes contrairement à l'an dernier.



VIGILANT — La vigilance est de rigueur chez les producteurs agricoles de la région ces temps-ci alors que la légionnaire a fait son apparition. Ghislain Duchesne, d'Alma, a fait hier une tournée de ses champs question de savoir à quoi s'en tenir.

(Photo Karl Tremblay)



Benoît Munger

réales et de foin de la région, ce qui a éveillé la vigilance des agriculteurs et des agronomes.

Cet insecte ravageur, qui s'attaque aux graminées (maïs, orge ou avoine) et aux légumineuses (trèfle ou luzerne), a en effet établi ses quartiers d'été dans certains champs de la région.

Pour le moment, cependant, le nombre de chenilles reste limité à quelques unes par pied carré, ce qui n'est pas considéré comme menaçant.

Dans la plaine d'Hébertville, comme le précise l'agronome Claude Simard, du ministère de l'Agriculture, on ne dénombre qu'une ou deux chenilles par pied dans la très grande majorité des champs visités. Même chose du côté du Saguenay.

Habituellement, l'on conseille au producteur d'utiliser un insecticide lorsqu'il y a

de Saint-Bruno, dépassait ce nombre avec une douzaine de chenilles. La semaine dernière, un cultivateur de Métabetchouan a dû recourir à un arrosage pour préserver son champ de maïs.

Légion La chenille légionnaire uniponctuée, ou légionnaire noire comme on l'appelle parfois, fait sentir sa présence certaines années, parfois en ravageant littéralement des champs de céréales ou de foin. Comme son nom l'indique, elle s'attaque aux récoltes en avançant en véritables légions et peut détruire une récolte au rythme de 100 pieds par jour, dévorant les feuilles et les tiges sur son passage.

Dans la région, l'insecte a surtout causé des dommages aux récoltes en 1975 et en 1979. A l'état adulte, l'insecte est un papillon qui atteint sa maturité au printemps. Vers la fin juin, il pond des oeufs qui donneront

Le bleuet de cette année

# Bonne récolte, marché pourri

MISTASSINI — Bien que la récolte du bleuet s'annonce excellente, les cueilleurs ne

autour de 22 cents la livre. Une quantité appréciable de bleuets de l'an dernier n'a

place par un substitut, soit la fraise, la framboise, le raisin, etc. C'est la situation qui s'est produite l'an dernier.

Selon le représentant du ministère de l'Agriculture à Mistassini, Jean-Eudes Tremblay, la récolte sera très bonne, mais très faible au chapitre des prix.

Il évalue les capacités de production entre huit et dix millions de livres de bleuets au Québec, alors que la moyenne est fixée à cinq millions. 80 pour cent de cette production provient de la région du Lac-Saint-Jean et celle de l'Abitibi. La cueillette se fait princi-

palement (dans une proportion de 75 pour cent) entre Normandin et Sainte-Monique.

Il pourrait arriver, selon lui, que la cueillette soit interrompue pendant quelques jours, comme ce fut le cas, il y a trois ans, à cause du stockage.

La saison devrait débuter entre le 8 et le 10 août. Jean-Eudes Senneville, un producteur de Saint-Félicien, affirme que le prix d'achat dépend de plusieurs éléments, notamment l'inventaire de la dernière saison, les pronostics de la récolte et la compétition des autres produits

comme la pomme, la framboise, la fraise et la cerise.

Cette année, tous ces éléments ne semblent pas jouer en faveur du cueilleur. Selon Senneville, les récoltes de la région ne constituent que de 3 à 5 pour cent de la production de l'Amérique du Nord.

Le ministère de l'Agriculture entend axer ses efforts par le développement des bleuetières familiales. Il désire limiter la production de bleuets en forêt, pour restreindre les feux de forêt. Ces deux éléments étant directement liés, de révéler Jean-Eudes Tremblay.



Lise Fortin

seront pas favorisés. Le marché est à craindre; on prévoit que le prix de vente se situera

pas franchi encore le seuil du marché. Lorsque le prix du bleuet est élevé, on le rem-

SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL

GALA du GASTRONOME

Samedi, le 4 août 1984, à 19h00.

• MUSIQUE D'AMBIANCE

- MENU • Parade des amuse-gueules.
- Consommé Julienne.
  - Coeur de palmier farci au saumon fumé.
  - Filet de boeuf Wellington individuel.

- Sauce Périgourdine.
- Petite salade César.
- Tête de violon meunière.
- Pomme de terre Parisienne.
- Congère aux perles bleues.

En collaboration avec JULAC

Pour réservation: Raynald Ferland

TELS: 547-6661

\$25<sup>00</sup>

par personne.  
Taxe et service inclus.

2407, ST-DOMINIQUE  
JONQUIERE — TELS: 547-6662



**ENTRETIENS** — Les présidents des deux syndicats affiliés à la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt de la Consolidated Bathurst Denis Girard et Claude Gagné échangent quelques mots avant que l'assemblée générale ne débute.

(Photo: Réal Tremblay)

## Vote à Consolidated Bathurst

# Résultats ce matin

LA BAIE (YB) — Faisant suite à la recommandation de leur exécutif, quelque 700 membres des deux syndicats affiliés à la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt (CSN) de Consolidated Bathurst ont eu, hier, à se prononcer par scrutin secret sur "le rejet des offres de la compagnie en date du 24 juillet 1984".

Ce n'est toutefois que ce matin que vont être connus les résultats du vote des deux assemblées générales qui se sont tenues respectivement à 19 et à 24 heures, le dépouillement du scrutin ayant eu lieu aux petites heures du matin.

Atmosphère animée

Après avoir pris connais-

sance d'un document faisant état de la dernière contre-proposition de leur compagnie, les travailleurs ont tout fait pour connaître leurs opinions et commentaires en regard du document remis.

Ainsi, des membres ont évoqué la menace que constituent les changements technologiques, d'autres ont fait remarquer que les augmentations salariales offertes de 2,5, 4 et 5 pour cent, de même que la durée du contrat (trois ans) ne correspondait pas du tout à leurs attentes. Certains autres ont fait valoir que ce qui importe avant tout est la sécurité d'emploi.

Faisant preuve de moins de patience, d'autres syndiqués ont invité leurs confrères à se montrer solidaires et à passer par scrutin secret aux actes,

rappelant que la conjoncture actuelle se prête à faire la bataille puisque Consol Bathurst "fait des profits comme jamais" et que "les revendications des travailleurs sont justes".

Au terme des interventions des travailleurs, le président Claude Gagné a invité dans un discours choc tous les membres présents à se rallier au mandat accordé récemment (66 pour cent) et à être solidaires de la lutte amorcée, ajoutant que la conciliation à ce stade-ci ne réglerait rien.

Il en va, de poursuivre le président, de la qualité de vie des syndiqués et de leurs proches, de la protection globale des emplois et des droits acquis.

Le scrutin a suivi.

# Nathalie et René sèment la gaieté

par Jacques Girard

ROBERVAL - Avant de se produire en soirée sur la grande scène de la Place de la Traversée, Nathalie et René Simard ont, en journée, semé la joie de la Huitaine de gaieté dans le coeur de plusieurs enfants et malades à long terme de Roberval.

Arrivées tôt dans les murs de la capitale mondiale de la natation, les deux vedettes québécoises se sont rendues en fin de matinée dans la ruelle des artistes, rue Saint-Pierre, où les attendaient un fort contingent de jeunes. Après le repas, le duo Simard a visité les enfants et malades à long terme hospitalisés à l'Hôtel-Dieu de Roberval. Par la suite, toujours ac-

compagnés de deux guides de choix, soit le président de la Traversée, Jean-Guy Tardif, et le vice-président Julien Guillemette, les petits Simard, comme on le dit encore, à tort, ont rendu la pareille aux bénéficiaires (malades à long terme) demeurant au Centre psychiatrique et au Domaine du Bon Temps.

Partout sur leur passage, Nathalie et René ont fait naître des sourires et des éclairs dans les yeux, souvent convertis en larmes. Simplement en donnant la main, en lançant une parole d'encouragement, en fredonnant ici et là une petite chanson, le célèbre duo de la même famille a réussi à répandre un peu de cette joie et de cette chaleur humaine qu'engendre la Huitaine de

gaieté à Roberval.

Souvent délaissés durant la Huitaine, les jeunes enfants et personnes âgées ont eu droit à la leur, hier, grâce à Nathalie et René Simard. Ceux-ci se sont prêtés d'une façon exemplaire à toutes ces visites organisées par la Traversée en réponse à des demandes du genre provenant de ces institutions du milieu. Il faut aussi souligner le travail de leur gérant, Guy Cloutier.

Bien avant de mettre les pieds sur la scène de la Traversée, hier soir, Nathalie et René Simard avaient donné toute une performance en journée. Pour plusieurs jeunes et personnes âgées ou malades à long terme, ils s'en souviendront de cette Huitaine... Bravo à Nathalie et René Simard. J'ai vu.



**SUCCES** — Nathalie et René Simard ont été un rayon de bonheur et de joie dans le cadre de la Huitaine de Gaieté de la Traversée du Lac Saint-Jean.

(Photo: Karl Tremblay)

## Parti conservateur régional

# Les quatre candidats en stage à Sherbrooke

CHICOUTIMI (GL) - Les quatre candidats du Parti progressiste-conservateur du Saguenay-Lac-Saint-Jean participent aujourd'hui, à Sherbrooke, à la retraite fermée de tous les candidats québécois de cette formation politique en vue du scrutin du 4 septembre.

André Harvey, dans Chicoutimi, Jean-Pierre Blackburn, dans Jonquière, Clément Côté, dans Lac-Saint-Jean et Benoît Bouchard, dans Roberval, vont travailler à parfaire le programme électoral du parti pour la Belle Province.

Evidemment, l'équipe régionale du Parti conservateur va faire valoir les principaux éléments susceptibles d'aider la région.

Hier, un des organisateurs du candidat André Harvey déclarait que le programme qui sera élaboré sera réaliste et en

mesure de répondre aux attentes de la population.

C'est le chef du PPC, Brian Mulroney, qui présidera cette

assemblée. Outre le patron, des personnalités en vue du parti, tels que Flora McDonald, Michael Wilson et Roch Lasalle,

prendront part à la rencontre de Sherbrooke.

A l'échelle régionale, c'est entre le 5 et le 9 août que les

candidats du PPC devraient présenter leur programme électoral dans le cadre de conférences de presse.

## Candidat du N.P.D. au Lac-Saint-Jean

# Gagnon est seul contre les éléments

ALMA (BM) -- Seul, sans argent ni organisation, Claude Gagnon, candidat se proclamant du N.P.D. dans la circonscription de Lac-Saint-Jean, a lancé sa campagne électorale, hier soir dans l'indifférence totale.

M. Gagnon, qui avait choisi Hébertville-Station, son lieu de résidence, pour mettre officiellement sa campagne en branle n'a pu attirer qu'une poignée

de personnes (cinq ou six) sans compter quelques journalistes. Et comble de malheur, le candidat a dû accueillir ces gens sur le perron faute de pouvoir franchir des portes restées (on ne sait trop pourquoi) verrouillées.

Affichant l'air résigné de celui qui ne se fait pas d'illusions sur ses chances d'être élu, il a, au cours d'une conversation avec les journalistes, expliqué avoir choisi le N.P.D. parce que

'c'est un parti de travailleurs'. Son chef, Ed Broadbent, est des trois leaders celui qui est le plus près du peuple, soutient-il.

De plus, ajoute le candidat Gagnon, ce parti est en position d'avoir la balance du pouvoir après les élections. Se disant particulièrement préoccupé par le chômage, un problème pour lequel, à son avis, le gouvernement ne fait pas assez, il veut inciter les gens à prendre

leur destinée en main.

Nullement découragé par l'échec de son assemblée d'hier soir, M. Gagnon affirme au contraire que cela l'encourage à se battre plus fort. A 47 ans, Claude Gagnon, qui possède une station d'essence pour, dit-il, faire baisser les prix, en est à sa deuxième tentative en politique active ayant été candidat indépendant en 1972. Plus de 500 personnes ont voté alors pour lui, si on l'en croit.

# Conciliation à Alcan L'optimisme règne

par Gilles Lalancette

CHICOUTIMI (GL) - Le président de la Fédération des syndicats du secteur de l'aluminium affirme que le processus de conciliation a permis de régler certains points litigieux de la négociation avec Alcan, mais il admet que des sujets majeurs de discussion sont toujours en suspens.

Après quinze jours de conciliation, Lévis Desgagné affiche un optimisme qu'il qualifie lui-même de modéré.

Il ne veut toujours pas discuter publiquement du contenu des pourparlers.

Le conciliateur Marcel Bélieu a fait la navette entre les parties durant toute la nuit de mardi à hier. Il a quitté la région hier midi à destination de la métropole.

Selon Lévis Desgagné, le processus n'est pas terminé. En fait, les négociateurs de la multinationale et ceux de la FSSA sont susceptibles d'être à nouveau convoqués par le concilia-

teur.

Les 21 membres de la table centrale de négociations de la FSSA profitent de la trêve dans la conciliation pour faire le point sur l'exercice qui dure depuis maintenant quinze jours. Ils se réunissent essentiellement pour analyser la situation.

"Il n'est pas question, avoue Lévis Desgagné, d'arrêter des positions précises puisque le conciliateur peut manifester le désir de nous rencontrer à nouveau. On suit le dossier au jour le jour et on agit en conséquence".

Dans cette optique, on peut prévoir que les membres du conseil fédéral de la FSSA ne se réuniront pas au cours des prochains jours.

Même attitude en ce qui concerne la tenue d'assemblées générales des travailleurs. "Nous n'en sommes pas encore là. Cela viendra, mais pas pour le moment. Toutefois, les choses peuvent se précipiter. On ne sait pas", lance Lévis Desgagné.

## Kelvinator

UN PLEIN CAMION A PRIX RABAIS  
D'APPAREILS MENAGERS  
CHEZ MEUBLES FERNAND MARCOTTE

**Réfrigérateurs de Luxe**  
15-17 pieds cubes  
\$150 de rabais

**Four encastré**  
modèle OR-30-D

**Laveuse et sècheuse**  
"Kelvinator" blanc  
\$969  
Couleur \$10.00 de plus.

**Cuisinière de Luxe**  
30 pieds cubes  
\$125 de rabais

**RABAIS SPECIAUX EN MAGASIN**

**Réfrigérateur légèrement endommagé**  
PRIX SPECIAUX

**Les produits "KELVINATOR" chez Marcotte on peut vous en parler.**

LE SEUL L'UNIQUE



1369, boul. Saguenay est, Chicoutimi, Qué. G7H 1G9  
Rivière-du-Moulin Tél.: 549-3082 (Près du Parasol)

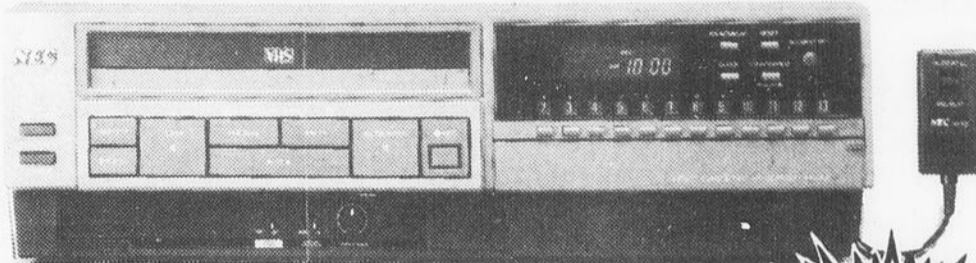
NOUVEAU

# NEC

NOUVEAU

## NOUVEAU PRODUIT DE GRANDE QUALITE VIDEO "BETA - VHS" NEC

Avec l'achat de l'un de ces vidéos, une carte de membre gratuite du club vidéo Photo Dix-Quatre.



### DESCRIPTION

- 1 programmation
- 14 jours
- 4 têtes
- 83 canaux

NO: N-830 EC VHS NEC

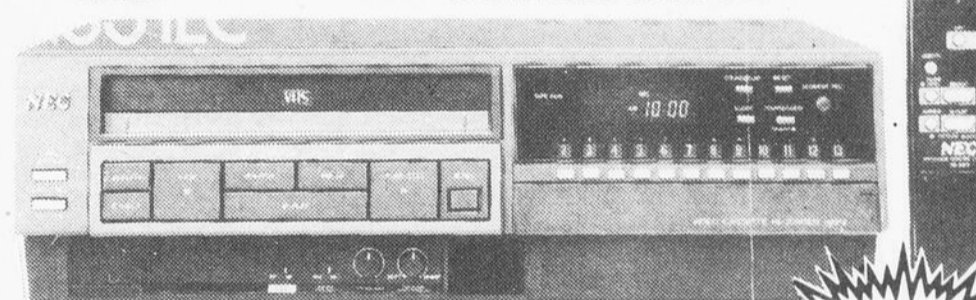
"4 têtes"

Spécial d'introduction  
Rég.: \$999.95

\$699

V.H.S.

CONTROLE SANS FIL



### DESCRIPTION

- 1 programmation
- 14 jours
- 4 têtes
- 83 canaux
- contrôle sans fil

NO: N-831 EC NEC

"4 têtes"

Spécial d'introduction  
Rég.: \$1,149.95

\$799

BETA

CONTROLE SANS FIL



### DESCRIPTION

- 8 programmations
- 14 jours
- 105 canaux
- 13 fonctions sur contrôle à distance sans fil

VCN 20 NEC

Spécial d'introduction  
Rég.: \$899.95

\$699

BETA

CONTROLE SANS FIL



### DESCRIPTION

- 8 programmations
- 21 jours
- 134 canaux
- 17 fonctions sur contrôle
- vitesse de ralentie 1/4 - 1/10 - 1/30 seconde

VC-N40 NEC

"4 têtes"

Spécial d'introduction  
Rég.: \$1,149.95

\$899

## gemobel

ELECTRONIQUE INC

DEPARTEMENT DE SERVICE ET DE REPARATION

- FINANCEMENT SUR PLACE
- PLAN MISE DE COTE

CHICOUTIMI, 1323, boul. St-Paul — 549-4884  
SEPT-ILES, 464, Perreault — 968-9481

# Bourassa invite Lévesque

par Maurice Girard  
MONTREAL (PC) — Le chef du Parti libéral du Québec souhaite pour la prochaine campagne électorale provinciale la tenue d'un débat télévisé avec son adversaire péquiste sur le modèle du face à face qui a opposé ces deux derniers jours MM. John Turner, Brian Mulroney et Ed Broadbent.

"En 1976, j'ai insisté, à la fin de la campagne électorale, pour avoir un débat télédiffusé avec M. Lévesque, qui a alors refusé. Peut-être aurions-nous eu des résultats différents s'il y en avait eu un. Si j'étais de cette opinion il y a huit ans, j'aurais la même opinion aujourd'hui", a affirmé M. Bourassa, qui estime que "dans les luttes serrées, ça (un débat) peut avoir une influence". Quant au débat en français de mardi, le chef du PLQ estime que sa seule tenue illustre "le très net progrès de la situation du bilinguisme ces dernières années au Canada".

"C'est quand même un signe du progrès important

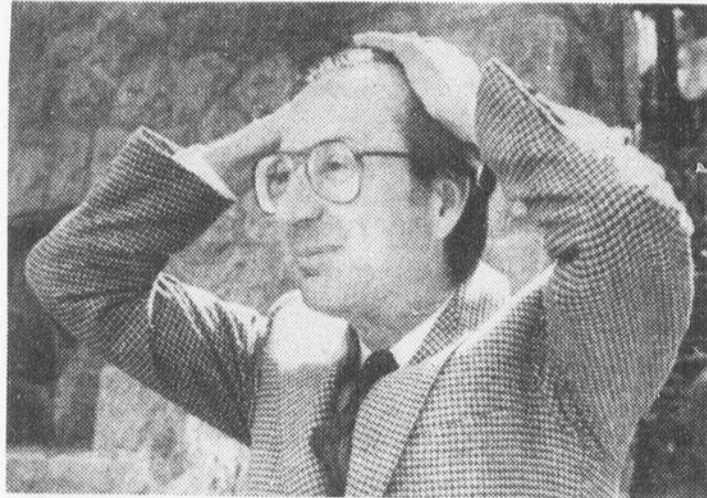
du bilinguisme sur la scène politique canadienne. Il aurait été invraisemblable par exemple, il y a 20 ans — avec M. (John) Diefenbaker (alors chef conservateur), (Lester B.) Pearson (chef libéral) et (Thomas) Douglas — qu'il y ait un débat uniquement en français pendant deux heures comme celui en anglais (de mercredi soir)", a-t-il dit.

M. Bourassa n'a pas identifié de vainqueur au débat en français puisqu'il serait "injuste" de le faire, vu qu'il pousse sa "neutralité" à l'endroit des partis politiques fédéraux jusqu'à ne pas détenir de carte de membre du Parti libéral du Canada.

#### Garneau et veto

Par ailleurs, sans vouloir rendre public le contenu de ses entretiens avec le candidat libéral dans Laval-des-Rapides, le leader du PLQ a indiqué qu'il avait eu des "conversations privées" avec M. Raymond Garneau sur les questions constitutionnelles.

Après s'être engagé à ré-



INVITATION — Robert Bourassa a invité René Lévesque à le rencontrer dans un débat télévisé lors de la prochaine campagne provinciale.

(Laserphoto PC)

cupérer le droit de veto du Québec, M. Garneau a précisé cette semaine à l'assemblée d'investiture que ce pouvoir de refus du Québec serait "particulièrement important dans les questions reliées à langue et à la culture", formule qui pourrait facilement se comparer à la souveraineté culturelle proposée il y a

quelques années par M. Bourassa.

Le chef du PLQ admet qu'il a déjà discuté de cette question avec M. Garneau. "Qu'il reprenne certains propos qui faisaient partie de notre plate-forme à ce moment-là, qui en faisait partie ou qui en fait encore partie, il n'y a rien d'étonnant là-dedans".

## Entretien Bourassa-Chirac

# L'économie a eu préséance

par Maurice Girard  
MONTREAL (PC) — L'économie a été au centre de l'entretien de près d'une heure qu'ont eu hier MM. Jacques Chirac et Robert Bourassa au cours d'une petite-déjeuner à la résidence du chef du Parti libéral du Québec (PLQ).

"Nous partageons plusieurs idées. Nous avons discuté surtout de questions économiques en ce qui a trait au développement de la haute technologie, des relations économiques avec la France et le Québec", a commenté brièvement M. Bourassa, qui se tenait aux côtés du maire de Paris pour les photos de circonstances.

Pour le président de l'Association internationale des maires francophones (AIMF), il s'agissait d'une "rencontre d'amitié" puisque les deux hommes se connaissent depuis les années '70. "M. Bourassa et moi, nous partageons, dans le domaine de la conception d'une politique économique et dans le domaine de l'évolution des choses de notre société, beaucoup de points communs. Nous faisons des analyses en particulier en matière de politique économique et de politique technologique, qui sont identiques. Nous sommes l'un et l'autre très attachés au renforcement des liens économiques entre le Québec et la France", a commenté M. Chirac.

Province ou pays?  
Comme ses collègues

français, qui ne veulent pas s'immiscer dans les affaires internes d'un autre pays, M. Chirac s'en tient à la politique de la "non-ingérence mais non-indifférence" de la France à l'endroit du Québec mais il a connu quelques difficultés à rendre cette idée en anglais.

Car, M. Chirac, qui n'a pas une maîtrise de la langue anglaise comparable à la précision de son français, a parlé en anglais de "la possibilité pour lui (M. Bourassa) d'être le leader du pays (country) du Québec".

## Défilé militaire Spectacle haut en couleur

QUEBEC (PC) — Le défilé militaire qui se déroulera dans les rues de Québec dimanche prochain promet d'être un spectacle haut en couleur.

C'est ce qu'a soutenu hier en conférence de presse le brigadier-général Terence Liston, en dévoilant les détails d'un des plus importants défilés militaires à se produire dans la province de Québec.

"La ville de Québec n'a pas vu ça depuis probablement la première guerre", a affirmé le général.

Près de 6.000 cadets, miliciens et réguliers du 5ème Groupe-brigade du Canada cantonnés à la base Valcartier paraderont sur la Grande-Allée, accom-

— "Vous voulez plutôt dire la province", lui a demandé un journaliste anglophone.

— "Oui, mais...", a commencé à répondre M. Chirac.

— "Alors, la province ou le pays (du Québec)?", répète le journaliste en l'interrompant.

— "Je veux dire le pays (country), qui est un province", riposte du tac au tac M. Chirac.

Interrogé sur le sens à donner au propos du maire de Paris, M. Bourassa a indiqué que "M. Chirac est réaliste en parlant de la possibilité que je devienne

de nouveau premier ministre du Québec, qui est une province à l'intérieur du Canada".

Pour clore la conversation sur le sujet, M. Chirac a précisé en français: "Je suis un ami du Québec et de tous les Québécois. Je n'ai jamais porté un jugement sur les problèmes intérieurs du Québec. Il ne m'appartient pas de faire de l'ingérence dans les affaires québécoises et n'attendez pas de moi, de ce point de vue, une déclaration quelconque, qui n'est pas de ma responsabilité, et par conséquent je ne la ferai pas".

pagnés de huit fanfares, de formations de véhicules, d'hélicoptères et d'avions.

Exception faite d'une unité, il s'agit de troupes entièrement québécoises. Quant au Second Battalion Royal Canadian Regiment, il est composé de militaires venus surtout des provinces maritimes.

Les troupes partiront à 13h45 près du Musée de Québec, et les véhicules se joindront au défilé à 14h00, à l'intersection de l'avenue Bougainville et de la Grande Allée.

#### Démembrement

Les troupes se démembrent à la porte Saint-Louis vers 15h30, mais la fanfare du Royal 22ème Régiment continuera la

marche jusqu'au Vieux Port. La foule qui la suivra aura accès gratuitement au site.

La partie la plus spectaculaire du défilé se déroulera sur les deux kilomètres de la Grande Allée.

Les spectateurs pourront y admirer une dizaine de jeeps, une vingtaine de véhicules Grizzly, des véhicules Cougar, des obusiers, des béliers mécaniques, des poseurs de lignes, des missiles antichars, et plusieurs autres véhicules servant au transport des troupes et aux opérations militaires.

Deux avions CF-5 survoleront le défilé, tandis que des hélicoptères donneront un spectacle unique.

## Les retouilles...

— M. Jean-Marie Poitras a été nommé président intérimaire du conseil d'administration et chef de la direction de la Banque d'épargne. Il entre en fonction le premier août. M. Poitras comble le poste laissé vacant par M. Raymond Garneau, qui s'est porté candidat libéral dans le comté de Laval-des-Rapides en vue des élections du 4 septembre.

— Le ministre fédéral des Approvisionnements et Services, M. Charles Lapointe, se dit satisfait de la décision de Québec 1534-1984 de permettre l'accès gratuit au site du Vieux-Port les samedis et dimanches avant-midi, même si, de son propre avis, beaucoup de gens auraient préféré une gratuité plus étendue.

— Les 3.000 marins qui naviguent sur les Grands-Lacs ont voté par une majorité écrasante en faveur de la grève, mais les négociateurs espèrent que les efforts de conciliation actuellement en cours permettront d'éviter un conflit coûteux.

— Pour chaque citoyen américain entrant au Québec en bateau de plaisance, 23 citoyens canadiens dirigent leur embarcation vers les États-Unis. Ce déséquilibre étant grandement imputable à la carence d'installations nautiques.

— L'Association internationale des maires francophones (AIMF) permet à des villes industrialisées comme Montréal et Paris de joindre leurs efforts pour aider les municipalités de langue française des pays en voie de développement, a indiqué mercredi le maire de Paris, Jacques Chirac.

— Une association qui regroupe les victimes de chauffards ainsi que leurs parents vient de voir le jour à Montréal. Elle a pour but de rassembler les victimes de délits de fuite et d'apporter un support moral à ces personnes qui souvent souffrent atrocement dans le silence et la solitude.

— Tout en constatant l'inertie des députés péquistes de la Mauricie dans le dossier de la rationalisation des services de santé de Trois-Rivières, le député libéral de Maskinongé, M. Yvon Picotte, a demandé hier aux médecins spécialistes du centre hospitalier Saint-Joseph, qui menacent de ne plus offrir aucun service au bloc opératoire de l'hôpital à compter de vendredi, de surseoir à leur décision.

— "Si American Motors ne peut construire son usine près de Brampton, elle pourrait décider d'aller la construire aux États-Unis", a déclaré hier le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, au sujet du délai que le fabricant d'automobiles pourrait subir pour la construction de son usine.

— Le président Ronald Reagan a décidé d'assouplir l'interdiction faite aux Soviétiques de pêcher dans les eaux américaines à la suite de l'invasion de l'Afghanistan, ont indiqué mercredi des responsables du département d'Etat.

— Après une saison où les prix dans les ventes aux enchères ont atteint des records, les deux grandes salles de vente britanniques, Sotheby's et Christie's, ont annoncé hier, que les chiffres de ventes cette année avaient été les plus élevés jamais atteints: un total de près d'un milliard de dollars.

— Le pape Jean-Paul II a souhaité hier que l'amnistie proclamée samedi dernier en Pologne, devienne un élément de renouveau social selon les principes élaborés avec tant de peine dans les jours critiques d'août 1980 et contenus dans les accords.

— Les assureurs maritimes des Lloyd's ont baissé avec effet immédiat les primes pour risque de guerre (assurance-coque) pour les navires circulant dans le Golfe, y compris pour le terminal iranien de l'île de Kharg.

# L'excursion des Grandes Allées Des bélugas sont de la partie

par Robert Quintal  
TADOUSSAC (RQ)-  
Entreprise le 30 juin à  
Mistassini, l'excursion régionale des  
Grandes Allées approche à grands pas  
de son ultime destination: la Vieille capitale.

Les participants régionaux, qui ont emprunté l'historique route des fourrures au cours des dernières semaines, sont arrivés à Tadoussac en fin de semaine dernière.

Malgré les intempéries des dernières semaines, experts et profanes en canotage se sont successivement relayés de tronçons en tronçons de Mistassini à Chicoutimi en passant par Saint-Félicien, Roberval, Saint-Gédéon, le lac Kénogami et Chicoutimi.

En raison de la difficulté et des dangers inhérents au dernier trajet reliant Chicoutimi et Québec, seuls huit canotiers bien expérimentés ont été invités à compléter l'aventure des Grandes Allées.

## Rencontre surprise

Partie de Chicoutimi depuis quelques jours déjà, l'équipe régionale a été reçue en grande pompe partout où elle est passée, notamment à Sainte-Rose-du-Nord et Tadoussac, cette dernière escale étant le point de rendez-vous avec les délégations de la Côte-Nord et de la Gaspésie.

Sur le Saguenay, en route vers Tadoussac, les canotiers du Saguenay-Lac-Saint-

Jean ont rencontré un important groupement d'une quinzaine de bélugas (petites baleines).

N'étant pourtant pas mal intentionnés, les mammifères ont donné la frousse certains de ces braves aventuriers...

## Grand rassemblement

Cette "rencontre du troisième type" maintenant derrière eux, les canotiers régionaux font présentement route vers Québec avec leurs confrères gaspésiens. La délégation de la Côte-Nord, qui devait être de la partie, a connu sa part de problèmes et ne pourra se joindre au groupe qu'à Rivière-du-Loup, en fin de semaine prochaine.

Pendant que les groupes des Grandes Allées de l'est du Québec s'acheminent lentement mais sûrement vers Québec, ceux de l'ouest de la province en font autant en direction inverse.

Composée en

grande partie de canotiers de la région de Montréal, la délégation de l'ouest se trouve présentement dans la région de Sorel.

Selon l'itinéraire tracé par les coordinateurs provinciaux des Grandes Allées, tous les participants (plus d'une centaine) devraient arriver à bon port la même journée, soit le 7 août.

Au cours des quelques jours qu'ils passeront sur le site des festivités de Québec 1534-1984, les canotiers procéderont à un portage commémoratif de leurs embarcations sur le site du vieux port.

De plus, ils remettront un abondant courrier à l'équipage d'un des voiliers qui participera à la traversée de Transatag Québec-Saint-Malo.

A l'attention du maire de la petite ville portuaire française, le courrier consiste en des lettres de courtoisie adressées par ses homologues des villes et municipalités québécoises, lettres recueillies par les diverses délégations des Grandes Allées,

tout au long de leurs parcours.

Par ce geste, les responsables de l'initiative ont voulu faire revivre l'historique "Courrier du roi", confié jadis aux coureurs de fourrures qui assuraient la communication entre l'Europe et les diverses bourgades de la Nouvelle-France.



## SUPER CONCOURS

### Rythme endiable



#### A GAGNER

5 système de son  
Sony AX 44  
\$1.800.00 chacun

Tirage les vendredis:  
13 - 20 - 27 juillet, 3 et  
10 août

12 Walkmans  
Sony SRF-AL  
\$115.00 chacun

2 tirages les  
vendredis: 6 - 13 - 20 -  
27 juillet, 3 et 10 août

VALEUR  
TOTALE DE  
\$10,380

UNE COLLABORATION  
DE

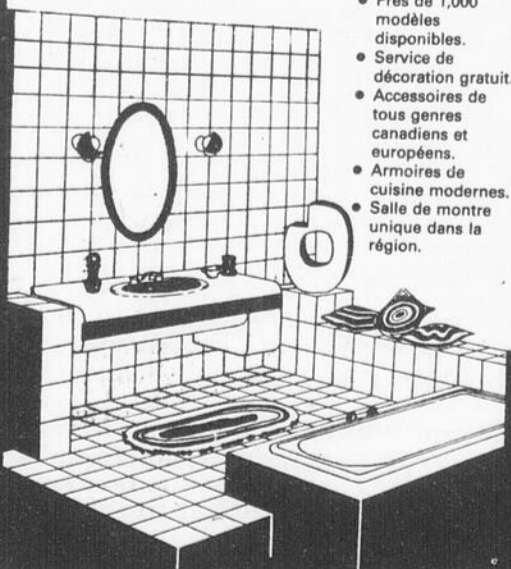
BREUVAGES LEMIEUX L.T.E.E.

Kebec Disc Jonquière, Chicoutimi, Ville de La Baie.

CJMT 1420 QUOTIDIEN



## DECOR CERAMIQUE



- Près de 1,000 modèles disponibles.
- Service de décoration gratuit.
- Accessoires de tous genres canadiens et européens.
- Armoires de cuisine modernes.
- Salle de montre unique dans la région.

SAUNA  
DECOR  
CERAMIQUE  
743, boul. Barrette  
CHICOUTIMI  
Téls: (418) 549-7083  
(418) 549-7086  
(418) 549-7448

ET TOURBILLON

NOM: .....

ADRESSE: .....

TEL: .....

Faire parvenir accompagné  
de 3 rondelles de Coke à:

**CJMT 1420**  
a/s Rythme endiable  
1200 Route 170  
Chicoutimi, P.Q.  
G7H 1T1

1 SEUL COUPON PAR ENVELOPPE

# GRANDE VENTE RABAIS DE 50% A 75%

## SUR TOUTE LA LINGERIE D'ETE EN MAGASIN

### 25% ou 50%

#### SUR LES MAILLOTS DE BAIN



- 504, rue Elgin  
Ville de La Baie
- Complexe  
Gagnon  
Frères  
Chicoutimi

# Mulroney et Broadbent ébranlent Turner

Brian Mulroney, le Québécois-irlandais au menton de boxeur, a bien failli infliger le knock-out à son adversaire premier ministre John Turner, dès la première ronde du débat télévisé au réseau français de Radio-Canada, avant-hier soir.

Profitant de la première ouverture pratiquée par la question d'un journaliste sur les nominations politiques complotées entre Trudeau et Turner, juste avant la dissolution du dernier parlement, le chef conservateur a attaqué avec succès.

Mais lorsqu'il a dû s'excuser d'avoir badiné sur le sujet devant ses partisans, son avantage a diminué considérablement.



Bertrand Tremblay

ment. Mais c'est finalement l'ancien premier ministre Pierre Elliot Trudeau qui a écopé, au terme de cette séance, quand son successeur lui a attribué la première responsabilité de ces généreuses récompenses. Les Québécois qui ont voté aveuglément pour leur demi-dieu, au cours des vingt dernières années, ont certainement dû grimacer en voyant ainsi le manteau du prestige que revêt toujours le champion du bilinguisme institutionnel trainer dans la boue du favoritisme le plus manifeste.

Plus tard, le "p'tit gars de Baie-Comeau" a de nouveau marqué des points en attribuant à l'ancien ministre des Finances la paternité des premiers déficits budgétaires. Mais Turner a répliqué vivement en répétant les craintes exprimées par le principal concurrent de Mulroney durant la course au leadership conservateur: avec un gouvernement Mulroney, le déficit gonflerait d'une vingtaine de milliards de dollars supplémentaires.

Un moment étourdi par cette contre-attaque surprise, le candidat de Manicouagan fut lent à réagir. Il le fit, de façon assurée, en comptabilisant les abus de la politique de canadienisation de l'énergie: les conservateurs furent chassés du pouvoir lorsque le budget Crosbie voulut imposer une taxe de 18 cents le gallon d'essence. Aujourd'hui, l'impôt infligé aux automobilistes se chiffre par \$1.50.

Le premier ministre a commis une imprudence en annonçant l'avènement d'un jumeau de l'ancien projet de loi maudit S-31 visant à faire échec aux ambitions de la Caisse de dépôt du Québec et du Heritage Fund d'Alberta. Brian Mulroney et Ed Broadbent ont répété, quant à eux, leur opposition systématique à toute initiative de cette nature.

Le reste du débat, incluant le désir exprimé par Raymond Garneau, de négocier l'attribution d'un droit de veto constitutionnel au Québec, s'est poursuivi dans la nébulosité.

Aucun des trois chefs ne s'est montré très limpide dans la discussion des problèmes économiques. L'électorat n'en connaît pas davantage sur les solutions réalistes applicables au chômage, à la flambée des taux d'intérêt et au ralentissement de l'activité économique.

Le Canada est soumis aux choix de son principal partenaire commercial, les Etats-Unis. Le libre mouvement des capitaux interdit toute réduction unilatérale des taux d'intérêt.

Obligé d'assumer la responsabilité des fautes d'un parti qui règne à Ottawa depuis une vingtaine d'années, John Turner était condamné à la défensive. Il eut l'habileté de limiter les assauts et d'ébranler même, à deux occasions, la confiance de son principal aspirant Brian Mulroney.

Le chef néo-démocrate inspirait la sympathie avec ses suggestions généreuses au bénéfice du citoyen moyen et ses efforts pour se faire bien comprendre dans une langue qu'il ne maîtrise pas aussi bien que ses deux collègues.

La procédure établie, les écueils de la langue et la prudence des candidats rendirent le débat très monotone après le premier quart d'heure. La période deux heures fut aussi beaucoup trop longue.

On saura au prochain sondage si les avantages recueillis par Mulroney ont vaincu la méfiance traditionnelle des Québécois à l'endroit des conservateurs.

DERRIÈRE LE DÉBAT



## L'opinion des autres

### Le Canada a besoin d'un gouvernement fort

John Turner s'est vite rendu compte que le poste de premier ministre ne lui accorde pas un contrôle significatif sur les destinées de l'économie canadienne à court terme.

L'augmentation, la semaine dernière, du taux d'intérêt de la Banque du Canada d'un demi-point, n'était que la plus récente manifestation de la hausse en spirale des taux d'intérêt qui se poursuit depuis le mois de mars. C'est également la dernière chose que M. Turner souhaite au moment où il tente de convaincre l'électorat que le Parti libéral, sous sa gouverne, offre les meilleures possibilités d'un changement d'orientation.

Pourtant, le premier ministre est véritablement incapable de faire quoi que ce soit pour ralentir la hausse constante des taux d'intérêt. Le très gros déficit budgétaire américain, conjugué à une économie américaine vigoureuse, crée une forte demande d'emprunts qui entraîne une augmentation des taux d'intérêt chez nos voisins du Sud. Pour éviter l'effondre-

ment du dollar canadien, le gouverneur de la Banque du Canada, Gerald Bouey, n'a d'autre choix que de le laisser suivre sa contrepartie américaine.

Pendant un certain temps, M. Bouey a essayé de maintenir un juste milieu, acceptant une certaine dévaluation du dollar canadien en échange d'un ralentissement des augmentations du taux d'intérêt au pays. Mais au cours des deux dernières semaines, cette stratégie a été abandonnée pour permettre à la Banque de freiner la chute du dollar.

Le Parlement dissous, il ne reste en fait à M. Turner que peu d'options. Il pourrait invoquer la Loi des mesures de guerre et imposer un contrôle des échanges, mais cela serait considéré comme un geste de désespoir qui ébranlerait la confiance des électeurs comme celle des investisseurs.

Il pourrait annoncer qu'il est prêt à laisser couler encore davantage le dollar pour éviter une augmentation des taux d'intérêt, mais cela pousserait

presque certainement M. Bouey à démissionner, ce qui entraînerait encore plus d'incertitude. D'autre part, l'effondrement du dollar pourrait causer plus de tort, politiquement, que la hausse des taux d'intérêt.

En fait, M. Turner est prisonnier des circonstances, du moins le temps de la campagne électorale. Par la suite, peu importe qui sera premier ministre, il devra trouver une façon de réduire le déficit - et plus précisément, l'énorme dette accumulée - s'il veut donner au pays quelque espoir de relance économique soutenue. Et encore là, ce qui se passera à Washington aura un grand poids.

En prévision des décisions difficiles qui devront être prises, il est primordial que les Canadiens élisent un gouvernement majoritaire le 4 septembre. Un gouvernement minoritaire serait trop préoccupé à survivre pour travailler dans l'intérêt de l'économie nationale.

Ottawa Citizen

le QUOTIDIEN  
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Édité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division groupe UNIMEDIA INC  
1051, boul. Talbot — Chicoutimi  
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474

Dépôt légal  
Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de la  
deuxième classe (no 32131)  
Abonnement ABC  
Audition 4e trimestre  
31,908 abonnés

Éditeur: Jean-Guy Feucher  
Président-directeur général: Gaetan Vachon  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Directeur de la rédaction: Bertrand Geneet  
Directeur de l'information: Carol Néron  
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay  
Chef des nouvelles: André Rainville  
Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge  
Responsable de la section des sports: Pierre Follis  
Directeur des ventes: Jean Tremblay  
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavoie  
Directeur de la distribution: Jean Béland  
Représentant publicité nationale: Robert Bissonnette  
Tél.: 844-5005

Débat des chefs en anglais

## L'économie retient l'attention

OTTAWA (PC) - La portion anglophone du débat des chefs des partis politiques fédéraux a débuté, hier soir, sur les mêmes thèmes que la veille lors de l'affrontement en français et dans leur déclaration d'ouverture, chacun des opposants a abordé les mêmes sujets, mais ce sont les thèmes économiques qui ont ensuite retenus l'attention des participants.

Premier à prendre la parole, le chef néo-démocrate, Ed Broadbent, a parlé des avantages fiscaux consentis à ceux qui gagnent plus de \$60,000 par année au détriment des gens ordinaires, des pensionnés, des jeunes en quête de travail et des chômeurs.

Visiblement plus à l'aise que pendant le débat en français la veille, le chef libéral John Turner a de son côté, dès son allocution d'ouverture, décoché une flèche au conservateur Brian Mulroney. "Je ne dirai pas quelque chose au libéraux et d'autre chose à la population", a-t-il dit faisant allusion à des déclarations récentes de son rival sur le patronage.

Après avoir rappelé son engagement de renouveler la confiance des investisseurs pour créer des emplois, M. Tur-

ner a indiqué qu'il rendrait public, d'ici une semaine à Toronto, un nouveau programme d'apprentissage, destiné à fournir aux jeunes leur première chance sur le marché du travail.

Affrontant le chef néo-démocrate Ed Broadbent dans le premier face à face, M. Turner s'est vu accusé de se limiter à des "clichés" et des réponses vagues par son rival. "Il n'y a pas de solution facile, je ne promets pas de créer 200,000 emplois rapidement" a rétorqué M. Turner, préférant encore une fois diriger ses attaques vers M. Mulroney.

"Il y a des programmes qui sont du gaspillage, qui sont inutiles" a rappelé M. Turner. Il a souligné qu'il voulait avant tout couper "de façon graduelle" dans les immenses dépenses fédérales, plus de 90 milliards par année. "Mais cela ne se fera pas aux dépens des pauvres", s'est-il engagé.

Relancé sur son habitude surprenante d'asséner des claques au postérieur des femmes qu'il rencontre, M. Turner a affirmé que son "respect pour les femmes est fondamental et profond", attribuant ces gestes à sa spontanéité.

Quant au droit des femmes à

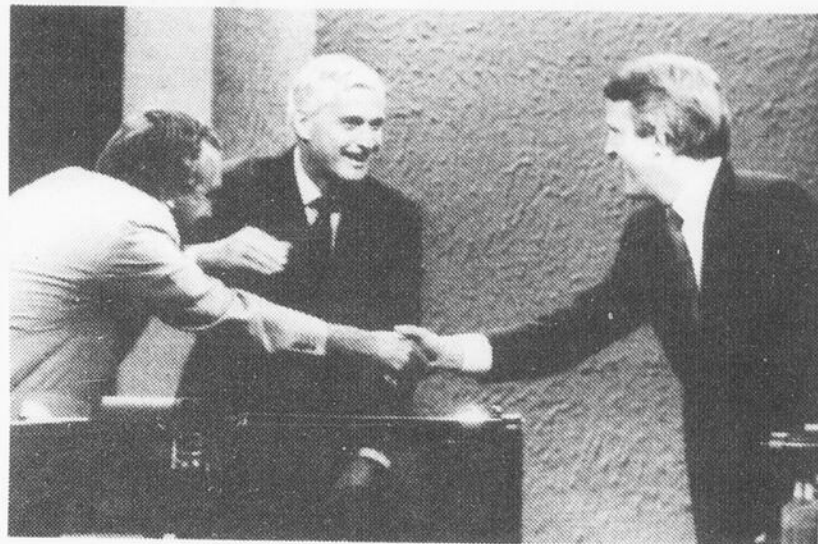
recevoir un salaire égal pour une tâche équivalente, M. Turner a soutenu qu'il avait pressé le travail dans cette direction dès son accession au leadership. "Nous ne sommes pas si loin que cela sur la question des femmes", a-t-il rappelé au néo-démocrate.

Le leader du NPD Ed Broadbent n'a, cependant, pas voulu s'engager sur la façon dont il supporterait l'un ou l'autre des grands partis s'il devait avoir la balance du pouvoir après les élections du 4 septembre.

Il a toutefois indiqué que, si le prochain gouvernement était minoritaire, le NPD ferait tout en son possible pour obliger le parti au pouvoir à faire appliquer les points essentiels de son programme.

Sur la question du chômage, M. Broadbent a tenté de se démarquer de ses adversaires en affirmant qu'il était possible pour un gouvernement de se fixer des cibles pour la réduction du chômage, comme il l'a déjà fait pour l'inflation. "Tout ce qui manque c'est la volonté politique", a soutenu le chef du NPD.

Enfin, M. Broadbent a soutenu que ses deux adversaires voulaient à la fois réduire le dé-



Les trois chefs.

ficit et dépenser plus pour aider à réduire le chômage. Selon lui, on ne peut tout simplement pas faire les deux à la fois et si le gouvernement décide de couper certains programmes, cela fera inévitablement du tort à certains citoyens, d'ordinaire parmi les plus démunis.

Le chef conservateur Brian Mulroney, a repris le thème du changement dès le départ. "Non pas un changement cosmétique ou superficiel, a-t-il dit, mais un véritable changement".

Il a rappelé ce qu'il avait dit la veille en français en accusant des libéraux de la chute du dollar, de la hausse des taux d'intérêt, de l'augmentation du chômage et du déficit.

Brian Mulroney a refusé de donner des chiffres sur l'ampleur de la réduction du déficit qu'il effectuerait au cours de la première année d'un gouvernement conservateur. Il a indiqué qu'il serait nécessaire de couper les dépenses gouvernementales.



Joe Clark

### Conservateurs en Ontario

## La machine bleue travaille

TORONTO (PC) — La "Big Blue Machine", la formidable organisation politique qui maintient le premier ministre William Davis au pouvoir en Ontario depuis 13 ans, fonctionne actuellement à plein rendement en faveur du leader conservateur Brian Mulroney, en vue de l'élection du 4 septembre prochain.

L'enjeu est de taille puisque c'est souvent l'Ontario, entre un Québec rouge et des provinces de l'Ouest bleues, qui décide du

sort de l'élection.

Les conservateurs de Joe Clark, par exemple, ont remporté 57 des 95 circonscriptions ontariennes et le pouvoir à Ottawa, en 1979. L'année suivante, ce sont les libéraux de Pierre Trudeau qui sont allés chercher 52 sièges en Ontario et qui ont gagné l'élection.

Ce qui signifie, évidemment, que les électeurs ontariens, s'ils sont fidèles aux conservateurs provinciaux, n'ont pas toujours la même humeur à

l'égard du gouvernement fédéral.

M. Clark

On ne sait trop pour quelles raisons, mais les relations de M. Joe Clark avec la "Big Blue Machine" étaient plutôt froides. Au cours de la campagne de 1980, le premier ministre Davis a passé une grande partie du temps en Floride.

Ce n'est pas le cas avec M. Mulroney. M. Davis doit paraître en public.

### Circonscription d'Outremont

## Lucie Pépin est candidate officielle du PLC

MONTREAL (PC) - L'ex-présidente du Conseil consultatif du statut de la femme (CCSF), Mme Lucie Pépin, est devenue officiellement hier soir candidate du Parti libéral du Canada (PLC) dans la circonscription d'Outremont.

Présidente du Conseil depuis 1981, Mme Pépin a été élue sans opposition pour remplacer le député sortant Marc Lalonde, ministre des Finances, qui avait remporté la dernière élection avec plus de 19,000 voix de majorité.

Au moment de sa nomination au conseil, Mme Pépin avait suscité la controverse chez les féministes en acceptant à cette époque de remplacer au pied

levé Mme Doris Anderson, qui a claqué la porte à la suite d'un affrontement avec le ministre responsable de la condition féminine, M. Lloyd Axworthy.

Au moment du rapatriement, le gouvernement fédéral s'était opposé au projet de Mme Anderson de tenir une conférence sur les femmes et la constitution.

Hier, avant même d'être nommée candidate, Mme Pépin était dénoncée par la coordonatrice du Réseau d'action et d'information pour les femmes (RAIF).

Dans un télégramme expédié en matinée au député Marc Lalonde, Mme

Marcelle Dolment a reproché au ministre des Finances son

appui à la candidature de Mme Pépin que "bien des féministes

à travers le Canada n'ont pas oubliée".

### Combat des chefs

## Le Parti National proteste

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — "Délibérément exclu" du débat en français des leaders des partis politiques fédéraux, le chef du Parti nationaliste (PN) a exigé hier la tenue d'un autre face-à-face auquel il participerait.

L'absence du PN "porte atteinte aux droits démocratiques des citoyens et crée un déséquilibre" entre les tiers par-

tis et les partis traditionnels, "qui profitent de privilèges et de mesures discriminatoires pour se faire du capital politique", a déclaré hier M. Denis Monière en conférence de presse.

Sa présence aurait pu susciter "quelques étincelles" à un débat "terne et laborieux...aux vertus soporifiques. En nous excluant, on refuse la discussion sur les problèmes de fonds

des droits politiques et du développement économique", a-t-il dit.

Le leader du PN a réfuté les doutes sur la représentativité de son parti en soulignant qu'un sondage interne du Parti québécois effectué en mai lui donnait 5.5 pour cent des voix, soit quatre points de plus qu'un autre sondage publié récemment et qui ne lui accordait que 1.5 pour cent.

## Combat des chefs

# La région donne Mulroney vainqueur

ALMA — Le débat des chefs de parti qui aspirent à diriger le pays pour les quatre prochaines années n'a suscité qu'un intérêt fort limité chez l'électeur moyen si on en juge par une petite enquête ef-

écouter les chefs défendre leur cause, on ne constate qu'un enthousiasme fort mitigé. On a rien dit de neuf, estiment presque tous ceux qui nous ont donné leurs impressions. Ils sont restés à la sur-



Benoît Munger

fectuée hier à Alma par Le Quotidien.

Au lendemain du premier débat, hier matin, il a en effet fallu aborder une bonne vingtaine de personnes dans les rues du centre-ville pour en trouver cinq ou six qui avaient écoutées les trois chefs, MM. Broadbent, Turner et Mulroney.

'Je ne veux rien savoir de ça; ils avaient juste à le faire quand c'était le temps ce débat', a répondu catégoriquement un monsieur assis dans son automobile. 'Ca ne donne rien, c'est toujours des menteries', a lancé un autre l'air désabusé.

Et du côté de ceux et celles qui ont eu le courage de rester assis deux heures devant le téléviseur à

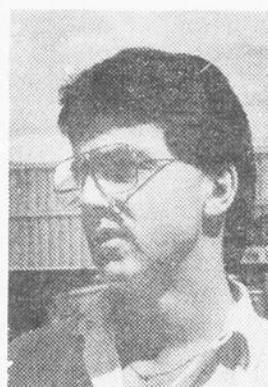
face', déplore un électeur tandis qu'un autre estime que les chefs répètent toujours la même chose.

Dans l'ensemble, l'on estime que Mulroney est sorti gagnant du débat mais plusieurs ont souligné que Turner n'était pas à son avantage à cause de sa moins bonne maîtrise de la langue française. L'une des personnes interrogée a toutefois donné Broadbent comme gagnant tout en regrettant qu'il ne puisse mieux exprimer ses idées en français.

Si certains se sont dits impressionnés par les chefs, en particulier Mulroney et Turner, plusieurs par contre trouvent que le débat manquait nettement de substance. Bref, l'on a dû s'en remettre au contenant, à l'image, faute de contenu.



Luc Gagné  
**NOUVEAU** — Luc Gagné, de l'Ascension, qui a écouté l'émission avec ses parents trouvent que Mulroney avait l'air plus sûr de lui. En écoutant les trois chefs, il n'a pas appris grand chose de nouveau et trouve qu'il est difficile de se faire une idée à partir du débat.



Alain Lapointe  
**MULRONEY** — Selon Alain Lapointe, c'est Mulroney qui l'a emporté. Il a particulièrement apprécié sa position quant aux relations du Canada avec les Etats-Unis.



Adélar Lavoie  
**REDITES** — Adélar Lavoie trouve que les chefs ont surtout répété ce qu'ils disent généralement sans apporter rien de nouveau. Selon lui, de tels débats ne sont pas très utiles. Des trois chefs, il croit que c'est Turner qui a le plus de prestance.



Lucette Mailloux  
**PIQUANT** — Lucette Mailloux trouve elle que le débat a eu un certain piquant. Impressionnée par Turner et Mulroney, elle estime que c'est un bon moyen pour se faire une idée. Elle estime toutefois que Mulroney a gagné le débat.

## LA PERFORMANCE DE Christine Cossette

EN DIRECT

A

CJMT 1420



JEUDI  
SOIR

A  
COMPTER  
DE MINUIT

Suivez la performance de Christine Cossette en direct du lac St-Jean avec les reportages de Phil Desgagné et Denis Levesque.

## VOUS VOULEZ TOUT AVOIR?

CONDUISEZ LA NISSAN MAXIMA 1984. LA VOITURE COMPLÈTE.

Elle offre pratiquement tout le luxe, toute la commodité, tout le confort imaginables dans une voiture.

Climatisation. Verrouillage automatique des portières. Glaces teintées. Volant inclinable. Phares à halogène. Régime de croisière avec reprise automatique du contrôle. Et de nombreuses autres caractéristiques de luxe... toutes standard.

Tout ça à un prix étonnamment bas.



17244\$\*

Si vous voulez tout avoir, offrez-vous une Maxima.

Chez le concessionnaire Datsun/Nissan.



QUEL PLAISIR DE CONDUIRE

MAXIMA  
ÇA BOUGE EN GRAND  
C'EST NISSAN

\*Les prix mentionnés sont ceux qui ont été suggérés par le fabricant en date du 1er juin 1984. Ces prix ne comprennent pas les frais de transport, les frais de livraison du concessionnaire, l'immatriculation ou les taxes.

Le concessionnaire peut demander un prix inférieur.

Raymond  
Gilbert  
Auto  
2315, boul. St-Paul  
Chicoutimi  
Tél.: 549-0007

Automobile  
Sag-Lac Inc.  
665, ave. du Pont  
Alma  
Tél.: 662-6508

Auto Réal  
Ménard Ltée  
791, boul. Sacré-Coeur  
St-Félicien  
Tél.: 679-3770

Garage  
Rousseau  
et Fils Ltée  
177, Dequen  
Mistassini  
Tél.: 276-2206

Le chef libéral John Turner annoncera d'ici quelques jours un nouveau programme destiné à favoriser l'arrivée des jeunes sur le marché du travail. C'est ce qu'a indiqué hier soir M. Turner au cours du débat qui réunissait pendant deux heures les leaders des trois principaux partis politiques fédéraux. Poussé par le chef néo-démocrate à se montrer plus précis sur ses intentions économiques, M. Turner a indiqué que d'ici une semaine, les libéraux dévoileront un nouveau programme "d'apprentissage" destiné à procurer aux jeunes l'opportunité de se trouver un premier emploi après leurs études.

Le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales Perre-Marc Johnson ne prévoit que peu de progrès, à la lumière du débat télévisé en français qui s'est déroulé mardi soir entre les chefs des partis politiques, dans l'attitude qu'adoptera le prochain gouvernement fédéral à l'égard des provinces, et du Québec en particulier. M. Johnson a reproché mercredi à MM. Turner, Mulroney et Broadbent de faire peu de cas des préoccupations, des responsabilités et des possibilités des provinces, affirmant qu'ils se sont "contentés au mieux de belles paroles aussitôt contredites".

"C'est à notre tour, l'Ouest de réclamer l'égalité" affirme Iona Campagnolo. Interrogée hier dans le comté de North Vancouver-Burnaby qu'elle tente d'arracher au député conservateur Chuck Cook, Mme Campagnolo a répondu par une fin de non-recevoir indirecte à M. Raymond Garneau qui veut rouvrir le dossier constitutionnel pour accorder au Québec un droit de veto.

La lutte pour la succession de l'ex-premier ministre Trudeau dans la circonscription de Mont-Royal, le comté libéral considéré le plus sûr au pays, s'annonce en vue de l'assemblée de mise en nomination de mardi prochain. Les deux candidats, M. William Dery, un dentiste de 39 ans, et Mme Sheila Finestone, 56 ans, une organisatrice libérale de longue date, tant au niveau provincial que fédéral, pourraient bien croiser le fer devant des milliers de libéraux. Alors que le comté de Mont-Royal n'avait il y a trois mois que 550 membres, il en compte maintenant 4,400, ce qui en fait la circonscription la plus importante pour le nombre d'adhérents du Québec.

Le député Peter Ittinuar a fait savoir hier qu'il n'a pas réussi à s'entendre avec la direction du Parti libéral et qu'il se présentera donc comme candidat Inuit indépendant de tous les grands partis au Canada, lors des élections du 4 septembre prochain. M. Ittinuar a déclaré qu'il se sentait "trahi" par l'organisation du Parti libéral qui, affirme-t-il, a ignoré ses allégations voulant que l'assemblée de mise en nomination qui doit avoir lieu dans sa circonscription de Nunatsiag, ce week-end, soit entachée d'irrégularités.

L'ancien ministre de la Défense Allan McKinnon a déclaré, hier, qu'un gouvernement conservateur redivisera les Forces armées, intégrées depuis 13 ans. Dans une interview téléphonique de Victoria, M. McKinnon a rappelé qu'un comité de recherche, formé sous l'administration de M. Joe Clark en 1979, a recommandé le retour aux anciennes divisions de l'armée, de l'aviation et de la marine, avec des uniformes distincts.

Les francophones qui s'étaient réunis à Vancouver pour assister au débat de mardi soir entre les trois chefs s'en sont retournés déçus. Ils espéraient entendre parler de sujets qui les préoccupent en tant que Canadiens français hors-Québec, comme le biculturalisme et les droits du français, mais leurs attentes ont été vaines.



## PARTEZ-VOUS EN VACANCES?

Si vous prévoyez vous absenter de votre résidence ordinaire - votre lieu habituel de résidence - pendant la présente campagne électorale et désirez voter le 4 septembre prochain, certaines dispositions de la Loi électorale vous concernent.

### VACANCIERS

La Loi électorale stipule que les personnes aptes à voter doivent être inscrites sur la liste électorale de la circonscription où elles résident ordinairement et non sur la liste de l'endroit où elles habitent de façon temporaire, à leur maison de campagne, par exemple.

### LES ÉTUDIANTS ET LES TRAVAILLEURS TEMPORAIRES

Les étudiants qui travaillent durant l'été et les travailleurs temporaires peuvent, quant à eux, se faire inscrire sur la liste électorale de l'endroit où ils résident temporairement pour autant qu'ils y résident de façon continue entre le 9 juillet 1984 et le 4 septembre 1984.

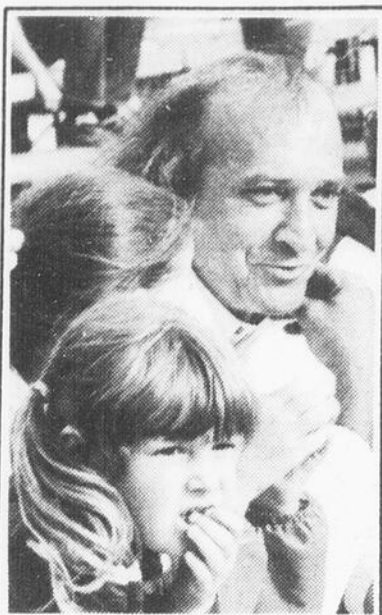
### POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

sur le recensement des électeurs, veuillez communiquer avec le bureau d'Elections Canada de votre circonscription. Vous en obtiendrez le numéro de téléphone en vous adressant à l'assistance annuelle.

RECENSEMENT DU 27 JUILLET AU 2 AOÛT

**ELECTIONS  
CANADA**

UNE AGENCE NON PARTISANE DU PARLEMENT FÉDÉRAL



## Le souper: un succès

Le souper dans les rues, à Roberval, dans le cadre de la Traversée, a été un véritable succès, mardi. Selon les estimations, plus de 2,000 convives ont apporté pique-niques et consommations sur les tables dressées par les organisateurs. Parmi cette assistance enthousiaste, l'ex-député de Jonquière, l'avocat Claude Vaillancourt, maintenant juge à la Cour provinciale, au Palais de justice de Roberval, n'a pas voulu manquer l'événement, qui lui fait notamment côtoyer les gens de la municipalité où sa famille est installée.



Nathalie Bergeron.

## A Jonquière

Je cherchais des anecdotes à Jonquière, cette ville étant, n'est-ce pas, tout aussi importante que Chicoutimi la fière... Mais passons vite sur ces qualificatifs, les deux villes pouvant toutes les deux, pour faire bonne mesure, donner dans la susceptibilité. Et vive le sens de l'humour, que l'on soit de "Jonquière en fête" ou de "Chicoutimi en tête"!

Passons donc à ce cliché où, la jeune Nathalie Bergeron, qui s'est signalé lors du concours Jonquière en chansons, procédait au lancement de son 45 tours, "C'est l'été", tout dernièrement au Motel Richelieu de Jonquière. A noter que Nathalie Bergeron est native de St-Ambroise.

## Vacances-familles à Rivière-Eternité

La Société de développement touristique de Rivière-Eternité pourra aménager un centre de vacances-familles dans cette municipalité grâce à une subvention du gouvernement fédéral.

Le député de Chicoutimi, Marcel Dionne, vient en effet de confirmer un octroi de \$173,005 à cette corporation pour réaliser son projet.

La subvention permettra d'aménager un atelier, construire quatre chalets d'accueil en plus de préparer le site du centre vacances-familles pour la saison touristique de 1985.

Dans un communiqué émis cette semaine, le député Dionne précise que cet investissement devrait permettre la création de douze nouveaux emplois.

## Recherches sur la sénilité précoce

Un groupe de recherche biomédicale de l'Institut National de la Recherche Scientifique (INRS-Santé) mène actuellement une étude sur les facteurs de risque impliqués dans le développement des maladies de démence sénile ou de sénilité précoce, du type de la maladie d'Alzheimer.

La participation et la collaboration des familles pour les dépistage de cas est sollicitée. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lyne à 545-5564 à Chicoutimi ou communiquer avec le Dr. D. Gauvreau (1-514-253-2832), INRS-Santé, 7401 rue Hoche-laga, Pavillon Gamelin, Montréal, H1n 3M5.



## Des tartes aux bleuets!

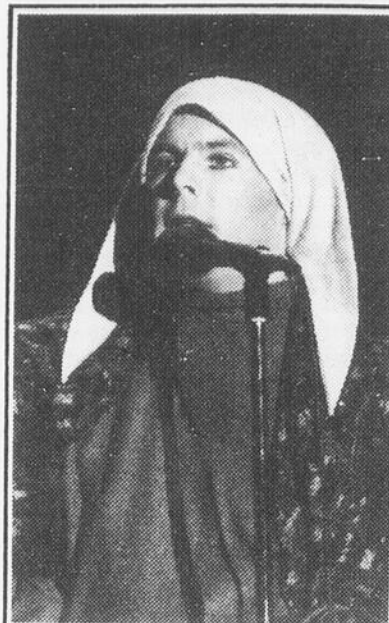
Mardi midi, avant le départ du voilier "Jacques Cartier" amarré au quai du secteur Bagotville, Achille Soucy, le directeur général de CKRS-RADIO, a réussi à trouver sept tartes aux bleuets (au restaurant "Les quatre Cents Coups" de Jonquière) pour les remettre à l'équipage et aux passagers de ce voilier qui a tellement fait parler de lui lors de la traversée de l'Atlantique, il y a quelques semaines. On voit dans l'ordre: Achille Soucy, Jean Normandeau, directeur général de l'ACRTEF, le capitaine John Cluett et enfin Patrick Kotar, directeur des relations publiques du groupe Uniprix, lequel affrète actuellement ce grand voilier.



## On se prépare chez les libéraux

Les assemblées d'investiture chez les libéraux fédéraux se poursuivent: après les comtés de Roberval et Lac-St-Jean, où les Suzanne Beauchamp-Niquet et Pierre Gimaël continueront de porter le flambeau lors des prochaines élections, ce sera ce soir au tour de Jonquière à choisir son candidat (... on peut déjà présumer du résultat...)

et de Chicoutimi, dimanche (encore là, pas de surprise...). Sur cette photo, prise à l'assemblée tenue à Alma, en début de semaine, outre M. Gimaël, vous reconnaissez, au premier plan, le président de l'aile québécois du Parti libéral fédéral, Marcel Lessard.



## La ou le malcommode?

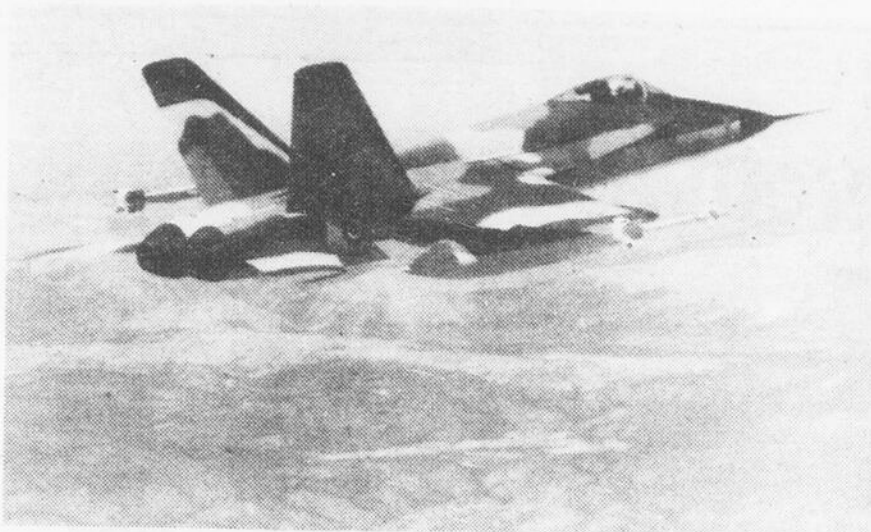
Evidemment, Sagouine, c'est féminin, le féminin de sagouin, dont je préfère vous laisser chercher la définition dans le dictionnaire. Mais lorsque sous les apparets de la Sagouine se cache un homme, alors, est-ce qu'on doit dire malcommode au féminin ou au masculin? Peu importe, vraiment, malcommode étant un adjectif asexué, allant autant avec "le" qu'avec "la"...

Tout ça pour vous dire que le malcommode journaliste Claude Lussier, du Progrès-Dimanche, récolte beaucoup de succès dans le personnage de la Sagouine, avec ses monologues intégrés au spectacle des Farandoles. Cette semaine, c'était à la Huitaine de Gaieté, à Roberval. Et Claude y a "étrenné" un nouveau monologue, sur le chômage, monologue qu'il reprendra probablement pour le prochain Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. Pour en avoir entendu quelques bouts, on peut dire que c'est vraiment bien: surtout avec le coeur que le camarade Claude y met, on ne peut se tromper.

## Cueillez des cônes

Si vous avez du temps de libre, il n'en tient qu'à vous de vous faire un revenu d'appoint en devenant cueilleurs de cônes. Devant l'abondance de cônes qui jonchent cette année les forêts du Québec, le ministère de l'Énergie et des Ressources entend se constituer une réserve de semences d'essences diverses d'au moins 100,000 hectolitres. Pour atteindre cet objectif, le M.E.R. devra recourir à non moins de 8,000 cueilleurs volontaires. La cueillette s'étendra sur une période minimale d'un mois, soit du 20 août au 20 septembre. Les graines obtenues à partir de ces cônes seront utilisées pour produire des plants tant dans les différentes pépinières du M.E.R. que dans les pépinières privées.

Toute personne intéressée à cueillir des cônes doit s'adresser au bureau du ministère de l'Énergie et des Ressources le plus près de chez elle, soit au bureau régional ou à celui de l'unité de gestion. Le prix payé par unité de 40 litres (9 gal. imp.) varie de 12 dollars à 95 dollars, selon les essences.



# Les CF-18 ont encore de graves problèmes

OTTAWA (PC) — Les Forces armées canadiennes ont décidé de clouer au sol cinq de leurs appareils CF-18 et d'imposer des restrictions de vol sur 19 autres, à la suite de la découverte de fissures dans la queue de ces avions.

Le Canada, qui a commandé 138 de ces appareils de la société McDonnell Douglas au coût de \$5 milliards, a déjà reçu 37 CF-18 qui ont tous été vérifiés, à la suite de la décision de la marine américaine.

Les problèmes sont, en fait, dus à des fissures dans des supports situés à l'intérieur de la queue de l'appareil, a expliqué un porte-parole des Forces canadiennes.

Cette décision suit l'annonce par la ma-

**FISSURES** — Cinq appareils de type CF-18 ont été cloués au sol après que des fissures eurent été décelées dans la queue de ces avions.

(Laserphoto PC)



Burl Chester

## Congédié

EDMONTON (PC) — Un homme de 33 ans, Burl Chester, affirme avoir perdu son emploi de gérant du personnel au Cross Cancer Institute d'Edmonton après avoir posé nu pour le magazine Playgirl.

M. Chester, qui est culturiste, a déclaré mercredi: "Ils m'ont congédié sous prétexte qu'il n'y avait pas assez de travail". "La vraie raison c'est qu'ils ne pouvaient supporter quelqu'un qui a posé nu pour Playgirl", a-t-il ajouté.

Le directeur général de l'institut, le Dr Neil MacDonald, a soutenu que les photos dans Playgirl n'avaient rien à voir avec la décision, prise en août dernier, de couper le poste de M. Chester. Selon lui, le poste de gérant du personnel a été aboli afin d'économiser de l'argent.

M. Chester dit avoir posé pour le magazine en 1979, alors qu'il était étudiant à l'université McGill, à Montréal. Il a indiqué que Playgirl lui a versé \$750 et a publié les photographies en avril 1980.

Il a ajouté que Playgirl a reproduit à nouveau les photographies au printemps de 1983, sans toutefois le prévenir et que "partout dans l'hôpital les gens se sont procuré des exemplaires".



Notre hôte Marie-Pierre  
VOUS SUGGÈRE  
**LE DELICIEUX "FONDANT"**

restaurant-bar

*La Fondue*

115, Racine est,  
Chicoutimi, P.Q.  
Tél.: 696-2000

Nous acceptons les cartes: VISA - MASTER CARD - AMERICAN EXPRESS - CARTE BLANCHE et COMPTE-MAISON.

FONDUE, B.B.Q., GRILLADE, FRUITS DE MER VARIES

BONNE SAISON ESTIVALE!

ET AVEC VOUS, *La Fondue* C'EST PAS PAREIL...

## 6ième congrès A.A.

du Saguenay  
district 311 et 307

*S'unir pour grandir*

En collaboration  
avec les groupes  
**AL-ANON** et  
**AL-ATEEN**  
27, 28, 29 juillet '84  
au ROUSSILLON  
SAGUENAY  
Route 170, Jonquière, Qc

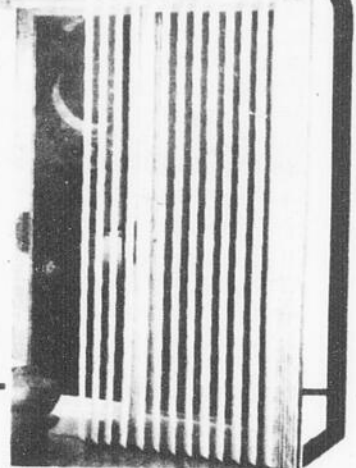
## TOILES VERTICALES CHICOUTIMI SEULEMENT

Tissus. P.V.C. Toutes grandeurs en magasin pour livraison immédiate. Peu importe la grandeur.

DES RABAIS DE

**50% à 60%**

APPORTEZ VOS MESURES



**AU COIN DU TAPIS**

1740, boul. Talbot,  
Chicoutimi, Québec,  
67H 584, 549-6240

L'AFFAIRE EST

DANS LE SAC

**SOLDE DE FIN DE SAISON**  
JEUDI, VENDREDI,  
SAMEDI

**Vente finale**

**Gilets manches courtes**

Choix de couleurs, marques: Wolsey, Aldo, Duffie, Street Sport de Dale, Ketch, Cooper, choix de pointures: P.M. Grand, extra grand.  
Rég.: \$25.00 à \$35.00. SPECIAL: **\$11<sup>99</sup>**

**Vestons sport**

Modèle récent. Pointures assorties.  
Rég.: \$125.00 à \$225.00 SPECIAL: **\$65<sup>00</sup> et plus**

**Gilets manches longues**

100% coton, marques: Le Minor, Armor-Lux.  
Rég.: \$40.00 SPECIAL: **1/2 PRIX**

Tous les complets 2 pcs en magasin sont réduits de **\$100<sup>00</sup>**

Disponible maintenant, grande collection de tissus automnale pour votre complet sur mesure.

LES MAITRES TAILLEURS

**Laflamme**

549-2255

321, Racine est, dans la côte

MASTER CARD - VISA - AMERICAN EXPRESS

## Compagnons de la Chanson au Québec

# Retour qui ravive de merveilleux souvenirs

MIRABEL (PC) — Pour les gens de spectacle, l'aérogare de Mirabel était hier le lieu par excellence de joyeuses et nostalgiques retrouvailles. Venant de Paris, arrosés de confettis, les Compagnons de la Chanson ont revu des amis et collaborateurs qui, depuis 30 ans ou plus, ont poursuivi la carrière au Québec.

Près de 40 ans après leurs débuts avec Edith Piaf, quand ils présentaient des galas pour fêter la Libération de la France, les Compagnons donnent une tournée d'adieu qui les fait chanter demain à Montréal, au complexe Desjardins, et dimanche à Québec.

Eloignés de quelques générations mais porteurs de la même flamme, des membres des Petits chanteurs de Tracy (8 à 18 ans) étaient à l'aérogare pour chanter Qu'il fait bon vivre, un vieux succès.

Toujours rigolard et sans cérémonie, le comédien Paul

Buissonneau, membre des Compagnons jusqu'en 1950 et ensuite pilier du théâtre à Montréal, était là derrière ses grosses lunettes rondes.

Jean Rafa, septuagénaire, avait bon pied bon oeil. Il y avait aussi Clairette la Provençale, émue comme d'habitude, de même que le pianiste Pierre Roche qui, avec Aznavour, a partagé les affiches des Compagnons dans les années d'après-guerre.

Ferdinand Biondi, un ancien de CKAC, se souvenait de l'interview que lui avait donnée la Piaf, en bigoudis. Phil Laframboise, encyclopédie vivante du spectacle au Québec, rappelait que les Compagnons ont d'abord chanté à Montréal au Monument national, en 1948.

Depuis ce temps, leur succès dans le style a cappella ne s'est jamais démenti. Le soliste est toujours Fred Mella, ténor, arrivé plus tôt au Québec et venu accueillir ses collègues à Mirabel.



RETOUR — Les Compagnons de la Chanson pour de nombreuses personnes, un rappel du retour, hier, au Québec, ce qui a été, passé.

(Laserphoto PC)

## Hydro-Québec et le Vermont

# Les dirigeants signent un contrat de dix ans



SIGNATURE — Le ministre de l'énergie du Québec, Yves Duhaime, a participé, hier, à la signature d'un contrat de dix ans avec les représentants de l'Etat du Vermont, dont Richard Spelling au centre.

(Laserphoto PC)

MONTPELIER, Vermont (PC) — Hydro-Québec et l'Etat du Vermont ont signé hier une première pour la société d'Etat: un contrat prévoyant la vente d'énergie ferme pendant 10 ans.

Le contrat implique la livraison de 150 mégawatts de puissance ferme et 10 milliards de kilowatts-heure d'énergie ferme pendant 10 ans, à compter de septembre 85.

La signature officielle s'est déroulée à Montpelier, au Vermont, en présence du pdg d'Hydro-Québec, M. Guy Coulombe, du gouverneur du Vermont M. Richard A. Snelling, de même que du ministre québécois de l'Énergie et des Ressources Yves Duhaime.

Il s'agit d'une première pour Hydro-Québec. Auparavant, les contrats ne comptaient que des

ventes d'énergie excédentaire. Les Américains s'engageaient à acheter selon leurs besoins et Hydro ne vendait ses surplus que si elle en disposait.

Un contrat d'énergie et de puissance garantis suppose un engagement ferme de part et d'autre de vendre et acheter une quantité donnée d'énergie.

Dans le présent contrat, le Vermont s'engage à acheter quoiqu'il arrive au moins 80 pour cent des 10 milliards de kw-h prévus.

L'entente générera des revenus d'environ \$625 millions CAN pour le Québec.

Pour acheminer l'énergie vers le Vermont, Hydro-Québec construira une ligne de 120 kilovolts entre le poste de Bedford, au Québec et la frontière américaine.

Ouverture vers les Etats-Unis  
Pour Hydro, il s'agit d'une autre ouverture vers le nord des Etats-Unis.

Le ministre Yves Duhaime rappelait qu'il signera bientôt, probablement en octobre, l'entente historique avec NEPOOL, la New England Power Pool. L'entente, qui a déjà été rendue publique, comprend la livraison de 70 milliards de kw-h pendant 10 ans, et des revenus de \$6 milliards CAN.

Depuis 1982, deux contrats majeurs de vente d'électricité ont déjà été signés avec les voisins américains.

En mars 1982, Hydro s'engageait à fournir à la New York Power Authority (NYPA) jusqu'à 111 milliards de kw-h d'énergie excédentaire, de 1984 à 1997.

## Secte catholique dissidente

# Le Gouvernement du Québec ne peut intervenir

ST-JOVITE (PC) — Le gouvernement du Québec et la Commission scolaire des Laurentides n'ont pas la volonté ou la capacité de sévir contre les dirigeants d'une secte catholique dissidente implantée à Saint-Jovite qui refusent d'envoyer leurs enfants à l'école publique.

Même s'ils n'ont pas de permis provincial, les Apôtres de l'amour infini possèdent leur propre école dans cette localité située à près de 100 kilomètres au nord-est de Montréal. Dans cette secte, qui se développe également en Ontario, au Manitoba, en Alberta et en Colombie-Britannique, de même que dans cinq pays, les enfants sont

élevés séparément de leurs parents et il est strictement interdit aux membres d'avoir des contacts avec le monde extérieur.

Entre 35 et 60 enfants vivaient au monastère de Saint-Jovite.

Le président du comité de protection de la jeunesse au ministère de la Justice Jacques Tellier dit être préoccupé par le fait que la secte agit illégalement, mais soutient que c'est au ministère de l'Éducation d'intervenir.

### Manque de moyens

Le porte-parole du ministère de l'Éducation Marcel Blanchet fait valoir que son ministère n'a pas de plan d'action car

il appartient à la commission scolaire locale de juger de la qualité de l'éducation dispensée au monastère.

La Commission scolaire des Laurentides a tenté sans succès

en 1980 et au printemps dernier de faire passer des examens aux élèves vivant à la secte.

## Compagnie Forex

# Les banques exigent paiement

ROUYN (PC) — La Banque royale et la Banque nationale ont exigé à 30 minutes d'avis le remboursement des prêts d'exploitation de \$10 millions qu'ils avaient consentis à la compagnie Forex, a révélé mercredi la direction de l'entreprise forestière.

Forex tient les banques responsables de la fermeture annoncée mardi de ses six usines

du Nord-Ouest québécois et de la mise à pied de ses 1,200 travailleurs.

Le projet de restructuration fait d'ailleurs depuis un certain temps l'objet de discussions avec le ministère québécois de l'Énergie et des Ressources. Une rencontre à ce sujet devait avoir lieu mercredi soir à Québec.

Plusieurs entreprises forestières de la région, dont Forex,

éprouvent d'importantes difficultés d'approvisionnement en matière première. Elles doivent parfois aller chercher leur bois aussi loin qu'au nord de la Matagami, sur le territoire de la Baie James.

Certaines d'entre elles tentent actuellement d'obtenir des baux d'approvisionnement détenus par Forex dans l'unité de gestion d'Arricana, dans la région d'Amos.



**URGENCE** — Une des victimes de la fusillade est transportée d'urgence vers un ambulance.

(Photolaser AP)

## Fusillade de cinq morts

**HOT SPRINGS, Arkansas (AP)** — Un homme blessé qui fuyait la police à la suite d'une fusillade, mardi en fin d'après-midi, s'est introduit dans un motel où il a abattu quatre personnes avant de s'effondrer et de rendre le dernier soupir, ont annoncé les autorités locales.

Wayne Lee Crossley, 31 ans, s'est donné la mort. Un pistolet a été retrouvé devant son cadavre et remis pour examen aux laboratoires de ballistique de l'Etat. Tout a commencé mardi à 18 h. Le sergent de police Wayne Warwick intercepte une voiture pour infraction au code de la route. Dans le véhicule se trouvaient quatre hommes: Wayne Lee Crossley, 31 ans; Jerry

Wooten, 39 ans et son fils Raymond Lester Wooten 21 ans, ainsi que Carl Langley, 27 ans.

Pendant que le sergent de police rédige son procès-verbal de contravention, Wayne Lee Crossley lui tire dessus avec son arme. Le policier blessé riposte et blesse à son tour son agresseur qui, avec ses trois complices, s'échappe du véhicule.

Rattrapés, les trois complices sont appréhendés, tandis que Crossley court vers un motel proche, pénètre au bar dont il avait été expulsé deux mois plus tôt, et tue quatre personnes: Juanita Allen et Helen Frazee, propriétaire du bar; James Stephens et Tom Altringer, 34 ans, chauffeur de camion. Un

client présent au bar, John David Crue, 34 ans, a été blessé.

Selon le rapport préliminaire du médecin-légiste, Crossley se serait donné la mort.

Selon des témoignages recueillis sur place, il semble que Crossley était connu comme fauteur de troubles et avait été

jugé indésirable dans tous les établissements publics de la région. Il avait déjà eu maille à partir avec la police il y a 16 ans et avait été arrêté alors pour voies de fait sur un agent de police.

Ses trois complices sont gardés à vue comme témoins importants.

### TOILES HORIZONTALES SUR MESURES

DU NOUVEAU CHOIX DE 110 COULEURS

45% DE RABAIS SUR LES PRIX DU MANUFACTURIER ESTIMATION GRATUITE

MasterCard VISA

t d s tapis et draperies SAGUENAY LTÉE

2108, boul. Tadoussac Chicoutimi (secteur Nord) Tel.: 545-1290

### PROMOTION SPECIALE POUR NOUVEAUX DEPOTS

**13%** 5 MOIS

- Taux sujet à confirmation.
- Autres dépôts disponibles à taux avantageux.
- Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec (maximum garanti par déposant: 60,000\$).

#### LA CAISSE D'ETABLISSEMENT

Chicoutimi ..... 549-7501  
Alma ..... 668-3327  
Dolbeau ..... 276-6662  
St-Felicien ..... 679-4375  
Baie-Comeau ..... 296-6676

\* Taux sujets à confirmation

## LIQUIDATION LIQUIDATION

**75** voitures d'occasion à liquider à des prix supers spéciaux car nous avons besoin de place pour les modèles 1985 qui arriveront sous peu.

### GRATUIT — GRATUIT

Toutes voitures éligibles seront couvertes d'une garantie de 5 mois ou 18,000 kilomètres (rouage d'entraînement).

#### D'AUTRES PLANS DE GARANTIE PROLONGEES DISPONIBLES

NO: 7976 **Reliant K, 1981**  
53,000 kilomètres. Rég.: \$5,500.00  
**SPECIAL: \$4,757<sup>00</sup>**

NO: 7907 **Monte Carlo, 1979**  
Rég.: \$4,150.00  
**SPECIAL: \$3,357<sup>00</sup>**

**MARCEL**

NO: 7884 **Chevelle S.W. Malibu, 1978**  
Rég.: \$2,200.00  
**SPECIAL: \$1,500<sup>00</sup>**

NO: 7906 **Pontiac Lemans, 1978**  
Rég.: \$2,300.00  
**SPECIAL: \$1,857<sup>00</sup>**

**MAURICE**

NO: 7980 **Dodge 024 Sport, 1979**  
Rég.: \$3,600.00  
**SPECIAL: \$2,857<sup>00</sup>**

NO: 8027 **Mazda 626, 1981**  
Rég.: \$6,100.00  
**SPECIAL: \$4,957<sup>00</sup>**

**SERGE**

NO: 8026 **Pick-Up Dodge Ram, 1981**  
57,000 kilomètres. Rég.: \$5,300.00  
**SPECIAL: \$4,557<sup>00</sup>**

NO: 8004 **Plymouth Horizon, 1982**  
2.2 litres. Rég.: \$5,300.00  
**SPECIAL: \$4,457<sup>00</sup>**

**PAUL**

**Dodge** **Camions Dodge** **CHRYSLER** **SARAGE MUNGER LTÉE**

3227, boul. St-François, Jonquière  
**548-9167**

### LES PORTES GARAGA une solution à vos problèmes

Porte entièrement en aluminium avec peinture cuite, isolée à l'uréthane, (genre sandwich) et vitres thermos. Fabriquées à St-Georges-de-Beauce.

Aussi disponible: portes en bois

Portes de garages Saguenay Enr.

Tél.: 543-6318 570, boul. Saguenay, CHICOUTIMI

UN DES MEILLEURS ENDROITS CHOIX PRIX

**J.W. PICARD** LTÉE

NÉGOCIANT EN GROS

PLUS DE 50 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE  
ALBERT PICARD REP

UN DES PLUS GROS INVENTAIRES  
VENTE • SERVICE • PIÈCES

AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

EQUIPEMENT COMPLET. NEUF OU USAGE.

N'ACHETEZ JAMAIS SANS AVOIR VISITER NOTRE SALLE D'EXPOSITION

81 JACQUES CARTIER O. **543-4441**  
CHTMI  
POUR RESTAURANTS - HOTELS - BRASSERIES - ETC.

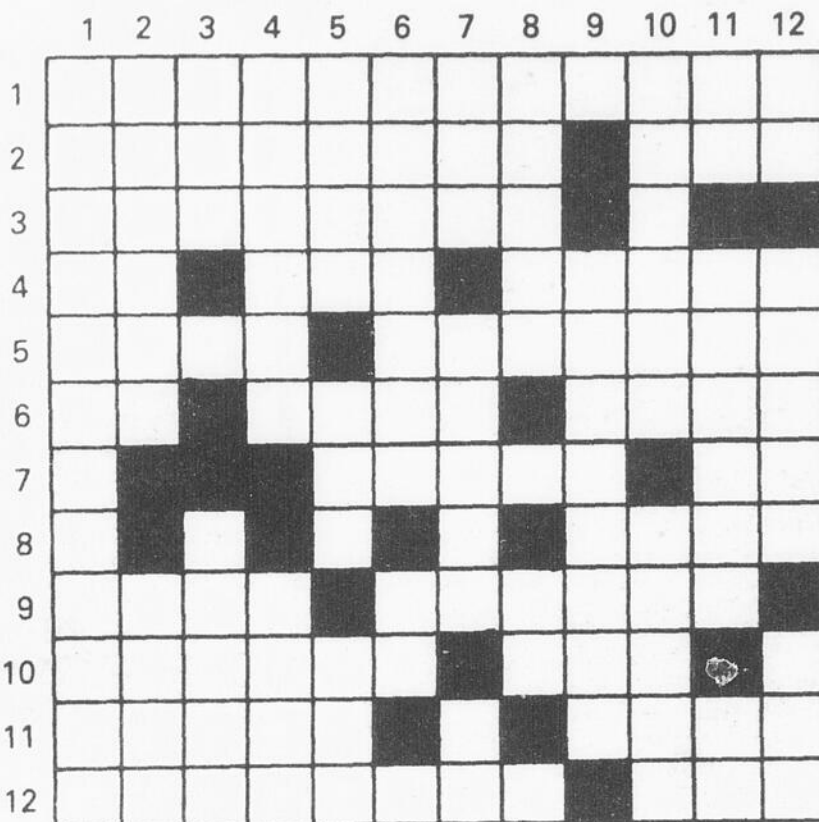
### HORIZONTALEMENT

- Extrêmement.
- Ce qui importe. - Ville des Etats-Unis.
- Venues au monde. - Courber.
- Infinif. - Action de tatouer.
- Poète grec de l'époque primitive. - Ruisseau. - Venu au monde.
- Carnage. - Individus.
- Etats-Unis. - Note de musique. - Eut un saint curé.
- Rapport total.
- Berger aimé de Galatée. - D'accès difficile.
- Bain de chaleur sèche et de vapeur, d'origine finlandaise. - Qui n'est pas réel.
- Article espagnol. - Déchet des matières azotées de l'organisme. - Préfixe privatif.
- Fonction de reveur. - Rengaine.

### VERTICALEMENT

- Donner à un élément d'un ensemble les plus petites dimensions possibles.
- Qui occasionne des frais. - Bière anglaise.
- Route. - Acteur américain qui donna naissance à un véritable mythe.
- Soumettre à un test. - Correction.
- Infinif. - Racine vomitive.
- Communication par écrit. - Note de musique. - Ancien do.
- Lieutenant. - Adverbe de lieu. - Convoite.
- Du verbe pouvoir. - Agent secret. - Note de musique.
- Embrouillant. - Corrompus.
- Enlèvera. - Note de musique.
- Contestée. - Erbium. - Moitié d'une unité.
- Trois fois. - Qui est seule.

### Problème no 477



### Solution du problème no 476



## Qui suis-je?

### Indice no 4

Son mariage ne lui a pas réussi.

Semaine du \_\_\_\_\_  
 L'invité mystère est \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Nom: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Envoyez le tout à:  
**QUI SUIS-JE?**  
 Le Quotidien, 1051, boul. Talbot  
 Chicoutimi, G7H 5C1

## Bridge

Pouvez-vous me dire où est le roi de trèfle?

Probablement en Est, puisqu'avec ce roi, en plus de l'as de carreau et R-D de pique, Ouest aurait tout simplement ouvert les enchères à 1 pique.

En supposant sept piques en Ouest et le roi de trèfle en Est, voyez-vous comment il faut procéder?

Il s'agit d'éliminer les majeures puis de placer Est en main à carreau pour le forcer à ouvrir les trèfles ou à jouer dans la coupe et défausse. Examinons les quatre jeux:

**Nord**  
 ♠ A 10  
 ♥ R 5 3 2  
 ♦ D 10 7  
 ♣ D 8 6 3

**Ouest**  
 ♠ R D 8 7 6 5 2  
 ♥ 9  
 ♦ A 6  
 ♣ 7 5 2

**Est**  
 ♠ 9  
 ♥ 10 4  
 ♦ R V 9 5 4 3  
 ♣ 2

**Sud**  
 ♠ V 4 3  
 ♥ A D V 8 7 6  
 ♦ 8  
 ♣ A 9 4

Après avoir coupé le deuxième carreau, Sud fait A-D de coeur, l'as de pique, puis se défausse d'un trèfle sur la dame de carreau. Est n'y peut rien.

A noter la très mauvaise entame de l'as de carreau par Ouest qui aura permis le contrat. Trop de bridgeurs font encore régulièrement ce type d'entames. Si Ouest avait entamé tout simplement du roi de pique, le contrat n'aurait pu être réalisé, à condition qu'il joue un trèfle plus tard. De la même façon Est aurait probablement dû décourager un retour à carreau en jouant le 2 au départ. Si Ouest trouve alors le retour d'un trèfle, le

contrat peut encore être défait.

Maurice LAROCHELLE

### 1683 PROBLEME 1

Que faites-vous en Nord à votre deuxième tour d'enchères?

Donneur: Nord  
 Vulnérables: Est-Ouest  
**Nord**  
 ♠ 10 8 6 2  
 ♥ R 8 7 6 4  
 ♦ 6  
 ♣ 5 4 2

**Ouest**  
 P

**Est**  
 1-♥

**Sud**  
 4-♣

5-♥ ?

### PROBLEME 2

Que faites-vous en Sud après les annonces indiquées?

Donneur: Nord  
 Vulnérables: Personne  
 Nord-Sud ont un partiel de 60 points

**Sud**  
 ♠ R V 10 6  
 ♥ 6 2  
 ♦ R D 8 7 6 4 3

**Ouest**  
 1-♣

**Nord**  
 P

**Est**  
 ?

### REPONSE 1

Cette donne fut jouée lors d'une compétition par équipes.

**Nord**  
 ♠ 10 8 6 2  
 ♥ R 8 7 6 4  
 ♦ 6  
 ♣ 5 4 2

**Ouest**  
 ♠ D V 2  
 ♥ R 9 7 5 2  
 ♦ A 10 8 7 3

**Est**  
 ♠ R 5  
 ♥ A 10 9 5 3  
 ♦ A D 10  
 ♣ R V 6

**Sud**  
 ♠ A D V 9 7 4 3  
 ♥ V 8 4 3  
 ♦ D 9

(à suivre)

## Mot mystère

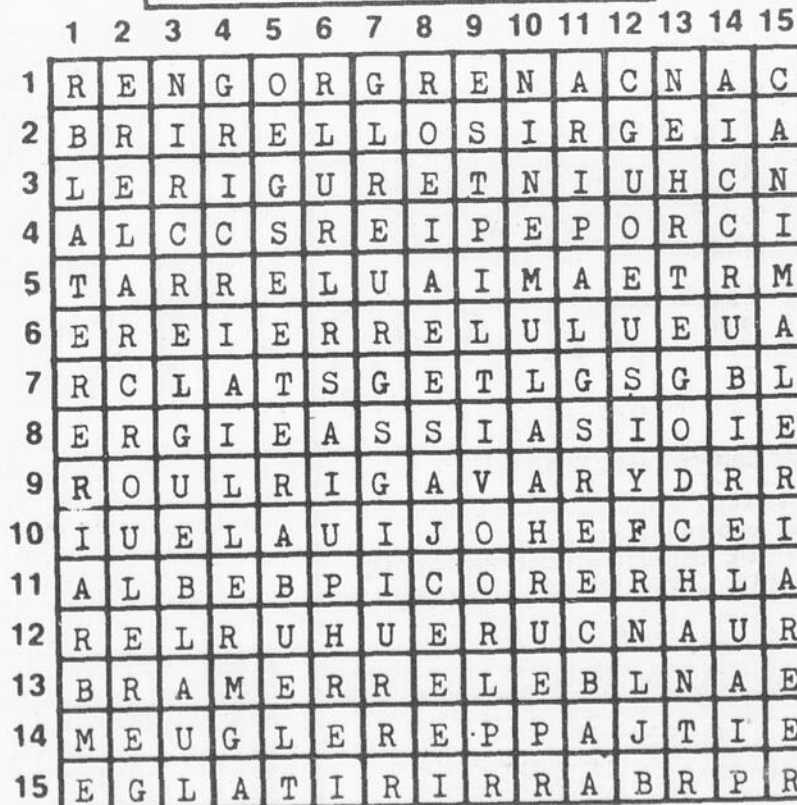
9 Lettres

Le mot clef — Crier, pour la cigale

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aboyer	Bramer	Feuler	Japper	Picorer	Ululer
Aie			Jase	Porc	
Animal	Cancaner	Glapis	Meugler		Vagir
	Chant	Glatir	Miauler	Rage	
Barète	Chuintier	Grisoller	Mugir	Raire	
Barrir	Coasser	Grogner		Râler	
Bêler	Criailler	Hennir	Pépié	Rate	
Beugler	Croasser	Huer	Piailler	Réer	
Blatérer	Crouler	Hurler	Piauler	Rugir	
Braire					

Solution du problème précédent: Suédoine



En début de campagne

# Ronald Reagan riposte à l'attaque

Par JEAN-LOUP SENSE

WASHINGTON (AFP) — Le président Ronald Reagan est parti hier en campagne dans les Etats du sud après avoir vigoureusement riposté aux attaques démagogiques de ses rivaux démocrates, Walter Mondale et Geraldine Ferraro.

Pour son premier voyage en province entièrement payé par le comité pour sa réélection et non par la Maison-Blanche, M. Reagan a porté son effort sur le Texas, un Etat considéré comme crucial pour la prochaine élection présidentielle, et sur la Georgie.

Aujourd'hui, il se rend dans le New Jersey pour disputer les voix des minorités ethniques catholiques, manifestant ainsi sa volonté de ne pas abandonner aux démocrates un électorat qui pourrait avoir été séduit par la présence aux côtés de Walter Mondale de Mme Ferraro, qui est d'origine italienne et

elle-même catholique.

Moins d'une semaine après les vives attaques contre sa politique, qui ont ponctué la convention démocrate de San Francisco, Ronald Reagan qui, à 73 ans, cherchera à obtenir en novembre prochain un second mandat de président des Etats-Unis, a, sans perdre un instant, rapidement repris l'offensive.

Mardi, lors de sa première conférence de presse depuis la désignation du candidat démocrate à la Maison-Blanche, M. Reagan a indiqué les grands axes de sa campagne en dépeignant Walter Mondale comme un libéral prêt à gaspiller les deniers de l'Etat et à abandonner la lutte contre le communisme en Amérique centrale.

M. Mondale avait affirmé à San Francisco que le prochain président des Etats-Unis, quel qu'il soit, devra augmenter les

impôts pour réduire un déficit budgétaire qui avoisine les \$200 milliards. Fidèle à son credo économi-

que, Ronald Reagan a répondu qu'il n'avait aucun projet de cet ordre et qu'un alourdissement de la fisca-

lité ne ferait que compromettre la reprise économique et pénaliser les classes moyennes.

Martelant ces thèmes hier à Austin, la capitale du Texas, M. Reagan a proclamé que la pro-

chaine élection offrait un choix clair entre la coercition ou une plus grande liberté.

## SOLDE DE PEINTURE D'EXTÉRIEUR

A PARTIR DE

# 1999\*

Mat\*

le 4 l



Rajeunissez votre maison... c'est la saison!



LA VIEILLE PULPERIE

UN BEAU THEATRE D'ETE,  
UN SITE MAGNIFIQUE!

**Judi, 26 juillet**

- 10h00 Ouverture du site  
Ouverture du restaurant (jusqu'à 18h00)  
Centre d'interprétation (jusqu'à 18h00)  
Visites guidées, aux heures (jusqu'à 18h00)  
L'exposition Machines et les hommes (jusqu'à 18h00)
- 15h15 CJMT et l'émission L'Heure de Pointe, au Jardin des Vestiges.
- 16h00 4 à 7 de la boutique Rosa-Rose.
- 17h00 5 à 8 avec PHONEM, au Jardin des Vestiges.
- 18h00 Spectacles des étudiants du Camp musical, au Jardin des Vestiges.
- 20h00 Théâtre d'été "DODO ET MIMI" avec Pauline Lapointe et Jean Ricard.
- 21h00 Café-chantant avec PHONEM.

Les réservations pour "DODO ET MIMI" doivent se faire au numéro suivant: 543-2729.  
LE SITE DE LA VIEILLE PULPERIE EST OUVERT TOUS LES JOURS, de 10h00 à 24h00 et L'ACCES EST GRATUIT. Il vous en coûte seulement pour assister à certains spectacles.

COLLABORATION

le QUOTIDIEN

Isolation Lac St. Jean  
220, des Pins  
Alma 668-7566

Assc. Co-op d'Albanel  
198, rue Principale  
Albanel 279-5911

Décochic  
756, Alma  
Chicoutimi 549-6189

Dallaire & Frères  
800, boul. St. Jude  
Alma 662-3162



Mirage, jeudi, 26 juillet, 19h00 à R.-Q.

5h30  
WVNY — JIM BAKKER.  
6h00  
CFCF — ROMPER ROOM AND FRIENDS.  
WPTZ — MORNING STRETCH.  
6h30  
CFCF — CANADA A.M.  
WPTZ — NEWS.  
WVNY — THE JIMMY SWAGGART SHOW.  
7h00  
WPTZ — TODAY.  
WVNY — GOOD MORNING AMERICA.  
9h00  
CFCF — MORNING EXERCISES.  
TVFQ — L'ILE AUX ENFANTS.  
WPTZ — THE PHIL DONAHUE SHOW.  
WVNY — I LOVE LUCY. Lucy et Ethel parient avec leurs maris qu'elles vont capturer un plus gros poisson qu'eux.  
9h20  
TVFQ — VARIETOSCOPE.  
9h30  
CFCF — WHAT'S COOKING.  
WVNY — THE HONEYMOONERS.  
9h35  
TVFQ — HISTOIRE D'EN RIRE.  
9h50  
TVFQ — L'ACADEMIE DES NEUF.  
9h55  
CBJET — THOUGHT FOR TODAY.  
10h00  
CKRS - CBFT — ANIMAGERIE.  
CBJET — GOOD MORNING.  
CFCF — GUESS WHAT.  
WPTZ — THE FACTS OF LIFE.  
WVNY — THE BEVERLY HILLBILLIES.  
10h15  
CKRS - CBFT — LES AVENTURES DE COLARGOL.  
CBJET — THE FRIENDLY GIANT.  
10h30  
CJPM - CFER — ENTRE NOUS. "Las plantas", "L'artisanat", "Cuisine", "Les célébrités".  
CKRS - CBFT — LE TEMPS DES CHOIX.  
CBJET — MR. DRESSUP.  
CFCF — DEFINITION.  
TVFQ — ATOUT COEUR.  
18 — LE QUOTIDIEN, jeudi 26 juillet 1984

WPTZ — SALE OF THE CENTURY.  
WVNY — HAPPY DAYS. Dernière de deux parties. — Fonzie se blesse en sautant quatorze poubelles en moto, puis rend la vie des Cunningham très pénible.  
11h00  
CKRS - CBFT — LES ATELIERS.  
CBJET — SESAME STREET.  
CFCF — \$128,000 QUESTION.  
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES.  
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE.  
WVNY — THE LOVE REPORT.  
11h20  
TVFQ — UN TEMPS POUR TOUT.  
11h30  
CJPM — ETE STOP.  
CFCF — CAPITAIN COSMOS.  
CKRS — FARIBOLES.  
CBFT — DANIEL BERTOLINO, L'EXPLORATION ET VOUS.  
CFCF — THAT'S LIFE.  
WPTZ — SCRABBLE.  
WVNY — LOVING.  
11h50  
CKRS — AU FIL DE L'ACTUALITE.  
11h55  
TVFQ — INTERMEDE.  
12h00  
CJPM — MIDI-NOUVELLES.  
CFCF — AUJOURD'HUI.  
CBFT — PREMIERE EDITION.  
CBJET — TAKE 30 FORUM.  
CFCF — HI! NOON.  
WPTZ — MORE REAL PEOPLE.  
WVNY — FAMILY FEUD.  
12h10  
CFCF — TOUT AZIMUT.  
CBFT — FARIBOLES.  
12h15  
CJPM - CFER — MIDI SOLEIL.  
12h30  
CKRS - CBFT — AVIS DE RECHERCHE.  
CBJET — ALL IN THE FAMILY. Archie soupçonne Edith de s'être convertie en catholicisme lorsqu'elle se met à porter une médaille et à aller à la messe.  
CFCF — PULSE 12.30.

TVFQ — BONJOUR, BON APPETIT!  
WPTZ — SEARCH FOR TOMORROW.  
WVNY — RYAN'S HOPE.  
13h00  
CKRS - CBFT — REFLETS D'UN PAYS.  
CBJET - WVNY — ALL MY CHILDREN.  
CFCF — THE DON HARRON SHOW.  
TVFQ — DESTINATION... FRANCE.  
WPTZ — DAYS OF OUR LIVES.  
13h30  
TVFQ — HISTOIRES NATURELLES.  
13h45  
CJPM - CFER — CINE-QUIZ. "Le gladiateur de Rome". (6) — It. 1962. Aventures de M. Costa avec Gordon Scott, Wandisa Guida et Roberto Rizzo. — Un jeune patricien s'éprend d'une princesse sicilienne après la conquête de la Sicile par les Romains. — Film de série. Réalisation plutôt médiocre. Interprétation quelconque. — A. (2h10).  
14h00  
CKRS - CBFT — CINEMA. "Charlot, le gentleman vagabond" (The Gentleman Tramp) (4) — E.-U. 1976. Film de montage de R. Patterson. — Document rassemblant 17 extraits de films de Charlot et quelques reportages inédits sur sa vie. — Bon choix des extraits qui illustrent la vie de Chaplin. Intéressant contrepoint entre la vie et l'oeuvre. Reportage non dénué de moments pathétiques. — A. (90 min.).  
CBJET — WOK WITH YAM.  
CFCF - WPTZ — ANOTHER WORLD.  
TVFQ — LES JEUX DU STADE.  
WVNY — ONE LIFE TO LIVE.  
14h15  
TVFQ — BALLE DE MATCH.  
14h30  
CBJET — CORONATION STREET.  
15h00  
CBJET — CANADIAN REFLECTIONS.  
CFCF - WVNY — GENERAL HOSPITAL.  
WPTZ — THE SUPERFRIENDS.  
15h30  
CKRS - CBFT — LE ROBINSON SUISSE.  
TVFQ — LE THEATRE DE BOUVARD.  
WPTZ — CARTOON FRIENDS.  
15h55  
CJPM - CFER — SOUVENIR OLYMPIQUE. "Le test suprême: le décathlon".  
16h00  
CJPM - CFER — N'AJUSTEZ PAS VOTRE APPAREIL.  
CKRS - CBFT — FELIX ET CIBOULETTE.  
CBJET — DO IT FOR YOURSELF.  
CFCF — MCGOWAN'S WORLD. Le joueur de baseball, Al Oliver; un quartette qui joue dans un salon de coiffure pour hommes; l'exécution d'acrobatie aérienne par l'équipe des "Snowbirds". REPRISÉ.  
WVNY — SCOOBY-DOO.  
16h30  
CJPM - CFER — LA COURSE AUX TRESORS.  
CKRS - CBFT — LES AIGUILLAGES DU REVE. "Une question de point de vue". Les montgolfières permettent d'étudier les formes et les couleurs qui pourraient s'appliquer à la décoration d'une sphère.  
CBJET — COMING UP ROSIE.  
CFCF — TAKE A BREAK WITH MATTHEW COPE.  
TVFQ — L'ILE AUX ENFANTS.  
WPTZ — LOVE CONNECTION.  
WVNY — GILLIGAN'S ISLAND. Mme Howell a un admirateur secret qui lui envoie des billets doux.  
16h35  
CFCF — FAMILY FEUD.  
16h50  
TVFQ — VARIETOSCOPE.

17h00  
CJPM - CFER — ANNIE, AGENT TRES SPECIAL. Annie Dancer et Mark Slate doivent déjouer les plans d'un bandit qui veut prendre le pouvoir du royaume de Baroque et de ses tables de jeu.  
CKRS — CINEMA DE 17 HEURES. "Le fleuve de la dernière chance", (Smoke Signal) (4) — E.-U. 1954. Western de J. Hopper avec Dana Andrews, Piper Laurie et Rex Reason. — Un soldat tente de réconcilier Blancs et Indiens. — Intrigue classique traitée avec vigueur. Beaux décors naturels. Andrews excellent. — A. (2h).  
CBFT — TELE 5. "Les jeux olympiques: reflets de l'histoire: Les Jeux d'aujourd'hui". (Dern.).  
CBJET — HAPPY DAYS. Première de deux parties. — Le visionnement de films pris au cours de l'été 1962 fait revivre les événements qui y ont pris place.  
CFCF — THE PRICE IS RIGHT.  
WPTZ — SOLID GOLD HITS.  
WVNY — WKRP IN CINCINNATI. Johnny Fever revient à Cincinnati et apprend qu'il est désormais sans emploi, Andy ayant trouvé quelqu'un pour le remplacer.  
17h05  
TVFQ — HISTOIRE D'EN RIRE.  
17h20  
TVFQ — L'ACADEMIE DES NEUF.  
17h30  
CBJET — THREE'S COMPANY. Jack commence à travailler sous les ordres de Janet qu'il traitera bientôt de garde-chiourne.  
R.-Q. — TELE-UNIVERSITE. "L'évolution de l'homme: l'âme de la pierre". REPRISÉ.  
WPTZ — THE PEOPLE'S COURT.  
WVNY — THREE'S COMPANY.  
18h00  
CJPM — STUDIO SIX.  
CFCF — AUJOURD'HUI 18H.  
CBFT — CE SOIR.  
CBJET — NEWSWATCH.  
CFCF — PULSE.  
TVFQ — ATOUT COEUR.  
WPTZ — NEWS.  
WVNY — NEWS CENTER 22.  
18h25  
CFCF — TOUT AZIMUT.  
18h30  
CJPM - CFER — SALUT CAPITAINÉ.  
CBFT — QUEBEC MER ET MONDE.  
R.-Q. — CINQ MILLIARDS D'HOMMES. "Le complot". — Un aperçu de l'impact que produisent les transnationales dans les pays en voie de développement et dans notre vie quotidienne. REPRISÉ.  
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES.  
WVNY — ABC WORLD NEWS TONIGHT.  
18h50  
TVFQ — UN TEMPS POUR TOUT.  
19h00  
CKRS - CBFT - CBJET — BASEBALL. Ligue nationale. De Montréal, les Pirates de Pittsburgh vs les Expos. (3h appr.).  
CFCF — M\*A\*S\*H.  
R.-Q. — MIRAGE.  
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE.  
WVNY — CHARLIE'S ANGELS. Une fillette de 11 ans témoin d'un meurtre, a beaucoup de difficulté à convaincre les gens de la véracité de son histoire.  
19h30  
CJPM - CFER — LA QUOTIDIENNE.  
CFCF — THE LITTLE HOBBO. "Indian Summer", avec Charles Joffiffe, Jan Chamberlain, Robert Christie et Helen Carscallen. — Hobo aide quatre personnes âgées à s'évader d'une maison de retraite mal gérée. REPRISÉ.  
WPTZ — M\*A\*S\*H. B.J. n'est plus le même homme après avoir reçu des

nouvelles inquiétantes de la maison. Potter doit suivre des cours de conduite à cause d'une contravention qu'il n'a pas payée.  
19h31  
CJPM - CFER — GALAXIE.  
20h00  
CJPM - CFER — CINEMA DE COMEDIE. "Ciné-parc" (Drive-In) (5) — E.-U. 1976. Comédie de moeurs de R. Amateau avec Lisa Lemole, Glenn Morshower et Gary Cavagnaro. — Les diverses mésaventures des spectateurs d'un ciné-parc. — Réalisation inégale. Ton d'humour assez frustré. Interprétation acceptable dans l'ensemble. (2h).  
CFCF - WVNY — THE OLYMPIC GALA. SPECIAL Anim.: Jane Fonda et Robert Wagner. — Du Greek Theatre de Los Angeles, présentation d'un concert pour acclamer les Jeux de la XXIIIe Olympiade. (3h).  
R.-Q. — STATION SOLEIL.  
TVFQ — BONJOUR, BON APPETIT!  
WPTZ — GIMME A BREAK. "Katie's Colège", avec Dolph Sweet, Nell Carter, Kari Michaelson, Telma Hopkins et Lara Jill Miller. — Nell n'est guère d'accord avec la décision de Katie d'abandonner ses études pour ouvrir une boutique de vêtements. REPRISÉ.  
20h30  
TVFQ — DESTINATION... FRANCE.  
WPTZ — FAMILIES. "Diary of a Young Girl", avec Meredith Baxter Birney, Michael Gross, Tina Yothers, Nancy Parsons et Michael David Wright. — Craignant de ne pas survivre à une amygdalotomie, Jennifer rédige un journal dans lequel elle évoque quelques souvenirs et fait part de ses sentiments. REPRISÉ.  
21h00  
R.-Q. — CINEMANIA. "Une journée bien remplie", (4) — Fr. 1973. Comédie policière de J.L. Trintignant avec Jacques Dufré, Luce Marquand et Vittorio Caprioli. — Un boulanger entreprend de venger son fils condamné à mort pour homicide. — Exercice d'humour noir. Nombreuses trouvailles originales et surprenantes. Drôlerie des images secondée par une trame astucieuse. (2h).  
TVFQ — HISTOIRES NATURELLES.  
WPTZ — CHEERS. "Cliff's Rocky Moment", avec Ted Danson, Shelley Long, Rhea Perlman, John Ratzenberger et Peter Jacangelo. — Un client supporte mal l'attitude de Cliff qui croit tout connaître. REPRISÉ.  
21h30  
CBJET — INSIDE BASEBALL.  
TVFQ — SPECIAL SPORTS. La Coupe d'Europe des nations de soccer. — Le championnat de France de cyclisme.  
WPTZ — NIGHT COURT. "Bull's Baby", avec Harry Anderson, John Larroquette, Richard Moll, Murphy Cross et D.D. Howard. — Les membres du personnel essaient de découvrir pourquoi Bull arrive toujours si fatigué au travail. REPRISÉ.  
22h00  
CJPM - CFER — LES MOINEAU ET LES PINSON. Avec Fernand Gignac, Rita Lafontaine, Gisèle Dufour, Gabriel Gascon et Sylvie Côté. — Marcel-Marie fait appel à son patron pour aider Julien. L'arrivée de monsieur de La Grande en terre québécoise fait la joie des Pinson et rend Marie-Madeleine bien nostalgique. REPRISÉ.  
CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL.  
CBJET — THE NATIONAL.  
WPTZ — HILL STREET BLUES. "Parting is Such a Sorrow", avec Daniel J. Travanti, Veronica Hamel, Michael Conrad, Linda Hamilton et Edward James Olmos. — Des prisonniers sont transférés temporairement à Hill Street. Le sergent Bates connaît des difficultés lorsqu'elle est chargée de faire l'appel. Le capitaine Furillo exécute la dernière partie du testament du sergent Esterhaus. REPRISÉ.  
22h20  
CKRS - CBFT — LE POINT.  
CBJET — THE JOURNAL.  
TVFQ — AIMER LA CHASSE POUR LE CHIEN.

22h30  
CJPM - CFER — LES NOUVELLES TVA.  
22h35  
CKRS - CBFT — LA METEO.  
TVFQ — COPY ART.  
22h40  
CKRS - CBFT — NOUVELLES DU SPORT.  
22h50  
CJPM — LE DIX VOUS INFORME.  
CFCF — AUJOURD'HUI.  
CKRS - CBFT — CINEMA. "Moi y'en à vouloir des sous", (4) — Fr. 1973. Comédie satirique réalisée et interprétée par Jean Yanne avec Bernard Blier et Michel Serrault. — Un conseiller financier offre ses services au syndicat de son oncle en lui suggérant de combattre le capitalisme par ses propres moyens. — Intrigue un peu dispersée. Cibles satiriques nombreuses. Verve goguenarde. Impact visuel original. Jeu décontracté de J. Yanne. (2h appr.).  
23h00  
CJPM - CFER — LES SPORTS.  
CBJET — THE NATIONAL UPDATE.  
CFCF — NEWS.  
R.-Q. — STATION SOLEIL.  
WPTZ — NEWS.  
WVNY — NEWS CENTER 22.  
23h05  
CBJET — NEWSWATCH.  
TVFQ — LE THEATRE DE BOUVARD.  
23h10  
CFCF — TOUT AZIMUT.  
23h15  
CJPM - CFER — SOUVENIR OLYMPIQUE.  
TVFQ — NOUVELLES.  
23h20  
CJPM - CFER — CINEMA DE FIN DE SOIREE. "Pascual Duarte" (3) — Esp. 1976. Drame de R. Franco avec Jose Luis Gomez, Diana Perez de Guzman et Jose Hinojosa. — En 1937, un jeune paysan arrêté après avoir tué sa vieille mère et un propriétaire terrien, revoit les étapes de sa vie misérable. — Evocation de dures conditions d'existence. Mise en scène rigoureuse. Traitement elliptique. Interprétation juste. (2h appr.).  
CFCF — PULSE.  
23h25  
CBJET — GOOD ROCKIN' TONITE. Anim.: Terry David Mulligan. Avec Huey Lewis and the News, Eurythmics, Culture Club, Lionel Richie, Cyndi Lauper, ZZ Top, Talking Heads et Madness.  
23h30  
WPTZ — THE TONIGHT SHOW.  
WVNY — NIGHTLINE.  
00h00  
CFCF — CINEMA 12. "The Duellists", (3) — G.-B. 1977. Drame de R. Scotta avec Keith Carradine, Harvey Keitel et Cristina Raines. — Un officier de l'armée de Napoléon s'entête au long des années à provoquer un collègue en duel. — Adaptation d'une nouvelle de Joseph Conrad. Mise en scène soignée. Intensité dramatique. Evocation minutieuse du contexte historique. Interprétation convaincante. — A. (2h05 appr.).  
WVNY — CROSSROADS.  
00h30  
WPTZ — LATE NIGHT WITH DAVID LETTNERMAN.  
2h05  
CFCF — CINEMA 12. "The Seduction of Miss Leona", (5) — E.-U. 1980. Drame psychologique de J. Hardy avec Lynn Redgrave, Brian Dennehy et Anthony Zerbe. — Une femme qui enseigne dans un collège de province a une liaison avec un concierge. — Film tourné pour la télévision. Intrigue forcée. Tendances mélodramatiques. (2h appr.).  
4h05  
CFCF — CUTTER OF HOUSTON.

## Concours de dessin

# Les enfants se sont inventé des trains

CHICOUTIMI (CL) — Dans le cadre d'un projet de promotion de Via Rail, un concours de dessin a été

**Train à 58 wagons**

Chaque quartier devait dessiner une locomotive et au-

servé aux marchandises. Avec ce concours, ils découvriraient que le train est aussi un moyen de transport pour les gens, Transport souvent méconnu et qui ne manque pas d'attraits.

Ce concours est une des activités de promotion pensées par un groupe de trois personnes d'un projet Été-Canada au travail. Louis Lavoie, Nicole Roberge et Luc Woodbury, à l'instar de quatre autres groupes au Québec, tentent de sensibiliser la population aux services donnés par Via Rail. Par le concours de dessin, ils ont rejoint non seulement les enfants mais aussi les parents.

Les dessins, réalisés par les enfants de douze terrains de jeux, ont été exposés sur la rue Racine de Chicoutimi, pendant deux jours. Les passants étaient invités à voter pour le train de leur choix.

Les dessins seront expédiés à Montréal à la société Via Rail qui devrait les utiliser pour sa promotion.



LE TRAIN DE L'AVENIR — Louis Lavoie, Nicole Roberge et Luc Woodbury étaient les promoteurs du concours de dessins d'enfants sur le train de l'avenir.



Christiane Lavoie

lancé auprès des enfants de 6 à 11 ans adeptes des terrains de jeux de Chicoutimi.

Sous le thème "Le train via de l'avenir", les enfants ont inventé des trains et des wagons débordants d'imagination, de couleurs et de chaleur.

Le premier prix, décerné à partir des votes du public, a été gagné par les enfants du quartier Saint-Jean-Baptiste.

Ils partiront en train le 2 août pour Desbiens, en compagnie de leurs moniteurs.

tant de wagons que de participants. Le Train no 1 a en tête une voiture joliment dessinée pourvue d'un canon tirant des coeurs et des ballons. Une invitation à la paix suivie par des wagons à gourmandise, de repos ou de soleil, sans oublier les ailes d'ange d'un wagon triangle. Il y a aussi des wagons à tête de Goldorak, des wagons souriants et d'autres avec des airs de monstre.

**Utilité des trains**

Les enfants conçoivent les trains comme un transport ré-

## Québec accueille les jeunes

QUEBEC (PC) — La ville de Québec sera une fois de plus le rendez-vous culturel de l'été, alors que se déroulera d'ici demain jusqu'au samedi, le deuxième Festival des jeunes de Québec.

Cet événement permettra à quelque 400 jeunes artistes, venus de tous les coins du pays, de vivre des expériences de scène intéressantes, que ce soit par la danse, le chant, la musique populaire ou classique.

Ils ont entre 15 et 30 ans, ce sont des artistes amateurs, semi-professionnels et professionnels. Pour certains, le festival servira de tremplin à une carrière artistique, alors que pour d'autres, il s'avérera une expérience stimulante permettant de persévérer dans cette voie.

Ces jeunes de la relève auront l'occasion de se faire valoir au cours de numéros d'une durée de 15 à 30 minutes. La programmation est des plus variées: jazz, rock, folklore égyptien ou africain, imitations et musique classique.

Des représentations continues sont prévues dans les jardins de l'hôtel de

ville et sur le site de Québec 84.

La soirée d'ouverture, demain, devrait réunir de nom-

breuses personnalités et elle sera l'occasion d'entendre la chanson thème du festival, "L'hymne à

la jeunesse", interprétée par une jeune artiste de Trois-Pistoles, Nancy Morancy.

**BRANCHEZ-VOUS!** 14 ANS

Choisissez ST-TROPEZ pour 90 minutes de SUPER-COMÉDIE pleine de SOLEIL, de PLAGE... et de SUPER-BEAUTÉS en MONOKINIS!

**LES BRANCHÉS à ST-TROPEZ**

un film de MAX PECAS  
Distribution FRANCE FILM

OLIVIA OUTRON XAVIER LEPETIT YVES THULLIER ALEXANDRA SIROSKA MICHEL VICOIRET GÉRARD CRICQ PHILIPPE KLEBERT TINI HÖLGAARD LUC ESNAULT JOËL PREVOST

**AUSSI amour interdit** capitol bellevue **DES DEMAIN**

**MEL BROOKS & ANNE BANCROFT** 14 ANS

**ÊTRE ou NE PAS ÊTRE**

Version Française de "TO BE OR NOT TO BE"

- C'est un film que vous devez voir absolument! Je ne me souviens pas avoir eu autant de plaisir au cinéma! Jeffrey Lyons, Sinead Prevez, PBS-TV

- La comédie la plus authentique et la plus réussie de l'année - Richard Freedman, Newsday

**PROBLÈMES MODERNES** DES DEMAIN place du royaume 1

Les plus grands succès érotiques de 83/84

1 Réveries Fantômes  
2 Rêves Voluptueux  
3 Secrétaire experte en langues

Tous vos desirs se réalisent enfin...

3 FILMS

place du royaume 2 élysée **DES DEMAIN**

les cinémas du groupe FRANCE FILM TEL 24h sur 24 dans tous nos cinémas

En nomination pour 4 OSCARS

Les femmes n'avaient pas droit à l'instruction. Vous décidez qu'elle avait tous les droits.

2<sup>e</sup> SEMAINE **YENTL** y persistera l'été!

produit et coproduit par BARBARA STREISAND

**DES DEMAIN** place du royaume 3

PRODUCTIONS MON NOM INC. présente

**DODO et MIMI** de Louise Matteau

Jean Ricard  
Pauline Lapointe  
Robert Maltais  
Catherine Jalbert  
Élaine Girard

Mise en scène: ROBERT MALTAIS  
Décor, costumes: SERGE CHAPU  
Dir. de production: GILLES FONTAINE

Du 21 juin au 1er septembre  
Mardi, mercredi, jeudi, vendredi  
samedi 20.00 heures

**LA VIEILLE PULPERIE de CHICOUTIMI**

POUR RESERVATIONS: 543-2729

Une courtoisie de Jean-Guy Bergeron, distributeur La Brasse Le Labatt Limitée

# SCAMP



# BLONDINETTE



# DONALD



# L'AGENT CORRIGAN



# SOURIS MIQUETTE



# Horoscope

**HOROSCOPE du Jeudi**  
26 juillet 1984.

Les aspects lunaires vous inciteront à approfondir certains problèmes compliqués. Vous serez particulièrement bien disposé pour élaborer des plans complexes, faire des projets à long terme, résoudre des questions difficiles, vous pouvez compter sur l'aide de votre entourage. Chance avec 6 et 75.

**ANNIVERSAIRES:** Vous entrez dans une année constructive, vous avez intérêt à faire des plans à long terme, à assurer dès maintenant votre avenir.

**NAISSANCES:** Les enfants nés ce jour seront intelligents, sérieux et travailleurs. Ils seront tentés par des carrières de la recherche et y réussiront très bien.

**BELIER (21 mars-20 avril) Profession:** Cette journée sera délicate pour vos intérêts matériels, vous serez trop enclin à agir par à coups, ce qui contribuera à aggraver votre situation. **Affection:** Joie en famille. **Santé:** Bonne vitalité.

**TAUREAU (21 avril-20 mai) Profession:** Une amélioration de vos conditions de travail rendra votre tâche plus agréable et vous pourrez espérer une amélioration de votre situation financière. **Affection:** N'abusez pas d'une ironie qui irrite votre famille. **Santé:** Bonne.

**GEMEAUX (21 mai-21 juin) Profession:** Vous remporterez un succès non négligeable et vous pouvez espérer une amélioration de votre situation financière. **Affection:** Certains conflits s'apaiseront si vous vous montrez plus tolérant. **Santé:** Ménagez-vous.

**CANCER (22 juin-22 juil.) Profession:** Cherchez à améliorer vos conditions de travail en adaptant vos méthodes à vos nouvelles activités et à votre emploi du temps. **Affection:** Vous ferez de nouvelles rencontres. **Santé:** Maux de tête.

**LION (23 juil.-22 août) Profession:** Ne vous laissez pas gagner par l'ambiance de laisser-aller qui règne dans votre entourage, réagissez vigoureusement. **Affection:** C'est dans les difficultés que vous prendrez la mesure de votre amour. **Santé:** Bonne.

**VIERGE (23 août-22 sept.) Profession:** Agissez avec souplesse et subtilité pour rester maître des événements et ne pas dresser contre vous des personnes sensibles. **Affection:** Ne sous-estimez pas l'opinion de votre conjoint. **Santé:** Bonne.

**BALANCE (23 sept.-22 oct.) Profession:** Les révoltes et les critiques ne doivent pas vous inquiéter, vous regagnez bientôt votre autorité première. **Affection:** Mettez de l'ordre dans la confusion de vos affaires de coeur. **Santé:** Bon tonus.

**SCORPION (23 oct.-21 nov.) Profession:** Vous ne vous sentez pas décidé à plier et vous réagissez avec plus d'énergie qu'à l'ordinaire devant certaines injustices. **Affection:** Oubliez vos soucis près de l'être cher. **Santé:** Bon tonus.

**SAGITTAIRE (22 nov.-20 déc.) Profession:** Des épreuves de force peuvent tourner à votre désavantage, évitez les ambiances irritantes pour vos nerfs. **Affection:** Votre attitude d'autorité risque de ne pas vous réussir. **Santé:** Attention aux intoxications.

**CAPRICORNE (21 déc.-19 janv.) Profession:** Vous apprendrez des nouvelles flatteuses pour votre amour-propre, n'en profitez pas pour vexer des personnes moins heureuses. **Affection:** Des petites bouderies gâchent cette journée. **Santé:** Bonne.

**VERSEAU (20 janv.-18 fév.) Profession:** La réussite de vos plans nécessite de nouvelles démarches, n'épargnez pas votre temps si vous voulez être sûr du succès. **Affection:** Ne vous montrez pas trop intolérant. **Santé:** Lutte avec la fatigue.

**POISSONS (19 fév.-20 mars) Profession:** Vous aurez quelques obstacles à surmonter mais vous ferez ensuite des progrès qui vous donneront grandes satisfactions. **Affection:** Ne laissez personne diriger votre vie privée. **Santé:** Bon tonus.

# La bourse

## Toronto

Parmi les industrielles, Northern Telecom gagne 3-4 à \$443-4, Bell Enterprises 1-2 à \$313-4, Canadian Pacific 3-4 à \$38, Seagram Co. 1 à \$40-7 et General Motors 1 à \$80-1-2. Noranda perd 1-4 à \$16-7, B.C. Forest Products 3-8 à \$8-3-8, Alcan 1-2 à \$31-3-4, Indal 1-2 à \$10-1-4 et Southam 3-4 à \$45-1-4.

Dans le secteur des mines, Rio Algom gagne 1-4 à \$145-8, Dome Mines 1-2 à \$117-8 et Gowganda Resources 40 cents à \$1.50. Placer Development cède 1-8 à \$17-5-8 et Durham Resources deux cents à \$2.25.

Du côté des pétroles, Ranger Oil abandonne 3-8 à \$8-1-2, Calais Resources cinq cents à 65 cents et Omega Hydrocarbons 1-2 à \$8-3-4. Dome Canada abandonne 1-8 à \$5-1-8 et Numac Oil and Gas 3-4 à \$15-5-8.

Stock	Sales	High	Low	Close	Chg	Net
AMCA Int	12475	52 1/2	48 1/2	48 1/2	-1/2	
Aberford	3600	17 1/2	17 1/2	17 1/2	-1/2	
Ablt Price	400	26 3/4	26 3/4	26 3/4	-1/4	
Abitibi 7 1/2	300	49 1/2	49 1/2	49 1/2	-1/2	
Abitibi 10	300	49 1/2	49 1/2	49 1/2	-1/2	
Acklands	200	18	18	18	-1/2	
Adanac M	3000	37	37	37	-1/2	
Agassiz	26200	28	26	26	-2	
Agnico E	8600	13 1/2	13 1/2	13 1/2	-1/2	
Agra Ind A	700	5 1/2	5 1/2	5 1/2	-1/2	
Algonquin	1000	20 1/2	20 1/2	20 1/2	-1/2	
All Energy	7645	11 1/2	11 1/2	11 1/2	-1/2	
All Enr A	1993	30 1/2	29 1/2	29 1/2	-1/2	
All Enr 1125	100	31 1/2	31 1/2	31 1/2	-1/2	
Alta Nat	1050	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/2	
Alcan	227174	32 1/2	31 1/2	31 1/2	-1/2	
Alcan w	17150	8 1/2	7 1/2	7 1/2	-1/2	
Algo Cent	200	16 1/2	16 1/2	16 1/2	-1/2	
Algonia St	472	19 1/2	19 1/2	19 1/2	-1/2	
AsTel p	225	22 1/2	22 1/2	22 1/2	-1/2	
Algonia St B	1000	20 1/2	20 1/2	20 1/2	-1/2	
Alum Res	296	37 1/2	37 1/2	37 1/2	-1/2	
Alum A	6900	25 1/2	24 1/2	24 1/2	-1/2	
Alum 1st p	270	25	25	25	-1/2	
Alum B	see below					
Amco A	424	33	33	33	-1/2	
Am Eagle	105500	16	15	15	-5	
Am Leduc	4000	26	26	26	-2	
Andromed A	240	115	115	115	-1/2	
Andromed B	220	120	120	120	-1/2	
Ang Ctl 315	100	33 1/2	33 1/2	33 1/2	-1/2	
Anguel B pr	250	25 1/2	25 1/2	25 1/2	-1/2	
Argyll A	3600	240	230	230	-15	
Argyll E B	100	250	250	250	-30	
Asamara	36754	11 1/2	11 1/2	11 1/2	-1/2	
Asbestos	200	8 1/2	8 1/2	8 1/2	-1/2	
Asoc Porc	227	235	235	235	-1/2	
Astral A	1000	5 1/2	5	5	-1/2	
Atco I f	500	5 1/2	5 1/2	5 1/2	-1/2	
Atco 11 1/2	4400	25 1/2	25 1/2	25 1/2	-1/2	
Atco w	2500	100	85	100	+20	
Avida NYK	4000	20	20	20	-1/2	
Aur Res	2000	92	92	92	-5	
Avanda	7250	115	110	115	+5	
Avinda w	9000	24	22	22	-2	
BC Rail p	1340	22 1/2	22 1/2	22 1/2	-1/2	
BC Sugar w	1400	275	275	275	-25	
BGR A	3960	6 1/2	6 1/2	6 1/2	-1/2	
BGR w	1600	140	135	135	-5	
BMB Comp	1900	390	380	390	+20	
BP Canada	409	23 1/2	23	23	-1/2	
Bachelor	700	420	420	420	+15	
Banister C	150	8 1/2	7 1/2	7 1/2	-1/2	
Bk Alberta	1400	8 1/2	8 1/2	8 1/2	-1/2	
Bk Bank	800	9 1/2	9 1/2	9 1/2	-1/2	
Bk Bk 228	100	20	20	20	-1/2	
Bk Mtl	37750	22 1/2	21 1/2	21 1/2	-1/2	
Bk Mtl 250	3685	30 1/2	30 1/2	30 1/2	-1/2	
Bk Mtl 250	1700	26 1/2	26 1/2	26 1/2	-1/2	
Bk Mtl 3p	3200	24 1/2	24 1/2	24 1/2	-1/2	
Bk Mtl w	8800	300	290	300	+10	
Bank N S	54293	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/2	
Bk NS 1	70200	25 1/2	25 1/2	25 1/2	-1/2	
Barrick	100	167	155	160	+4	
Baton A	1000	13 1/2	13 1/2	13 1/2	-1/2	
Baxter	1000	85	85	85	-20	
Baxter w	6500	11	11	11	-1/2	
BCE	138248	31 1/2	31 1/2	31 1/2	-1/2	
BCE 2.25 p	320	28	28	28	-1/2	
BCE 1.80 p	1800	22 1/2	21 1/2	21 1/2	-1/2	
BCE 2.70 p	385	33 1/2	33 1/2	33 1/2	-1/2	
Blake Res	2300	3	3	3	-1/2	
Bluesky	15800	17	17	17	+10	
Bombard	1000	11 1/2	11 1/2	11 1/2	-1/2	
Bombdr B	11500	15 1/2	15 1/2	15 1/2	-1/2	
Bonanza R	9400	400	390	390	-10	
Bonza R	5000	55	55	55	-10	
Bot Vally	30025	18 1/2	18 1/2	18 1/2	-1/2	
Bot Vally 205	550	22 1/2	22 1/2	22 1/2	-1/2	
Bot Vally 205see below						
Bot Vly R	500	7 1/2	7 1/2	7 1/2	-1/2	
Brallome	30100	5 1/2	5 1/2	5 1/2	-1/2	
Brallor B 75	5500	20 1/2	20	20	-1/2	
Brallor w	2200	145	145	145	-1/2	
Bramalea	2270	13 1/2	13 1/2	13 1/2	-1/2	
Brascan p	8194	39 1/2	39 1/2	39 1/2	-1/2	
Brascan A	55201	29 1/2	29 1/2	29 1/2	-1/2	
Brscn 8 1/2	3000	25 1/2	24 1/2	24 1/2	-1/2	
Brscn 1981	1000	26	26	26	-2	
Brkwater	14400	6 1/2	6 1/2	6 1/2	-1/2	
Brenda M	300	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/2	
Brnico	225	205	205	205	-1/2	
Brnico p	700	231	230	230	-10	
Brnico o f	5500	140	135	140	+15	
BC Res	29905	300	300	300	-10	
BC Res p	1600	26	25 1/2	25 1/2	-1/2	
BC Phone	7246	19 1/2	19 1/2	19 1/2	-1/2	
BCP 7.04 p	285	118 1/2	118 1/2	118 1/2	-1/2	
BCP 11.24 p	700	22 1/2	22 1/2	22 1/2	-1/2	
Broulan	100	100	100	100	-4	
Brusnwk	14400	14 1/2	14 1/2	14 1/2	-1/2	
Budd Can	100	11 1/2	11 1/2	11 1/2	-1/2	
CAE	18303	11 1/2	11 1/2	11 1/2	-1/2	
CC Pak	200	118 1/2	118 1/2	118 1/2	-1/2	
CCL A	200	118 1/2	118 1/2	118 1/2	-1/2	
CCL B f	51500	18 1/2	18 1/2	18 1/2	-1/2	
CCL	25000	22 1/2	23 1/2	23 1/2	-1/2	
CSA A f	100	475	475	475	-10	
Cablesbar	1500	165	165	165	+4	
Cadre	1900	285	285	285	-1/2	
Cad Frv	4300	13 1/2	13 1/2	13 1/2	-1/2	
Cad Frv A	7400	7 1/2	7 1/2	7 1/2	-1/2	
Cad Frv B	1400	6 1/2	6 1/2	6 1/2	-1/2	
Calais	42000	65	65	65	+5	
Calvert	9500	27	27	27	-1/2	
Cambridge	5000	13 1/2	13 1/2	13 1/2	-1/2	
Cambridge w	1100	240	240	240	-1/2	

Cmrx	13900	110	106	110	-2	
Camp RL	49560	22 1/2	23 1/2	24 1/2	+1 1/2	
Camp Res	3244	8 1/2	8 1/2	8 1/2	-1/2	
Camp Res p	800	355	355	355	-1/2	
Camp Soup	500	13 1/2	13 1/2	13 1/2	-1/2	
Campau f	3900	20 1/2	20 1/2	20 1/2	-1/2	
Cmpeau w	700	420	415	420	+10	
CCem exp p	775	12 1/2	12 1/2	12 1/2	-1/2	
C Cem 6 1/2	220	16 1/2	16 1/2	16 1/2	-1/2	
C Cem 2 p	4000	14 1/2	14 1/2	14 1/2	-1/2	
CDC f	6676	385	375	380	-10	
CDC pr B	5572	9 1/2	9 1/2	9 1/2	-1/2	
CDC 1980	5250	12 1/2	12 1/2	12 1/2	-1/2	
CDC 1983	2795	23	23 1/2	23 1/2	-1/2	
C Nor West	952	22 1/2	22 1/2	22 1/2	-1/2	
CanP Ent	95000	19	18 1/2	18 1/2	-1/2	
C Packers	700	25 1/2	25	25	-1/2	
C Safway p	225	85	85	85	-1/2	
CS Pete f	716	425	400	400	-25	
Can Trust	2200	22 1/2	22	22	-1/2	
C Trust 11	400	22 1/2	22 1/2	22 1/2	-1/2	
CTrust w A	2900	19 1/2	19 1/2	19 1/2	-1/2	
C Tung	400	13 1/2	13 1/2	13 1/2	-1/2	
Canadox	4300	44	44	44	+4	
Can Man Y	250	24	24	24	-1/2	
C Curtis	5800	120	115	120	+2	
CDolar B	500	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/2	
C Forms A f	1000	225	225	225	-5	
C Formst B	500	225	225	225	-5	
C Found pr	100	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/2	
CG Invest	211	33 1/2	33 1/2	33 1/2	-1/2	
CHydro pr	3900	13	13	13	-1/2	
CI Bk Com	48515	22 1/2	22 1/2	22 1/2	-1/2	
CIBC 250 p	2400	25 1/2	25 1/2	25 1/2	-1/2	
CIBC 2.05 p	5850	21 1/2	21 1/2	21 1/2	-1/2	
CIBC 3.625	2480	29 1/2	29 1/2	29 1/2	-1/2	
CIBC 3 p	27050	99 1/2	99 1/2	99 1/2	-10	
CIBC w	2800	275	265	275	-10	
C Marconi	15800	21 1/2	21 1/2	21 1/2	-1/2	
C Nat R	1000	27	27	27	-2	
C Nat 8.50	400	200	190	200	-15	
C Oriental	4000	25 1/2	25 1/2	25 1/2	-1/2	
C Occidnt p	220	25	25	25	-1/2	
CPL Ltd	54603	33 1/2	33 1/2	33 1/2	-1/2	
CPL A	250	89 1/2	89 1/2	89 1/2	-1/2	
C Satellite	2200	415	410	410	-1/2	
CTire A f	63791	9 1/2	9 1/2	9 1/2	-1/2	
CUit A f	3565	13 1/2	13 1/2	13 1/2	-1/2	
CUit 7.30	200	19 1/2	19 1/2	19 1/2	-1/2	
CUit 2nd D	600	26 1/2	26 1/2	26 1/2	-1/2	
CUit 2nd E	100	26 1/2	26 1/2	26 1/2	-1/2	
CUit 2nd G	2400	29 1/2	29 1/2	29 1/2	-1/2	
CUit 2nd H	220	29 1/2	29 1/2	29 1/2	-1/2	
CUit 2nd I	1000	24	24	24	-1/2	
CUit B w	812	150	150	150	-15	
CWN G 4 pr	250	7 1/2	7 1/2	7 1/2	-1/2	
CWN 5 1/2 p	100	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/2	
C Wrldw p	300	20 1/2	20 1/2	20 1/2	-1/2	
Cnamox	4109	470	445	445	-30	
Canbra	1300	9	9	9	-1/2	
Canfor	3850	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/2	
Canron A	4900	9 1/2	9 1/2	9 1/2	-1/2	
Canon B	17000	57	57	57	-1/2	
Canac A	1000	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/2	
Car A f	4000	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/2	
Carl OK	16435	16 1/2	16 1/2	16 1/2	-1/2	
Carl A p	700	23	22 1/2	23	+1	
Carlyle	1000	80	80	80	-1/2	
Carma A	10500	30	29 1/2	29 1/2	-1/2	
Carolin	2500	7 1/2	7 1/2	7 1/2	-1/2	
Cartier	5000	35	35	35	+2	
Celanese	7115					

MONTREAL (PC) — Les cours ont progressé au sein d'une bonne activité, mercredi à la Bourse de Montréal. L'indice général du marché est monté de 1.30 point pour se hisser à 101.66 au terme de la séance.

En tout, 1,452,734 actions ont changé de main, au lieu de 1,521,824 la veille.

Le groupe des banques a gagné 2.01 à 93.67, les services publics 1.34 à 106.85, les industries 1.02 à 97.95 et les mines 0.16 à 93.89. A l'opposé, les produits forestiers ont reculé de 2.30 à 124.13 et les hydrocarbures de 0.01 à 113.57.

Bell Canada Enterprises a gagné 1-2 à \$31-3-4 et 158,456 actions ont changé de main. Placer a baissé de 1-8 à \$17-5-8 dans un volume de 124,600 papiers.

D'autre part, Seagram a gagné 7-8 à \$40-7-8, Banque de Montréal 5-8 à \$22-1-4, Long Lac Minerals 5-8 à \$24-5-8, Banque impériale 1-4 à \$22-5-8 et MacLean Hunter X 1-4 à \$19. Mais Alcan a perdu 1-2 à \$31-3-4, Crown 1-4 à \$13, Noranda 1-4 à \$16-7-8, Oshawa A 1-4 à \$18-3-4 et TransCanada Pipelines 1-8 à \$15-7-8. Agnico Eagle est stationnaire à \$13-3-4, Asamera à \$11-3-4 et Brunswick Mining and Smelting à \$14-1-2.

Au total 91 titres sont en hausse, 72 en baisse 63 inchangés.

Dans les valeurs de deuxième ordre, Lynx-Canada Explorations abandonne trois cents à 65 cents, Baxorex cède deux cents à 40 cents, et Dumagami Mines reste sur ses positions à \$4.90.

Table of stock prices for various companies including Cad Fw wt, Cambridge, Camp R, Cmpbel Sp, etc.

Table of stock prices for various companies including Sceptre, Seagram, Sensomat, Shell Can, etc.

MONTREAL (PC) — Voici les prix payés au Marché central métropolitain tels que fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec.

Fruits: Bleuets; \$25.00 à \$27.00 le panier de 11 pintes.

Framboises: \$11.00 à \$13.00 la caisse de 12x25x5 ml.

Pommes: MacIntosh, réfrigérées: 12x3 lb ou 9x4, aux détaillants \$13.00, aux grossistes, \$11.38; 8x5, aux détaillants \$13.50, aux grossistes \$11.81, cellpack grosseur 120, aux détaillants \$16.00, aux grossistes \$14.00; cellpack grosseur 140, aux détaillants \$15.00, aux grossistes \$13.13; 4x4 pintes, aux détaillants \$9.00, aux grossistes \$7.88; minots en vrac, aux détaillants \$12.00, aux grossistes \$10.50.

Cortland, réfrigérées: 12x3 lb ou 9x4, aux détaillants \$12.00, aux grossistes, \$10.50; 8x5, aux détaillants \$12.50, aux grossistes \$10.94, cellpack grosseur 120, aux détaillants \$15.00, aux grossistes \$13.13; cellpack grosseur 140, aux détaillants \$13.00, aux grossistes \$11.38; minots en vrac, aux détaillants \$10.00, aux grossistes \$8.75.

MacIntosh, à atmosphère contrôlée: 12x3 lb ou 9x4, aux détaillants \$14.00, aux grossistes, \$12.25; 8x5, aux détaillants \$14.50, aux grossistes \$12.69, cellpack grosseur 120, aux détaillants \$17.00, aux grossistes \$14.88; cellpack grosseur 140, aux détaillants \$15.00, aux grossistes \$13.13; 4x4 pintes, aux détaillants \$9.00, aux grossistes \$7.88; minots en vrac, aux détaillants \$12.00, aux grossistes \$10.50.

Cortland, à atmosphère contrôlée: 12x3 lb ou 9x4, aux détaillants \$13.00, aux grossistes, \$11.38; 8x5, aux grossistes \$11.81, cellpack grosseur 120, aux détaillants \$16.00, aux grossistes \$14.00; cellpack grosseur 140, aux détaillants \$15.00, aux grossistes \$13.13; 4x4 pintes, aux détaillants \$9.00, aux grossistes \$7.88; minots en vrac, aux détaillants \$12.00, aux grossistes \$10.50.

Pommes à jus, variétés d'automne, \$0.06 la livre. Régions à plus de 290 km de Montréal: ajoutez \$0.50. Une allocation de transport de \$0.35 est allouée aux détaillants qui vont chercher les pommes chez le producteur ou l'emballleur.

Ces prix sont fournis par le Plan conjoint des producteurs de pommes du Québec. Légumes: Ail en tresses: \$4.00 à \$7.00 la tresse de 12 unités; \$2.50 à \$3.50 le paquet de 12 unités. Aneth en branche: \$2.00 la dz de paquets. Betteraves: \$1.00 à \$1.50 la botte de 6 paquets; moyennes, \$4.50 à \$5.50 le sac de 25 lb.

Brocoli: glacé \$10.00 à \$11.00 la caisse de 14 unités; ordinaire \$8.00 à \$9.00 la caisse de 12 ou 14 unités. Carottes: \$2.50 à \$3.00 la botte de 12 paquets; \$7.00 à \$8.00 la caisse de 30 paquets; \$4.50 à \$5.50 le sac de 25 lb; \$10.00 à \$11.00 le sac de 24 sachets de 2 lb ou 10 sachets de 5 lb; carottes mini: \$8.00 à \$9.00 la caisse de 20 sachets de 12 oz.

Céleri pré-refroidi: \$12.50 à \$13.50 la caisse de 24 unités. Chicorée: \$4.00 à \$5.00 la caisse de 12 à 16 unités. Choux chinois: \$5.50 à \$6.00 la caisse de 12 unités. Choux de Bruxelles: \$15.00 à \$17.00 la caisse de 12 casseaux de 10 oz. Choux de Savoie: \$6.00 à \$7.00 la caisse de 12 unités. Choux-fleurs: \$9.00 à \$10.00 la caisse de 12 unités. Chou-fleur en vrac: \$13.50 à \$14.50 pour 12 unités. Choux rouges: \$5.50 à \$6.50 la caisse de 12 unités. Choux verts: \$2.50 à \$3.00 la caisse de 40 lb; \$2.50 le sac de 50 lbs.

Ciboulette: \$3.00 la douzaine de paquets. Concombres de serre: sans pépin, petits \$5.00 à \$6.00 la caisse de 12 unités; moyens \$6.00 à \$7.00; gros \$7.00 à \$8.00; de champs \$11.00 à \$12.50 la caisse de 6 dz, à mariner, petits \$40.00 le boisseau, moyens \$18.00 à \$22.00 le boisseau, gros \$14.00 à \$18.00 le boisseau. Cougettes zucchini: \$4.50 à \$5.50 la caisse de 10 lb. Epinards: \$4.50 à \$5.50 la caisse de 12 sachets de 10 oz; \$5.50 à \$6.50 le boisseau. Gourmane: \$5.00 à \$6.00 le boisseau. Haricots jaunes: \$4.00 à \$5.00 le sac de 25 lb. Haricots verts: \$4.50 à \$6.00 le sac de 20 lb. Laitue frisée: \$5.00 à \$6.00 la caisse de 24 unités; Boston, \$3.50 à \$4.00 la caisse de 16 unités; romaine: \$3.50 à \$4.50 la caisse de 16 unités; iceberg, \$2.50 à \$3.50 la caisse de 18 unités; pré-refroidie \$3.50 à \$4.50 la caisse de 18 unités. Mais sucré: \$10.00 à \$11.00 le sac de 6 dz d'épis. Menthe verte: \$3.00 pour 12 paquets. Navet blanc: \$4.00 à \$5.00 le sac de 25 lb. Oignons jaunes: \$12.00 à \$13.00 le 24 sachets de 2 lb ou 10 sachets de 5 lb; petits \$1.00 à \$2.50 le sac de 10 lb, moyens \$5.00 le sac de 25 lb. Oignons verts, jeunes: \$1.50 à \$2.50 la botte de 6 paquets; \$4.50 à \$5.50 la caisse de trois doz; glacés \$6.00 à \$6.50 la caisse de 4 doz. Panais: \$9.00 à \$10.00 pour 12 sachets de 2 lb; \$6.00 à \$7.00 le 20 lb. Persil: \$6.00 à \$7.00 les 5 dz de paquets. Piment vert: \$14.00 le boisseau. Poireaux: \$15.00 la boîte de 12 bottes de 3 unités, \$5.00 la botte de 12 unités. Pommes de terre: grosses: \$11.50 à \$12.50 le sac de 50 lb;

Veaux de choix et bons animaux: \$75-100; moyens et communs: \$40-75. Bons veaux de remplacement: \$75-94; moyens et communs: \$60-74. Agneaux de moins de 80 lb: \$85. Moutons: 27. Prix moyen du porc ontarien, lundi: \$85.17; mardi: \$84.41.

Veaux de choix et bons animaux: \$75-100; moyens et communs: \$40-75. Bons veaux de remplacement: \$75-94; moyens et communs: \$60-74. Agneaux de moins de 80 lb: \$85. Moutons: 27. Prix moyen du porc ontarien, lundi: \$85.17; mardi: \$84.41.

Veaux de choix et bons animaux: \$75-100; moyens et communs: \$40-75. Bons veaux de remplacement: \$75-94; moyens et communs: \$60-74. Agneaux de moins de 80 lb: \$85. Moutons: 27. Prix moyen du porc ontarien, lundi: \$85.17; mardi: \$84.41.

Dividendes

Dividendes de société déclarés mercredi, trimestriels sauf indication contraire. Banque de Montréal: 49 cents, payable le 30 août aux inscrits le 3 août.

Devises

MONTREAL (PC) — Voici les taux de devises étrangères tels que fournis par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne.

Bestiaux

MONTREAL (PC) — Les arrivages au marché aux bestiaux de Montréal mercredi comprenaient 640 bovins, 900 veaux, 16 moutons et 12 porcs.

Fonds mutuels

TORONTO (CP) — Recent prices of investment funds supplied by The Investment Funds Institute of Canada. Wednesday. They are the net asset value per share or unit (NAVPS) circulated by the fund, in accordance with its pricing practice as contained in the prospectus of the fund. n - no sales charge, y - delayed NAVPS, x - ex-dividend.

Table of exchange rates

Table of exchange rates for various currencies including Grèce (dollar), Guyane (dollar), Hong Kong (dollar), etc.

Table of stock prices for various companies including Aberford, Agnico E, Aiguebelle, Alta emerg, etc.

Table of stock prices for various companies including Cad Fw wt, Cambridge, Camp R, Cmpbel Sp, etc.

Table of stock prices for various companies including Sceptre, Seagram, Sensomat, Shell Can, etc.

Table of stock prices for various companies including Sceptre, Seagram, Sensomat, Shell Can, etc.

Table of stock prices for various companies including Sceptre, Seagram, Sensomat, Shell Can, etc.

Table of stock prices for various companies including Sceptre, Seagram, Sensomat, Shell Can, etc.

Table of stock prices for various companies including Sceptre, Seagram, Sensomat, Shell Can, etc.

Advertisement for DÉPÔT GARANTI TRUST GÉNÉRAL featuring interest rates of 13 3/4% and 13 1/8% and a 11 1/4% rate for 90-179 days.

# Petites annonces

Chicoutimi  
**545-4474**

Alma et les environs  
**668-4506**

St-Félicien et les environs  
**679-3832**

Pour Lac-St-Jean, aucun interurbain n'est nécessaire

Votre annonce  
remise avant 11h30,  
du lundi au vendredi,  
sera publiée le lendemain.

## TARIFS ANNONCES CLASSEES "Le Quotidien"

1 jour..... (10 mots) \$3<sup>75</sup>  
2 jours ..... (10 mots) \$4<sup>00</sup>  
3 jours ..... (10 mots) \$4<sup>50</sup>  
4 jours ..... (10 mots) \$5<sup>00</sup>  
5 jours ..... (10 mots) \$5<sup>50</sup>  
6 jours ..... (10 mots) \$6<sup>00</sup>

.25 DU MOT ADDITIONNEL

Encadrement \$1<sup>50</sup>

(s'il y a lieu).....

Annonces en capital..... (supp.) \$2<sup>00</sup>

Annonce en renversé..... (supp.) \$25<sup>00</sup>

Numéro de téléphone plus gros..... (supp.) \$1<sup>50</sup>

Annonces placard..... la ligne .70

Numéro de département

- Courrier à envoyer..... \$15<sup>00</sup>

- Client passe le chercher..... \$10<sup>00</sup>

## Pour AVIS:

- Décès
- ★ Remerciements
- Service anniversaire

Avec photo..... \$30<sup>00</sup>

Sans photo..... \$25<sup>00</sup>

Pour tout supplément: poème, pensée..... (supp.) \$5<sup>00</sup>

Prières aux saints:

Ex.: St-Esprit, Jean XXIII, Ste-Vierge, etc...

Avec ou sans photo... \$20<sup>00</sup>

\*Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

CARTES DE CREDIT ACCEPTEES:

VISA et MASTER CARD

## Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINTE-JEAN

### TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR:

\$2.25 par semaine

Dans les dépôts: \$0.40 la copie

PAR LA POSTE: Saguenay-Lac-St-Jean

3 mois \$ 35.00

6 mois \$ 60.00

1 an \$120.00

Autres régions du Canada:

6 mois \$ 75.00

1 an \$140.00

Pays étrangers:

6 mois \$ 90.00

1 an \$175.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

## Pour rejoindre les ANNONCES CLASSEES

UN SEUL NUMERO DE TELEPHONE

**545-4474**

POUR VOS COMMANDES TELEPHONIQUES

UTILISER VOTRE CARTE DE CREDIT

C'EST RAPIDE ET CA VOUS EVITE DE VENIR PAYER AU BUREAU.

## AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, plaintes doivent être soulignées avant 11h30 a.m. pour être corrigées ou annulées le lendemain.

(Lundi au vendredi).

## Locaux à louer (1)

LOCAL COMMERCIAL pour bureau, atelier ou manufacture, 94, Jacques-Cartier est, Chicoutimi, édifice Décalques Saguenay. Tél.: 545-4244.

F-230452-1-1

CHICOUTIMI: 58, Racine Ouest, local pour bureau, 650 pi. car., tél.: 543-3850 ou 543-1246.

F-851-1-1

CHICOUTIMI: centre-ville, 1,300 pi. car. et plus avec sprinklers éclairés, chauffés, toilettes homme et femme, conviendrait pour bureau, entreposage, commerce ou autres. INFORMATIONS: Le Château Champlain, 305, Labrecque, Chicoutimi. Tél.: 543-9003.

F-2783-1-3

CHICOUTIMI: 35 X 40, garage, ou entreposage, 2730, boul. Talbot, tél.: 696-1400, 543-4282.

PQ-2844-1-6

JONQUIERE: 3310, boul. St-François, édifice TECHMAT, bureaux à louer, rez-de-chaussée, de 114 à 3,262 pi. car., immeuble moderne, tapis mur à mur, air climatisé, système de gicleurs, stationnement asphalté. Possibilité de frais partagés. Informations: Les Placements Guy Girard Inc. 547-1258.

F-2763-1-3

### C'EST FACILE POUR VOTRE PETITE ANNONCE

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

JONQUIERE: petit local commercial 330 pi. car., situé 3860, rue St-Pierre, centre-ville, tél.: 548-5164.

F-502-1

CHICOUTIMI: local commercial, environ 3,000 pi. car., chauffé, éclairé, boulevard St-PIERRE, Chicoutimi. Idéal pour petite industrie ou contracteur. Tél.: 549-7731 ou 549-7837.

F-910-1-1

CHICOUTIMI: local commercial, 3,850 pi. car., chauffé, éclairé, service de garde et conciergerie, stationnement, voûte, sortie indépendante, 138, Bossé, ouest (édifice Price), libre immédiatement. Pour informations, LA COMPAGNIE PRICE LTEE, Roger Tremblay, 542-4541, poste 248, service des propriétés.

F-229990-2-1

ESPACE COMMERCIAL A LOUER: espace de 2,806 pieds carrés, soit une partie du deuxième plancher de La Maison de la Presse, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi. Convientrait pour professionnels ou autres. Disponible immédiatement. Pour informations: tél.: 545-4474, poste 241, M. Jacques Larouche.

F-000000-1-2

## Commerces à vendre (2)

JONQUIERE: 2928, boul. Du Saguenay, restaurant, 32 places, cause: maladie, tél.: 548-3309.

PQ-2842-2-6

CHICOUTIMI: tabagie, centre-ville, chiffre d'affaires intéressant. Informations: Trust Général Inc., Jeanne Corneau, 543-5511 ou 549-1476.

F-2758-2-3

## Appartements à louer (4)

CHICOUTIMI: quartier des Oiseaux, 3 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, entrée privée, laveuse, sècheuse, chauffage électrique, \$325.00 par mois. Tél.: 543-3767.

F-2861-4-2

CHICOUTIMI: A SOUS-LOUER meublé ou non, 4 1/2 pièces, pour 1er septembre. Tél.: 549-5036 ou 549-0456, poste 101.

F-2864-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, tél.: 545-3426, 542-3354.

F-2679-4-3

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffés, non éclairés, non meublés. CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffés, non éclairés, non meublés, eau chaude fournie, près centres d'achats, \$350.00 par mois, tél.: 545-7426.

PQ-2846-4-6

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, 640, Dydenham, 675, Des Hospitalières, 737, rue Alma, près cégep et université, libres immédiatement ou durant l'été, aussi: 4 1/2 pièces, meublés, 648, Sydenham, 720, Alma, tél.: 543-8886.

F-034-4

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, porte patio, service de conciergerie, \$400.00 par mois, tél.: 547-8164.

PQ-469-4-6

JONQUIERE: 5 1/2 pièces, non chauffé, au 2849, boulevard du Royaume \$325.00, meublé, non chauffé, au 2849, boulevard du Royaume \$230.00, libre immédiatement. Tél.: 548-5164.

F-488-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, 711, rue Alma, libre immédiatement, \$235.00, tél.: 545-7505.

F-2231-4-3

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, près université, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, service de buanderie, libre immédiatement. Tél.: 674-2385.

F-2703-4-2

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, moderne, tapis, porte patio, chauffé, éclairé au choix. Tél.: 549-8771.

F-2428-4-2

ARVIDA: centre-ville, 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 548-7111, entre 9h00 et 17h00, 547-0583, après 17h00.

F-2635-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, près cégep et centres d'achats, 216, Champs-Élysées, meublé, chauffé, libre immédiatement, \$325.00 et \$335.00, tél.: 543-4706.

F-2560-4-3

LA BAIE: 3 1/2 pièces, libre, semi ou non meublé, neuf, tél.: 544-5270.

F-2527-4-3

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$340.00, \$360.00, tél.: 545-0521, 549-3708.

PQ-355-4-6

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé. Tél.: 547-7768 ou 547-5286.

F-1118-4-2

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, 722, rue Alma, libre immédiatement, \$415.00 par mois, tél.: 543-8886.

F-2199-4-3

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 et 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, rue Vimy, tél.: 543-9147, 547-5286, 547-1165.

F-905-4

JONQUIERE: 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 547-1456 ou 547-5286.

F-230451-4-1

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 547-1456 ou 547-5286.

F-230450-4-1

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, à 300 pieds du cégep, \$270.00 par mois, 1er étage. Tél.: 548-7565.

F-242-4-2

VILLE DE LA BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, tapis, remises intérieure et extérieure, grand balcon, porte-patio, tél.: 544-5084, 545-0908.

F-1763-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, rue Dubé, près du Parc Rosaire Gauthier, \$345.00, tél.: 545-1227.

F-1875-4

KENOGAMI: rue St-Joseph, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis, plusieurs accessoires, stationnement privé, pour homme seul qui travaille, libre 1er août, \$300.00. Tél.: 542-2470.

F-2795-4-1

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, chauffé, éclairé, meublé, 256, Bégin, tél.: 696-2602. Aussi 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, 24, Racine est, \$280.00. Tél.: 545-1371.

F-2676-4-3

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$335.00, coin Mc-Laren des Oblats, tél.: 545-7118 après 17h00.

F-2582-4-3

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, duplex 4 1/2, libre 1er août, \$425.00, non chauffé, non éclairé, construction neuve, porte patio. Tél.: 548-4352.

Q-1213-4-6

JONQUIERE: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, situé 3554, Radan. Aussi 1 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, moderne, planchers en bouleau, libre immédiatement, situé 3586, Fortin, \$300.00, libre immédiatement. Tél.: 542-4067.

F-2756-4-3

CHICOUTIMI: à sous-louer, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec balcon, rue Georges-Vanier, \$360.00, tél.: 543-9028, 547-8265.

F-2278-4

CHICOUTIMI: près hôpital et cégep, 1 1/2 et 3 1/2, avec balcon, meublés, semi-meublés ou non meublés, également 3 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés, semi-meublés ou non meublés, quelques-uns avec foyer, piscine extérieure, conciergerie permanente, porte-fenêtre avec balcon, prix à discuter, tél.: 549-9983, 549-6909, 543-1435, 545-8737, 543-4640, 696-3555.

F-226883-4

VILLE DE LA BAIE: 4 1/2 pièces, meublé, porte-patio, remises, bien situé, tél.: 544-5084.

F-1049-4

CHICOUTIMI: centre-ville et centres d'achats, 3 1/2 et 4 1/2 meublés, non chauffés, stationnement, terrain paysagé, suivant la localisation, tél.: 549-4322, de 17h00 à 19h00, laissez le message.

PQ-229575-5-6

FORT LAUDERDALE: à louer, appartement spacieux, situé à 5 minutes de marche de la mer. \$140.00 et plus par semaine. Valable jusqu'au 15 décembre 1984. Shamrock, app. Motel, tél.: 1-305-566-1432.

F-2540-4

CHICOUTIMI: grand 5 1/2 pièces, très moderne, libre immédiatement, quartier Hamel & Fradette. Tél.: 549-1741.

F-1746-4-2

CHICOUTIMI: 731, rue Alma, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, près université. Tél.: 549-2428 ou 548-7417.

F-230305-4-1

LA BAIE: 1648, avenue du Port, 2 1/2 pièces, non meublé, chauffé, éclairé, \$235.00, tél.: 544-1515.

F-2566-5-3

KENOGAMI: 3 1/2, chauffé, meublé, demi-sous-sol, entrées laveuse, sècheuse, \$275.00, 3564, rue Radin, tél.: 696-4214.

PQ-2599-5-6

ARVIDA: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, éclairés, chauffés, tél.: 547-5286, 543-9147, 547-1165.

F-2147-5

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, coin St-Dominique et rue Girard, 4009, rue Girard, tél.: 547-9439, 547-8886.

F-2812-5-3

CHICOUTIMI: quartier Côte Réserve, 4 1/2, libre immédiatement, tél.: 545-1199.

PQ-2890-5-4

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, neuf, chauffé, eau chaude fournie, demi-sous-sol, \$290.00 par mois. Tél.: 543-0947 ou 674-2246.

F-2874-5-2

CHICOUTIMI: 4 1/2, 475477 Marce-Portail, terrain gazonné et remise, \$450.00 par mois, non chauffé, non éclairé, tél.: 678-9762.

PQ-2907-5-6

CHICOUTIMI: près cégep, université, 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés, chauffés, tél.: 549-4169, ou 549-1250.

F-2832-5-3

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, \$300.00, libre immédiatement, tél.: 542-6776.

F-2829-5-3

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, neuf, situé, 1725, rue Des Mésanges, arrière de Place du Royaume, libre 1er août, tél.: 549-9644, 549-4803.

F-1664-5

ALMA: non meublés, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, près Carrefour Alma, tél.: 668-2034.

F-907-5

CHICOUTIMI: 5 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec stationnement et terrain paysagé, \$495.00 par mois, au 250 St-Sacrement. Tél.: 549-4322, entre 5h00 et 7h00, laissez message.

F-264-5-2

LA BAIE: 1648, avenue du Port, 2 1/2 pièces, non meublé, chauffé, éclairé, \$235.00, tél.: 544-1515.

F-2566-5-3

KENOGAMI: 3 1/2, chauffé, meublé, demi-sous-sol, entrées laveuse, sècheuse, \$275.00, 3564, rue Radin, tél.: 696-4214.

PQ-2599-5-6

ARVIDA: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, éclairés, chauffés, tél.: 547-5286, 543-9147, 547-1165.

F-2147-5

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, coin St-Dominique et rue Girard, 4009, rue Girard, tél.: 547-9439, 547-8886.

F-2812-5-3

CHICOUTIMI: quartier Côte Réserve, 4 1/2, libre immédiatement, tél.: 545-1199.

PQ-2890-5-4

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, neuf, chauffé, eau chaude fournie, demi-sous-sol, \$290.00 par mois. Tél.: 543-0947 ou 674-2246.

F-2874-5-2

CHICOUTIMI: 4 1/2, 475477 Marce-Portail, terrain gazonné et remise, \$450.00 par mois, non chauffé, non éclairé, tél.:

JONQUIERE: maison neuve, grand 5 1/2 pièces, rez-de-chaussée, libre immédiatement, \$450.00, aussi grand 5 1/2 pièces, sous-sol hors-terre, prêt pour 1er septembre, \$400.00, tél.: 548-3137, 548-8095, 542-7226.

ST-AMBRONNE: 3 1/2 pièces, garage inclus, tél.: 672-4570.

TERRASSES DU ROYAUME: construction récente, près centres d'achats, insonorisation impeccable, libre immédiatement, logement 4 1/2 pièces, visites de 9h00 à 21h00, tél.: 543-9135.

JONQUIERE: rue St-Jean-Baptiste, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, libre immédiatement, tél.: 547-0583.

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, \$230.00 par mois, tél.: 542-2356.

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, neuf, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$325.00 par mois, tél.: 545-6744.

ARVIDA: situé centre-ville, 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, 542-1288, le soir.

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, près université, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 543-9147, 547-1165, 547-5286, aussi un à Rivière-du-Moulin.

CHICOUTIMI: 6 1/2, \$425.00, 5 1/2 \$415.00, 4 1/2 \$325.00, neufs, finis modernes, tapis mur à mur et lustres, libres immédiatement. Situés coin Fafard et Taché, tél.: jour: 549-6648, soir: 549-9039.

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, \$375.00 par mois, tél.: 696-1400.

JONQUIERE: 3 1/2, non chauffé, non meublé, rue St-Dominique, \$230.00 par mois, tél.: 542-3904.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, dans demi-sous-sol, entrée et stationnement indépendants, libre immédiatement, \$295.00 par mois, tél.: 547-5216.

LA BAIE: 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er septembre, tél.: 544-1616.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, très moderne, rez-de-chaussée, dans maison résidentielle, planchers de bois, armoires en chêne, plafond 9' de hauteur. A voir, tél.: 549-7871 ou 543-1655.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé, tél.: 549-5880, 545-4613.

VILLE DE LA BAIE: 3 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, tél.: 544-2152.

ARVIDA: 5 1/2 pièces, demi-sous-sol, fini moderne, situé boulevard Saguenay, libre 1er août, \$260.00 par mois, tél.: après 17h00, 548-3710.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, en campagne, tél.: 543-7561.

JONQUIERE: 2125, Pasteur, 4 1/2 pièces, très propre, tél.: 672-4534.

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, porte patio, moderne, bien situé, près des centres d'achats, Place Angoulême, tél.: 545-8081.

CHICOUTIMI: arrière Polyclinique, 327 B, Place Copernic, 3 1/2 pièces, demi-sous-sol, non meublé, non éclairé, non chauffé, stationnement, eau chaude fournie, \$295.00 par mois, libre 1er septembre, tél.: soir 545-9578.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, entrées indépendantes, libre 1er août, \$330.00, tél.: 543-2941.

CHICOUTIMI-NORD: quartier St-Jac, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, sols mur à mur, entrées laveuse-sécheuse, toiles verticales dans toutes les fenêtres, remise extérieure et stationnement, \$325.00 par mois, libre 1er septembre, tél.: 543-3860.

ST-FULGENCE: 2 1/2, eau chaude fournie, non chauffé, pour 1er août, tél.: 674-2488.

CHICOUTIMI: 3 1/2, libre 1er août, éclairé, chauffé, entrées laveuse-sécheuse, rue Brébeuf, tél.: 549-8678.

JONQUIERE: grand 4 1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, \$300.00 par mois, libre immédiatement, tél.: 442-2024 ou 542-2186.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, 330.00, non chauffé, non éclairé, ouï, Tadoussac, tél.: 696-2442, 43-5198.

CHICOUTIMI: côte de la Réserve, 3 1/2, chauffé, éclairé, \$325.00 par mois, tél.: 696-1436.

CHICOUTIMI: deux 4 1/2, situées dans une coopérative, libres 1er août, tél.: 543-9670, heures de bureau.

JONQUIERE: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, \$320.00, coin St-Dominique-St-Clement, tél.: 547-5062 de 5h00 à 8h00.

CHICOUTIMI: 3 1/2, neuf, entrées laveuse-sécheuse, chauffage électrique, tapis, \$250.00, tél.: 545-3730.

ALMA: à sous-louer, 3 1/2, chauffé, éclairé, repeint à neuf, \$340.00 par mois, libre 1er septembre, tél.: 668-6957, entre 5h00 et 6h00.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, 2 mois, 1er septembre, \$312.00 par mois, eau chaude fournie, 4 1/2, tél.: après 18h00, 543-1483.

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé près cégep, \$225.00 par mois, tél.: 696-2345 ou 545-6370.

CHICOUTIMI: demi-sous-sol, 3 1/2 pièces, entrées laveuse-sécheuse, construction neuve, site, \$300.00, non chauffé, non éclairé, très moderne, très clair, 401, Marcel-Portal, tél.: 545-2480.

CHICOUTIMI: 6 1/2 pièces, libre 1er août ou septembre, \$380.00, tél.: 543-9647.

ST-HONORE: maison de campagne, 5 pièces, au bord de l'eau, foyer au salon, beau site, tél.: 545-0303, 549-0603, 673-4407.

LATERRIERE: 2 logements 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement et 1er septembre, tél.: 678-2505.

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, rue des Saguenéens, \$425.00, 4 1/2 pièces à Chicoutimi-Nord, chauffé éclairé, \$400.00, tél.: 696-0890.

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, moderne, tapis, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, tél.: 542-8617.

JONQUIERE: secteur Arvida, 3 1/2 pièces, entrées laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, tél.: 549-5134.

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, neuf, près université, \$365.00, chauffé, éclairé, tél.: 549-4157.

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, tél.: 549-6054, 696-1963.

CHICOUTIMI: 1 1/2, meublé, près université, cégep, \$175.00, tél.: 543-9340, 549-8698.

CHICOUTIMI: 5 1/2, construction neuve, 1267, 1269, Joseph Dandurand, quartier du Royaume, tél.: 543-5741, 543-2291.

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, rue Des Rôtisseurs, libre 1er septembre, \$415.00, 3 1/2 pièces, rue Radisson, libre 1er octobre, meublé, chauffé, éclairé, \$380.00, situés près université, centres d'achats et restaurants, tél.: 543-3966, après 17h00.

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$300.00, libre 1er août, situé 1066, Labrosse, tél.: 548-6138.

CHICOUTIMI: logement de 4 1/2 pièces, neuf, situé au 1725, rue des Mélanges, arrière Place du Royaume, libre 1er août, tél.: 549-9644 ou 549-4803.

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, situés près des centres d'achats, rue des Crécerelles, avec balcon, porte patio, libres immédiatement, possibilité d'avoir poêle et réfrigérateur, peintures à neuf, spécial: 3 1/2 pièces, \$330.00, 4 1/2 pièces: \$365.00, non chauffés, tél.: 549-5149, 549-0403, 549-9791.

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, libre immédiatement ou 1er août, \$310.00, peinture neuve avant entrée du locataire, tél.: 549-2628.

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, 2282, Jodoin, libre 4 août, tél.: 548-5164.

CHICOUTIMI: 1809 avenue Girard (boulevard St-Jean-Baptiste) 3 1/2, libre immédiatement, tél.: 549-4421, 678-2391.

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, grand, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$350.00, 2312, rang St-Pierre, tél.: 543-5019.

ST-CHARLES BORROMEI: village, 4 1/2, fini moderne, libre 1er août, tél.: 672-2282, 672-2743.

CHICOUTIMI: côte de la Réserve, 3 1/2, chauffé, éclairé, \$325.00 par mois, tél.: 696-1436.

CHICOUTIMI: rue Morin, deux logements, un 3 1/2 pièces semi-meublé, avec poêle et réfrigérateur, repeint à neuf, \$250.00 par mois. Un 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, repeint à neuf, \$300.00 par mois. Libres immédiatement. Tél.: 696-2544.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, inf. Mme Nicole Bouchard, 543-5330, 395, St-Gérard, app. 60.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, inf. Mme Nicole Bouchard, 543-5330, 395, St-Gérard, app. 60.

CHICOUTIMI: Place Peribonka, nouveau site domiciliaire, grands 4 1/2, 5 1/2 pièces, plancher de béton, eau chaude fournie, service de conciergerie, remise intérieure, entrée lave-vaisselle, disponibles immédiatement. Réservez dès maintenant, pour visiter, tél.: 543-5141 ou 549-7434.

CHICOUTIMI: Place des Aïres, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, près centres d'achats, grand salon, porte patio, salle à manger, tapis, entrée contrôlée, conciergerie. Tél.: 543-0222 ou 543-2983.

CHICOUTIMI-NORD: grands logements 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, portes panoramiques, accès contrôlé, face école Charles-Grauel et Institut Roland-Saucier, tél.: 545-7381, 662-5340 (frais virés).

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

VOUS VOULEZ VENDRE - ACHETER - INVESTIR? Disponibles: terrains commerciaux et résidentiels, immeubles à revenus, dépanneurs, restaurants, hôtels. Je peux vous aider. Inf.: Gérard Lacelle, 548-3137, 548-8095, Century 21, Immeubles Le Pont, courtiers.

LATERRIERE: chemin de l'Eglise, propriété de 30,000 pi. car., située sur le bord de la rivière. Maison en cède comprenant: 2 chambres à coucher, idéale pour 2 personnes, avec 1 ou sans enfant. Prix: \$36,000.00. Tél.: 678-9137.

ARVIDA: Directement du propriétaire, (split level) 25 X 35, clôture, terrain paysagé, 7 1/2 pièces, sous-sol fini, à voir, très propre, au 2274, Hébert, tél.: 548-3919, après 17h00.

JONQUIERE: unifamiliale, au 77, avenue du Qual (lac Kénogami), grand terrain boisé, 3 chambres à coucher, piscine creusée, à 5 minutes de la ville. Pour informations, LA CIE PRICE LEE, Roger Tremblay, Service des Propriétés, tél.: 542-4541, poste 426.

ARVIDA: Directement du propriétaire, (split level) 25 X 35, clôture, terrain paysagé, 7 1/2 pièces, sous-sol fini, à voir, très propre, au 2274, Hébert, tél.: 548-3919 après 17h00.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou entrepôt, grand stationnement, ARVIDA: 2121, rue St-Albert, bungalow, libre immédiatement. Inf.: Basile Savard, bur.: 543-5511, rés.: 549-5652, Trust Général Inc, courtier.

CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazire, maison canadienne, grand terrain, libre immédiatement. CHICOUTIMI: à louer garage 5 portes ou

FORD RANGER 1983, 16,000 kilomètres, diesel, 2.2 litres, transmission 4 vitesses, radio AM-FM géométrique, mini-cassette, boîte en fibre de verre Séville. Tél.: 549-3908 après 17h00.

HONDA CX500 Liquide 1982, 4,300 kilomètres, état de neuf, tél.: 696-3695.

PLANCHE A VOILE Mistral Nash, bonne condition, tél.: après 17h00 662-9349, 345-2363.

MENUISIER demandé avec expérience et outillage pour travaux généraux de construction résidentielle. Tél.: 548-9225.

MENUISIER 20 ans d'expérience, offre ses services pour plâtrage, pose de gyproque, armoires, clouage, abri d'auto, céramiques, finition sous-sol, rénovation, etc... Tél.: 696-2413 ou 543-3072.

2 LITS 48", 1 lit 54", 1 lit superposé 36", 1 lit capitaine 36", tous avec matelas et sommiers. Set de salon Khroier, style ancien. Foyer Franklin. 2 télévisions noir et blanc, tél.: 542-7144.

ROBE de mariée avec chapeau, grandeur: 5 ans, \$200.00. Tél.: 549-9363.

FORD ECONOLINE rouge 150, 1978, 50,000 milles, roues magas, 4 pneus rechange d'hiver, télévision 12 volts et 110, équipement camping. Tél.: 543-0020.

3 ROUES ATC 110 1983, cause: maladie, tél.: 544-8120, 544-8176.

THUNDERCRAFT Magnum Express, 23.5', 1983, état neuf, équipé au complet, prix à discuter. Tél.: 679-5457, entre 8h00 et 7h00.

COMMERCIAL INTERNATIONAL recherche vendeurs(es) avec ou sans expérience, rendez vous, tél.: 418 639-2676.

Dame d'expérience offre ses services comme gardienne d'enfants à domicile, femme de ménage, peut donner références, secteur Jonquière Arvida, pouvant se voyager par elle-même, tél.: 542-0047.

MEUBLES à vendre: bureau, commode, table, etc... Au 357 A, rue Price est, Chicoutimi. Tél.: 696-1042.

DEMANDE (47) DEMANDE poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, mobiliers de cuisine, de salon, chambre. Tél.: 542-3196.

FORD F-100 EXPLORER 1979, 45,000 milles, 4 vitesses, manuelle, moteur 302, intérieur très propre, extérieur excellent, avec boîte arrière, \$1,000.00, cause: départ. Intéressé seulement. Tél.: 696-1581 demandez Gilles.

YAMAHA SECA 550, 4 cylindres, 1982, état de neuf, \$1,500.00. Tél.: 696-0675.

Chaloupe 14 pieds 1/2, fibre de verre, volant, démarreur électrique, toile, etc., moteur 40 forces Johnson, mise au point récente, inspection à désirer, incluant remorque basculante à l'état de neuf, le tout, \$2,500.00 non négociable, acheteurs sérieux seulement, tél.: 545-3433.

FEMME d'expérience demandée pour garder deux enfants, en bas âge, horaires des magasins, du mardi au samedi, salaire à discuter. Tél.: 696-3106 ou 545-2300.

ARTISAN EBENISTE: sur demande fabrication de meubles et d'armoires de cuisine. Prix très intéressant. Estimation gratuite. Tél.: 674-2359.

DEUX CAUSEUSES style scandinaves, 1 an d'usage, état de neuf, prix à discuter. Tél.: 547-6187 ou 549-7702.

Acheteurs de seconde main boite en fibre de verre 100 X 72, tél.: 547-1079.

PICK-UP G.M.C. 1954, 1 tonne, 4 vitesses, avec pièces de rechange, était visible à la "Vieille Pulperie" en fin de semaine, cause: départ. \$5,500.00. Tél.: 544-1836.

HONDA 450cc 1982, 7,000 kilomètres, très bonne condition, \$1,200.00, tél.: 543-8080 avant 10h00 a.m.

ISOLATION Urgent besoin de représentant(e)s dans le cadre des subventions accordées par le gouvernement fédéral. Territoire étendu. Besoin Saguenay Lac-St-Jean, Côte Nord. Tél.: 545-0640 avant 10h00 a.m.

REPRESENTANTES demandées. Temps plein ou partiel. Aucun déboursé. Entraînement gratuit. Pour faire les couleurs en saison. Tél.: 548-8667.

ATTENTION: CLINIQUE MEDICALE ST-NAZAIRE. Ouverture 1er août à 9h00. Service: bureau, visite à domicile, hospitalisation et grossesse. Dr Robert Charon - Dr Richard Bélanger. 271, rue Principale, St-Nazaire. Tél.: 668-6177, 668-6178.

LAVEUSE et sècheuse, jaunes, en parfaite condition, tél.: 549-3908 après 17h00.

CHERCHE DISQUES ou 45 tours de Paul McCartney. Tél.: 542-8273 après 5h00. Offre bon prix.

CHEVROLET SIERRA 1980, 6 cylindres, manuelle, 4 vitesses au plancher, CHEVROLET 1976, 6 manuelle, 1/2 tonne, doubles roues, CHEVROLET 1975, 8 automatique, spécial \$595.00, tél.: 543-1718, Georges Girard Autos, 1401, route 170, Chicoutimi.

SUZUKI GS 1100 1981, 10560 kilomètres, \$3,000.00 non négociable, tél.: 543-8953.

ROULOTTE de voyage "Roupline" 1980, 25', très propre, \$6,000.00 ferme. Tél.: 276-5584.

REPRESENTANTES demandées. Temps plein ou partiel. Aucun déboursé. Entraînement gratuit. Pour faire les couleurs en saison. Tél.: 548-8667.

DECAPAGE SAGUENAY ENR.: décapage, vernissage, réparation de meubles, service professionnel garanti, estimation gratuite, tél.: 542-2674.

POELE, frigidaire, laveuse, sècheuse, \$600.00. Tél.: 543-3605.

ACCESSOIRES DE COIFFURE: 2 sècheurs, 2 chaises hydrauliques, 2 tables murales de travail, 1 lavabo, 1 chaise à shampooing, tél.: 549-7854.

PICK-UP FORD 1976, moteur 302, manuelle, bonne condition, tél.: 547-1079.

KAWASAKI 550 LTD, 1981, tél.: 543-2495.

ROULOTTE APALACHE 1978, 17 1/2', 6 places, équipement complet, avec avertisseur télescopique, jamais voyagé, comme neuf, \$6,500.00. Tél.: après 4h00, 545-4410.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL: distributeurs indépendants pour Compagnie Nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu de \$400.00 à \$900.00 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Pour informations, tél.: sans frais, 1-800-361-9625.

LES BAIGNOIRES DU SAGUENAY ENR. Réaménagement sur place de votre baignoire, douche, toilettes, lavabo. Résidentiel et commercial. Couleur au choix. Garantie écrite. Aussi: appareils ménagers. Tél.: bur.: 543-7099, rés.: 543-1697.

VENTE RAPIDE: ménage complet, deux mobiliers salon, 4 mobiliers de chambre, scierie, autres outils, piano antique valeur: \$1,500.00. Au 243, Richemond, Chicoutimi-Nord, tél.: 543-0996.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

PICK-UP FORD Courier boîte longue, 5 vitesses, 40,000 kilomètres, bleu, aussi moteur de chaloupe 4 HP. Tél.: 343-3368.

TRIAL YAMAHA 250, excellente condition, très bas prix, tél.: 548-2092.

ROULOTTE de camping 1978, très propre, très bonne condition, 21'. Tél.: 543-9446 ou 549-4840.

DEMANDE gardienne d'enfants (18 mois et 10 ans), le jour, quartier du Plateau, Chicoutimi. Devra faire l'entretien ménager courant et préparation de repas. Agée d'au moins 25 ans et capable de se voyager. Tél.: 543-2613.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

BONNE OCCASION: Téléviseur 24" MODULAR IV de Philips en parfaite condition, prix spécial: \$375.00, tél.: 545-4493.

Air conditionné C.G.E. 10,000 BTU, prix original \$700.00 laissé à \$325.00, tél.: 543-3400.

PICK-UP GMC S-15, 1982 avec boîte fibre de verre, tél.: 672-4289.

HONDA XR 350R, 1983, très bon état, \$1,500.00. Tél.: 673-4455.

ROULOTTE de camping 1978, très propre, très bonne condition, 21'. Tél.: 543-9446 ou 549-4840.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSEUSES et masseurs demandés. Pour entrevue, tél.: 542-6200.

CHIOTS danols, pure race, nés le 13 juin; femelle danols noire dressée obéissance avancée, chiots mélangés colley. Tél.: 542-7338.

Petit poêle bois en fonte 22 pieds, tuyau 2 coudes, 1 corde de bois mélangé sec, 2313, boul. Talbot, tél.: 549-5908.

PICK-UP CHEVROLET 1981, bas millage, \$6,500.00, tél.: 545-2683.

YAMAHA VENTURE 1983, 7,000 kilomètres, avec radio, mini-cassettes, garantie jusqu'en avril 1985, accepterait échange. Tél.: 548-5093 ou 548-8192.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

PICK-UP GMC S-15, 1982 avec boîte fibre de verre, tél.: 672-4289.

SUZUKI 1983 GS 45CL, 6,300 kilomètres, toute équipée, pare-brise, valise, dossier porte-bagage ajustable, garde-moteur, repose-pieds, \$2,000.00, à voir le soir seulement, tél.: 696-0447, 549-7186.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

PICK-UP CHEVROLET 1981, bas millage, \$6,500.00, tél.: 545-2683.

MOTOCROSS YAMAHA 1983 YZ80K, bon état, prix à discuter, tél.: 543-3233.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

PICK-UP GMC S-15, 1982 avec boîte fibre de verre, tél.: 672-4289.

HARLEY DAVIDSON XLCH 1975, moteur neuf, 200 milles, courroie primaire, super chromée, spécial: \$3,500.00. Tél.: 276-0060.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

JIMMY 1974, 4 x 4, peinture neuve, prix à discuter, tél.: 673-7176.

SUPER AUBAINE: Yamaha F-J 1100 1984, complet avec équipement: 3 valises de voyage Yamaha, 2 casques Araes, Habit de cuir compétition Yamaha, habit de cuir Drospo pour dame, paire de bottes DRospo pour homme, 2 Impermeables rainier. Tél.: entre 18h00 et 19h00 542-9784.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

DATSUN 1975, avec boîte fibre de verre longue, tél.: 542-8415.

MOTOCROSS YAMAHA 1983 YZ80K, bon état, prix à discuter, tél.: 543-3233.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

ATC 200 M, 1984, démarreur électrique. Tél.: 544-4047.

QUILLARD olympique 23 pieds, équipement complet, tél.: 547-2343.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

HONDA 350cc 1973, remonté à neuf, tél.: 674-2687.

CANOT 16 pieds, "FIGHTER" (de chasse), cadre, fibre de verre, arrière carré. Tél.: 543-2050.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

YAMAHA MX-100 1982, très bon état, \$400.00, tél.: 543-3020.

CANOT 16 pieds, "FIGHTER" (de chasse), cadre, fibre de verre, arrière carré. Tél.: 543-2050.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

YAMAHA IT 250, 1983, 2,000 kilomètres, excellent état. Tél.: 276-2402, après 17h30.

CANOT 16 pieds, "FIGHTER" (de chasse), cadre, fibre de verre, arrière carré. Tél.: 543-2050.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

XL 600R 1983, 8,500 kilomètres, état de neuf, à voir, tél.: 668-8895.

CANOT 16 pieds, "FIGHTER" (de chasse), cadre, fibre de verre, arrière carré. Tél.: 543-2050.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

SUZUKI DS 125, 1979, excellente condition, \$500.00, tél.: 544-2106.

CANOT 16 pieds, "FIGHTER" (de chasse), cadre, fibre de verre, arrière carré. Tél.: 543-2050.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

YAMAHA 650 1978, refait de A à Z, tél.: 545-6605.

CANOT 16 pieds, "FIGHTER" (de chasse), cadre, fibre de verre, arrière carré. Tél.: 543-2050.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

HONDA CB 900F 1982, 11,000 kilomètres, parfaite condition, tél.: 668-8803 heures du soir.

CANOT 16 pieds, "FIGHTER" (de chasse), cadre, fibre de verre, arrière carré. Tél.: 543-2050.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

MOTO de route SUZUKI 100CC, seulement 4,600 kilomètres, 1977, tél.: 544-3973.

CANOT 16 pieds, "FIGHTER" (de chasse), cadre, fibre de verre, arrière carré. Tél.: 543-2050.

REMOQUE et bateau en fibre de verre avec volant et pare-brise, bonne condition, moteur 18 forces, besoin de réparations, \$1,000.00, tél.: 673-4440.

LES ENTREPRISES P.V. vous offrent une occasion exceptionnelle de faire plus d'argent. Temps plein - Temps partiel. Chance pour ceux qui veulent faire de l'action. Entraînement fourni. Pour rendez-vous, 547-6572.

MASSAGE 7 jours: massage professionnel pour madame, monsieur, bain de pieds. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CHIOTS Labrador 6 semaines, \$25.00 chacun, tél.: 549-8507.

Set de salon: divan, fauteuil-bercant, lazy-boy, trois tables, tél.: 544-3973.

YAMAHA RD-400 1979, très bonne condition, tél.: après 19h00 549-7687.

CANOT 16 pieds, "FIGHTER" (de chasse), cadre, fibre de verre, arrière carré. Tél.: 543-2050.

Ouverture le 1er août d'une maison de pension pour personnes du 3ème âge, situé près de la cathédrale, et de l'hôpital de Chicoutimi, les personnes seront logées nourries et entretenues, tél.: 543-7128, PQ-2892-48-6

TROIS CONGELATEURS, en bon état, tél.: 543-0937, F-2816-48-3

Poêle à réfrigérateur, laveuse, sècheuse, 1/2 lit avec commode, table de billard (petite), chaises différentes grandeurs, vitres thermos, réservoir à l'huile, tél.: 545-9394, 545-4038, PQ-2897-48-6

2 tables de snookers Brunswick 6 X 12, une 4 X 8 avec tous les accessoires, prix à discuter, tél.: 545-9394, Q-2901-48-6

### SEUL DU MANUFACTURIER

STORES VENITIENS VERTICAUX ET HORIZONTALS Au 808, Côte-Réserve, Chicoutimi Tél.: 543-0524

Estimé gratuit. Livraison rapide Edgar Tremblay

DEUX fenêtres thermos, 7' X 70", 5' X 70". Porte double avec cadre, "allant façade". Rideau en filet écru 7'. Trois rideaux, style bonne-femme, un jaune 5', jaune 3', rose 4'. Divan et fauteuil de marque Krholer \$125.00. Tél.: 548-2246, F-2631-48-2

Aspirateur Electrolux AP100, accessoires, très propre, \$175.00, lit double avec sommier, \$50.00, tél.: 543-0868, avant 4H00, Q-2611-48-6

BARILS de plastique 45 gallons, \$20.00 chacun, tél.: 549-3783, 549-3925, F-213-48

### CARTES DE REMERCIEMENTS DE SYMPATHIES

Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts. Prix très compétitifs. S'ADRESSER A:

IMPRIMERIE DU SAGUENAY (Maison de la Presse) 1051, boulevard Talbot Chicoutimi, G7H 4S5 Tél.: 545-4474 F-000000-48-1

GRAVIER - SABLE - CONCASSE - TERRE JAUNE - TERRA NOIRE. Aussi: remplissage et terrassement. Aussi: travaux avec bulldozer. Prix compétitifs. ESTIMATION GRATUITE. Tél.: 543-9641, F-476-48-2

PELOUSE A VENDRE Vente et livraison de la pelouse. Estimation gratuite pour la pose. Vincent Lapointe. TEL.: 678-2505 F-2440-48-3

### CENTRE BONNE TERRE

549-4245 TERRE SPECIALEMENT PREPAREE: pour jardins, fleurs, arbres; chargement sur place; 1623 A, boulevard St-Jean Baptiste, Chicoutimi. LIVRAISON SUR DEMANDE. F-230251-48-1

TERRE NOIRE à vendre, pour jardins, fleurs, livrée et déalée, tél.: 673-4485, F-1346-48-3

SAVON CONCENTRE pour laver les tapis, fait partir toutes taches, très économique, nouveau sur le marché. Tél.: 549-5658, F-2051-48

TUILES DE PATERRE, BORDURE D'ENTREE, MARCHES et autres produits de qualité en vente à prix compétitif, au 1365, Rousseau, est, Chicoutimi-Nord. Ouvert aussi le soir et les samedis. LES TUILES DE BETON BLANCHET ENR., tél.: 543-4208, F-2220-48-2

### DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE: TOILES VERTICALES P.V.C.

Aluminium - tissus Choix de 1,000 couleurs, service de 24 heures, salle de démonstration. 296, Ste-Anne Chicoutimi 549-3613

PLANT SANTE MIRACULEUX. TOUT NOUVEAU. COMMENT PERDRE DU POIDS. COMMENT GAGNER DU POIDS, OU PURIFIER L'ORGANISME. NOUS SOULAGEONS MEME LES GENS QUI FONT DU DIABETE, ARTHRITE, HAUTE PRESSION, CHOLESTEROL, TROUBLES DE FOIE, REINS, PHLEBITE, MIGRAINES, PSORIASIS, ECZEMA, ACNE, TACHES BRUNES, VARICES, GANGRENE, CELLULITE, SCLEROSE EN PLAQUE. GARANTIE 100%. VOUS N'AVEZ QU'A COMMUNIQUER AVEC MOI. JE ME FERAI UN PLAISIR DE VOUS AIDER. CONFERENCE MARDI A 20h00, 2633, DUBOSE, TEL.: 548-8445, F-230447-48-1

FRAMBOISES: pour cueillir Vous-mêmes ou commander des fruits cueillis, signalez 674-2280 R. Charbonneau, 187, boul. Tadoussac, St-Fulgence. Priorité aux réservations. F-1285-48-3

CYRILLE HOUDE: tuiles de parterre 18" x 18", 24" x 24", 24" x 30", bordures et autres. Tél.: 678-2761 ou 547-8862, F-230107-48-1

PLAQUES D'ALUMINIUM: 24 pouces X 36 pouces, épaisseur: 9 millièmes de pouce. PRIX: \$0.40 la plaque en paquet de 25 seulement. S'adresser à la MAISON DE LA PRESSE, 1051, boulevard, Talbot, Chicoutimi, tél.: 545-4474, F-000000-48

AVEZ-VOUS DES DIFFICULTES FINANCIERES? Nous pouvons probablement solutionner vos problèmes. N'hésitez pas à nous contacter, plus de 10 ans d'expérience. Composez: 543-3137, demandez Michel. F-2218-48-2

DEUX MOTEURS électriques, un GE et l'autre WESTINGHOUSE, 40 forces chacun, 1,750 tours minute, fonctionnent sur 600 volts DC, incluant également deux redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. Tél.: 545-4474, extension 241, F-000000-48

NOUS VENDONS, achetons, échangeons, meubles usagés, peignons les chercher. S'adresser au Marché du Vieux Meuble, Chez Ti-Coq, 2201, St-Jacques, Jonquière, tél.: 542-0163, F-227390-48

### Musique et accessoires (50)

EXPRESS MUSIQUE, disco-moblie disponible pour tous genres de soirées, à partir du mois d'août. Tél.: 543-7541, F-1424-50-2

GUIARE SECHE semi-acoustique "Aria", avec accessoires, amplif. Trenor tél.: 543-0174, F-2405-50-3

Orgue de salon Galanti modèle F-2, très bonne condition, livrée à \$1,000.00, tél.: 668-6724, Q-2740-50-6

BASE DRUM 20", plus pédale Rogers, tél.: 543-5895 entre 17h00 et 18h00, F-2775-50-3

Chaîne Stéréo Panasonic 2 mois d'usage, état neuf, 25 Watts par canal, \$650.00, tél.: 349-2088, Q-2749-50-6

BATTERIE 13 tambours, 8 cymbales, tél.: 544-3195, F-2157-50-3

AUBAINE: Claviers ARP String (Solina), \$525.00; orgue "Korg CS-3", \$950.00; basse Fender \$350.00, équipement professionnel en très bon état. Tél.: 545-2463 (Bar l'Abaye de 21h00 à 2h00) ou 696-9352, demandez Sylvain, F-2799-50-1

### Bois de chauffage (51)

Bouleau en 8 pieds, nous livrons 1/2 cordes, 2 cordes ou 4 cordes de 8 pieds, livraison gratuite et rapide, tél.: 545-1793, F-2455-51

Bouleau en longueur de 8 pieds, au camion à \$185.00, \$225.00, \$440.00, également disponible en longueur de 16 pouces, rond: \$28.00, fendu: \$30.00, vous pouvez venir le couper et le transporter vous-mêmes au 1212, boul. St-Paul, Chicoutimi, vous ne paierez que \$20.00 la corde de 16 pouces, livraison gratuite Chicoutimi et les environs, tél.: 549-9373, secteur Lac St-Jean: 343-3880, F-2448-51

### Poêles à bois à vendre (52)

Poêles à combustion lente, modèle une et deux portes, tél.: 548-6464, F-2590-52



CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE ROBERVAL NO: 155-11-00093-848 COUR SUPERIEURE (EN MATIERE DE FAILLITE) SURINTENDANT: 025784

Dans l'affaire de la faillite de: STEPHANE LAPOINTE (256-748-989), journalier, 105, Francœur ouest, Alma, Lac-St-Jean. G8B 5K7.

AVIS est par les présentes donné que STEPHANE LAPOINTE a déposé une PROPOSITION le 20 juillet 1984, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 7 août 1984, à 10h00, au bureau du syndic soussigné, au 1015, DuPont sud, Alma.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 23 juillet 1984.

YVON DELWAIDE, syndic, 110 est, rue Racine, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8

1015, du Pont sud, Alma, Lac-St-Jean. G8B 2V6. Tél.: 662-3949

### AVIS 2ième publication

Prenez avis que Maurice Imbeault, 1462, 4ième Avenue, Ville de La Baie, titulaire du permis de transport de déchets Q-710591-001 pour la région 02, s'adressera à la Commission des Transports du Québec pour obtenir le transfert de son permis en faveur de Les Entreprises Jules Poulin inc., 29820, chemin St-Jean, Ville de La Baie, Dubuc, G7B 3P6.

Tout intéressés à ladite requête peut porter opposition ou intervention dans les cinq (5) jours qui suivent la deuxième publication dans ce journal à: Commission des Transports du Québec, 585, boul. Charest est, Québec, G1K 7W5. 2ième publication le 26 juillet 1984

### REPRESENTANT

Joignez-vous à notre équipe de vendeurs dynamiques et vous aussi connaîtrez le succès en faisant la promotion de nos produits électro-mécaniques, nos produits de manutention, d'équipement industriel, d'abrasifs et d'outils pour travailler le bois, auprès d'une clientèle établie et toujours croissante, pour la région Saguenay et Lac-St-Jean.

COMPETENCE: — Bilingue. — Minimum 2 ans d'expérience dans la vente. — Connaissance en ingénierie ou en mécanique. — Etre très motivé et avoir de l'initiative. — Sens de l'organisation.

REMUNERATION: ● Salaire de base ● Excellent régime de commission ● Voiture ● Avantages sociaux généraux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:

REPRESENTANT(E) A/S LE QUOTIDIEN Dept: 3282 1051 Boul. Talbot, Chicoutimi, P.Q. G7H 5C1

1405, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-4561

## NORDEST Marine

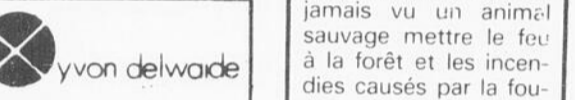
Les vrais spécialistes de la voile

### LIQUIDATION D'INVENTAIRE

Dufour Bic A partir de: \$449.00 Hifly A partir de: \$599.00 Morgane \$995.00 Eon bleu \$895.00 Autres modèle à liquider.

### Ordinateurs et jeux (53)

TRS-80 couleur, 16K, étendu, magnétophone, deux joystick, deux programmes de jeux, \$300.00. Tél.: 549-3948, F-2784-53-2



CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI NO: 150-11-000107-84 COUR SUPERIEURE (EN MATIERE DE FAILLITE) SURINTENDANT: 025785

Dans l'affaire de la faillite de: WALTER GAGNON (201-120-607), commis, faisant affaires seul sous les noms & raisons sociales de "ELECTROPHOTO ENRG" au 1302, avenue Lavole et "LA REINE DES FLEURS ENRG" au 759, Bagot & demeurant au 1302, avenue Lavole, Ville de La Baie, Cté Dubuc, G7B 3R3.

AVIS est par les présentes donné que WALTER GAGNON a déposé une CESSION DE BIENS le 20 juillet 1984, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 6 août 1984, à 10h00, au bureau du syndic soussigné, au 110, est, rue Racine, Suite 225, Chicoutimi, G7H 5E8. DATE DE CHICOUTIMI, ce 23 juillet 1984.

YVON DELWAIDE, syndic, 110 est, rue Racine, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8, 1015, DuPont Sud, Alma, Lac-St-Jean, G8B 2V6, tél.: 662-3949.

## Patrons...

### Des rayures!

Petite veste ou chandail, elle aimera ce modèle. Texture richerehaussée par les rayures. Tricotez ces hauts avec une laine de bébé en trois couleurs



Laura Wheeler

\$2.50 pour chaque patron. Ajoutez 50¢ par patron pour la poste et la manutention. Le Quotien n'est pas responsable des lettres non reçues. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont NI ECHANGEABLES, NI REMBOUR-SABLES. Adressez à: LAURA WHEELER NEEDLECRAFT, Le Quotien, 109, boul. Crockford, Scarborough, Ontario (M1R 5B4). ECRIVEZ EN LETTRES MOU-LEES: Numéro du patron, nom et adresse. Commandez aussi notre CATALOGUE DE TRICOTS 1982, nous vous incluons 3 patrons gratuitement. Vous y trouverez 170 patrons de tricot, crochet, broderie, vestes, poignées, courtpointes et plus encore... 1.50\$

- PATRON ARTISANALS \$2.50 chacun
- 135 Poupées et vêtements
  - 134-14 Courtepointes faciles à la machine.
  - 133 Courtepointes décoratives.
  - 132 Courtepointes originales.
  - 131 Ajouter un appliqué à la courtepointe.
  - 129 Appliqués faciles et rapides.
  - 128 Chaudes courtepointes.
  - 127 Afghans et centres.
  - 126 Fleurs artisanales.
  - 125 Courtepointes soulevées.
  - 121 Appliqués pour têtes d'o-reillers.
  - 118 Crochetez des carrés.
  - 117 Points à l'aiguille faciles.
  - 114 Afghans de toutes sortes.
  - 112 Des afghans de prix.
  - 111 L'art des épingles à che-veux au crochet.
  - 110-16 Tapis rapides.
  - 108 Macramé instantané.
  - 107 Couture instantanée
  - 106 Mode instantanée.
  - 104 Economisez!
  - 103-15 Courtepointes d'aujourd'hui.

## Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC SAINT-JEAN

109, Crockford Blvd. Scarborough, Ontario, M1R 5B4

Nom: ..... Taille: .....

Adresse: .....

# Jovi

## AVIS

Dans notre annonce JOVI parue le 24 juillet 1984, nous aurions dû lire:

Jus de tomates Heinz  
Canada de fantaisie  
Boîte 540 ml  
2 pour \$0.89

Au lieu de \$0.89 la boîte

## Décès...



**BLUTEAU (Mme Janick)** — Est décédée accidentellement à Boileau le 24 juillet 1984, à l'âge de 23 ans, Dame Janick Bluteau, épouse de M. Sylvain Bolduc, demeurant au 1800, rue Bagot, Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 219, de la Fabrique, Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu samedi le 28 juillet 1984 à 10h30, en l'église de St-Marc, et l'inhumation aura lieu au cimetière de St-Alphonse. Elle laisse dans le deuil outre son époux, un fils: Sébastien, sa mère: Mme Simon Bluteau née Marie-France Tremblay, ses frères et sœurs: Fernand (Léda Chouinard), Claudette (Reynald Lavoie), Camil (Ginette Brassard), Cécilia (Edmond-Louis Jean), Paul-André (Luce Simard), Noëlla (Bertin Gauthier), Gérard (Lyne Turcotte), Aline (André Gobell), Clémence, Denis, son oncle: Laurent-Paul Bluteau, ses beaux-frères et belles-sœurs: Louise Bolduc (Germain Tremblay), Gilles Bolduc (Thérèse Tremblay), Serge Bolduc (Lise Martin), Sylvie Bolduc (Yvan Gravel), Johanne, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**RUHLE (M. Walter)** — Est décédé à l'Hôpital de Jonquière, le 24 juillet 1984, à l'âge de 83 ans et 8 mois, M. Walter Ruhle, époux de Dame Yvonne Bergeron, demeurant au 1846, rue Mellon, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 10h00 vendredi au salon funéraire Nault et Caron, 2770, de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu le 27 juillet 1984 à 14h00, en l'église St-John, secteur Arvida. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au Columbarium Nault et Caron, rue Ste-Famille à Jonquière. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Richard, Bertrand (Maria-Louise Hernandez), Shirley (Rus Keough), Rose-Marie (Gino Martin), Laly (Charlie Poltras), ainsi que plusieurs petits-enfants. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire vos dons à l'association de votre choix. Direction funéraire: Nault & Caron.



**PAGE (M. Roméo)** — Est décédé à Chicoutimi le 24 juillet 1984, à l'âge de 76 ans, M. Roméo Pagé, époux de Dame Aline Fortin, demeurant au 816, Pierre-Bédard, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, ave Bégin, coin des Champs-Élysées Chicoutimi.

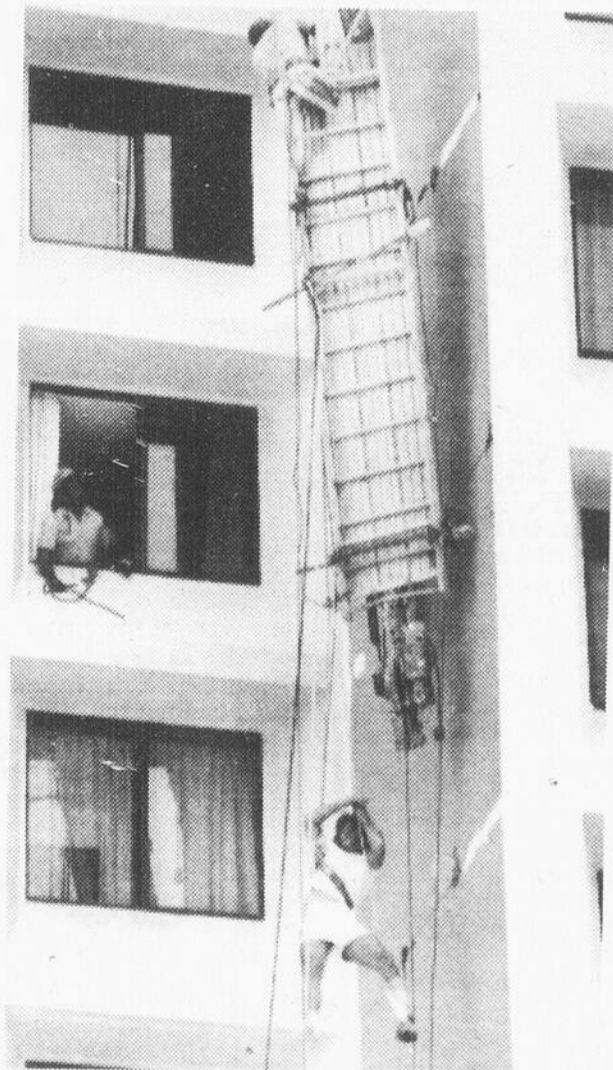
Les funérailles auront lieu le 26 juillet à 11h00, en l'église Notre-Dame-de-Grâce, et les cendres déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Sonora Michel (Cécile Côté), Zita Jean, Luc (Ginette Arpin), ses petits-enfants: Michel Mongrain, Isabelle, Véronique et Alexandra Pagé, ses frères et sœurs: Gertrude (feu Gérard Dionne), Maurice (Cécile Brosseau), Jeanne, Claire (Gaston Gagné), Guy, Marc, ses beaux-frères et belles-sœurs: Tony Saulnier (Rachel Côté), Pierre, Thérèse (Georges Walte), ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, faire un don à la fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



**POLYQUIN (Mme Rita)** — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 25 juillet, à l'âge de 56 ans et 4 mois, Dame Rita Poliquin, épouse de feu M. René Gaumont, demeurant au 721, rue Gagnon, Ste-Marie de Beauve, autrefois de St-Félicien. A la demande de Mme Gaumont, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu vendredi le 27 juillet à 14h00, en l'église de St-Félicien et les cendres déposées au cimetière paroissial. La famille recevra les sympathies avant la cérémonie religieuse, à compter de 13h30 à l'église. Pour ceux qui le désirent, peuvent faire parvenir leur don à la Société Canadienne du Cancer. Elle laisse dans le deuil sa fille: May (Gérald Chabot), ses petits-enfants: Sébastien et Dominique Houde (Irène Bernier), Louis-Paul Côté, sa sœur: Françoise (Léon Dufresne), Mlle Geneviève Poliquin et son frère Jean Poliquin. Direction funéraire: Maison funéraire Gilles Arcand de St-Félicien.

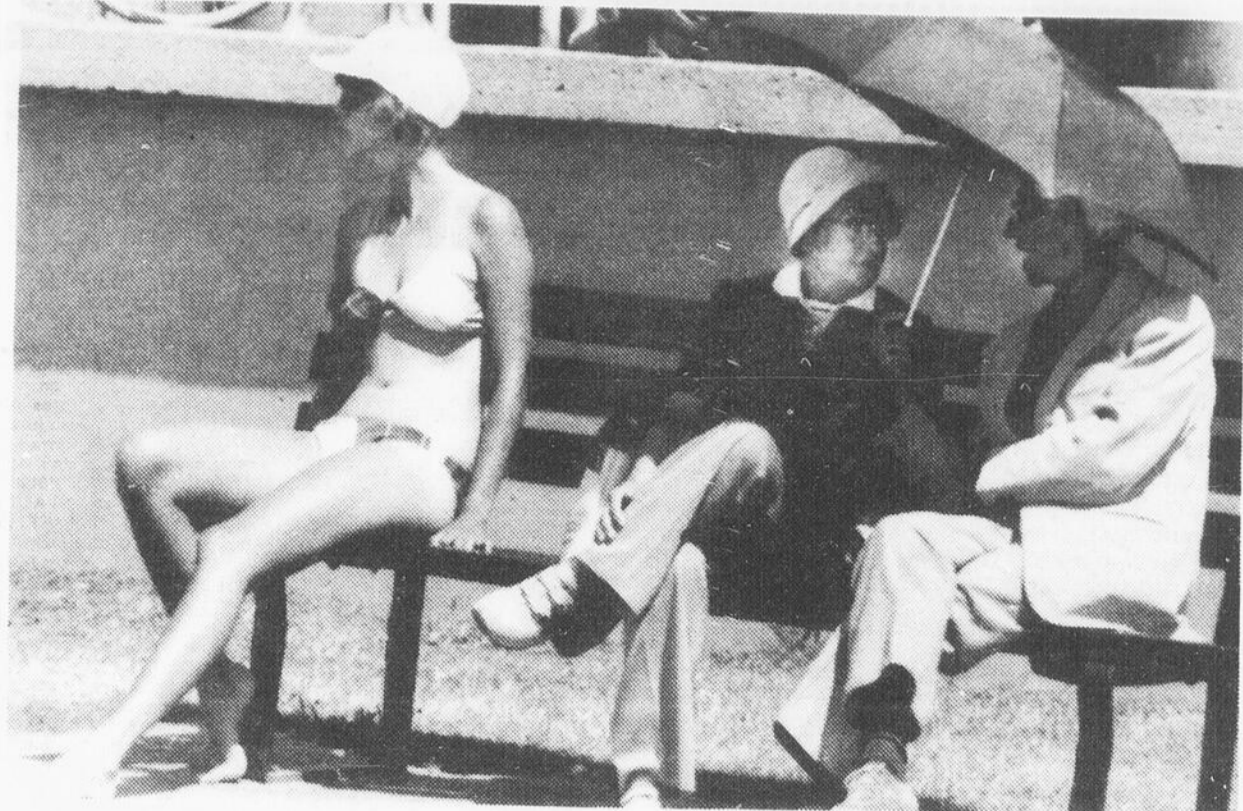
prévoient une amélioration de la conjoncture économique a encaissé un recul important. Elle a fondu de moitié depuis six mois en passant à 17 pour cent comparativement à 34 pour cent à la fin de 1983.

Depuis le début de l'année, les intentions d'achat des consommateurs n'ont fait que piquer du nez. D'avril à juin, 38.2 pour cent des personnes interrogées estimaient que le moment actuel était propice pour effectuer des achats importants, ce qui représente une chute importante au regard des 44.7 pour cent enregistrés lors de l'enquête précédente.



**DE JUSTESSE** — Deux laveurs de vitres ont été sauvés de justesse, hier, par des policiers de St-Petersburg, Floride, après que leur échafaudage installé au dixième étage se fut effondré.

(Photolaser AP)



**CONTRASTES** — Quel contraste que celle de la tenue de cette jeune fille et de ces deux personnes âgées portant un parapluie en guise de parasoleil! La photo a été prise, hier, à To-

ronto. Et quel contraste avec ce qui prévalait à Toronto et le temps qu'il faisait alors au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photolaser PC)

# La consommation baisse

**OTTAWA (PC)** — La confiance des consommateurs canadiens face aux perspectives économiques a encore diminué au cours des trois derniers mois. Les dé-

penses de consommation, principal moteur de la reprise économique, vont continuer à traîner de la patte à court terme.

des consommateurs.

A partir de 1,033 entrevues effectuées en mai, le Board prévoit que "la tendance à la baisse de l'indice (de confiance) indique que la reprise des dépenses des consommateurs, sérieusement ralentie à la fin de 1983 et au début de l'année 1984, continuera à perdre de la vigueur à brève échéance".

La proportion des consommateurs qui

C'est le bilan pessimiste auquel arrive le Conference Board, organisme indépendant de prévisions économiques qui rend publics aujourd'hui les résultats de sa dernière enquête trimestrielle sur les intentions d'achat

## Patrons...



### Pour le soleil!

Promenez-vous au soleil avec cette robe qui s'attache sur le devant avec une boucle souple. Confectionnez-la dans un joli tissu à poids ou avec un imprimé en coton. Elle s'ouvre au complet ce qui permet un repassage facile. Patron 9124. Grandeurs "Misses": 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20.

2.50\$ pour chaque patron. Ajoutez 65¢ pour la poste et la manutention. Ecrivez en lettres moulées: grandeur, numéro du patron, vos nom et adresse. Adressez à: **MARIAN MARTIN**, dépt. des patrons (Le Quotidien), 109, boul. Crockford, Scarborough, Ont. M1R 5B4. Coupez et économisez. Commandez aujourd'hui le catalogue AUTOMNE-HIVER. Plus de 100 patrons, toutes grandeurs. En plus, un coupon gratuit pour un patron de 2,25\$. Le prix du catalogue est 1,50\$.

**PATRONS ARTISANALS: \$2.50** chacun  
135-16 Poupées et vêtements.  
134-14 Courtpointes faciles.  
133 Courtpointes originales.  
129 Décals rapides et faciles.  
128 Courtpointe mosaïque.

9124

8-20

Marian Martin

**Le QUOTIDIEN**

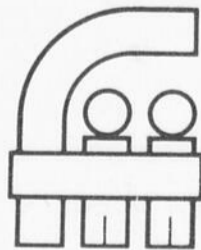
109, boul. Crockford, Scarborough, Ont. M1R 5B4

Numéro: .....

Taille: .....

Nom .....

Adresse .....



Lors du décès d'un être cher faites un don à:

**La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi**

305, ave St-Valler, Chicoutimi  
Tél.: (418) 549-2195 Poste 568

"La Fondation de ma vie"

# Lise Bouchard en belle forme

par Denis Bouchard

DOLBEAU(DB)- Après avoir exploré sans succès éclatant le monde de la course sur route, Lise Bouchard revient à ses amours, les épreuves sur piste. Et dans une belle forme à part cela

La coureuse de Dolbeau ne fonde pas ses intentions sur des espoirs. Elle s'est remise cent fois sur le métier comme le veut le dicton. Sur la piste elle a travaillé et sur la piste elle entend justifier son véritable calibre.

C'est un peu comme un cheveu sur la soupe que Lise Bouchard annonce sa rentrée sur la scène de l'athlétisme québécois. Ce qui surprend le plus c'est qu'elle a l'intention de dépasser les performances de ses belles années avec le célèbre club Regina Mundi.

En fin de semaine, elle participera aux championnats

québécois d'athlétisme, à Montréal. Elle se tapera un 3 000 et 1 500m. Dans les deux cas, elle envisage d'abaisser les temps. "Ma meilleure performance sur le 3 000m, précise l'athlète de 26 ans, est de 9m54s. En juin, j'ai fait 9m59s et je crois être en mesure de courir en bas de 9m50s en fin de semaine. Sur le 1 500m, je veux descendre sous les 4m37s."

Pour ceux que les comparaisons aident à se faire une meilleure idée du rendement, notons que madame Bouchard se classe parmi les cinq meilleures québécoises sur ses distances. Seules Lisanne Buisnières (9m13s sur 3 000m) et Carol Brouillard (9m24s) sont hors de portée pour Bouchard.

L'autre fin de semaine, celle qui opère un commerce de vêtements et de chaussures de sport à Dolbeau, s'en

va à Kitchener, participer aux championnats ontarien d'athlétisme. Le menu, un 10 000m sur piste. L'objectif, 35 minutes et moins.

"En Ontario, des filles qui sont capables de courir le 10 000 en moins de 35m, il y a en plusieurs. Ce sera donc propice pour moi. J'aurai plusieurs filles de mon calibre et ce sera plus intéressant", précise Bouchard.

Isolée de l'élite sportive, la Dolbienne s'accroche toujours à la performance. "C'est une question de motivation, dit-elle. Et la motivation, tu l'as ou te ne l'as pas. Je sais aussi que ce sera une des meilleures années que je suis capable de m'offrir."

L'avenir, on ne sait ce qui peut arriver même si je n'ai pas l'intention d'arrêter."

"Après, on verra, laisse tomber Bouchard. Peut-être que je reviendrai au marathon. Ça dépendra de bien des facteurs." A son dernier marathon (42,2km), Bouchard s'est payée une traite de 2h45, ce qui était suffisant dans son cas. Si elle revient à l'automne au marathon, c'est pour franchir les 2h40m. Avec des objectifs du genre, il faut être motivée...

## le QUOTIDIEN SPORTS

### Championnat canadien de Canoë-kayak

# 100 athlètes s'affronteront

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) — La majorité des participants sont déjà arrivés, en prévision du Championnat canadien de canoë-kayak. D'après le rythme des inscriptions, le nombre de rameurs devrait atteindre l'objectif prévu, soit une centaine d'athlètes.

Les sites de Jonquière et Desbiens seront tranquilles, au

jour d'hui, avec seulement quelques sorties d'entraînement. L'action véritable débutera demain, à Desbiens, avec les épreuves de descente sur la rivière Métabetchouan. Samedi et dimanche, par contre, les rameurs iront aux compétitions de slalom, sur la Rivière-aux-Sables de Jonquière.

"Du côté de l'organisation, tout est en ordre et il ne reste qu'à figurer certains détails.

Le temps peut avoir beaucoup d'influence, mais nous attendons un total d'environ 3,000 spectateurs", affirme Martin Demers, président du comité organisateur.

#### Espoirs locaux

Cinq provinces fourniront le gros des compétiteurs, soit le Québec, l'Ontario, la Colombie

Britannique, l'Alberta et la Nouvelle-Ecosse. Lorsqu'il est question de médailles, cependant, ce sont les trois premières de la liste qui ressortent le plus souvent.

En ce qui concerne l'équipe du Québec, les meilleurs moments pourraient survenir en slalom. Le Québécois Patrice Gagnon défendra son titre national, en K-1 sénior, tandis que quatre coéquipiers relayeront la couronne junior. Parmi ceux-ci on remarque trois rameurs de St-Félicien, soit Luc Ménard, Jean Landry et Mario Castonguay.

"Ces trois gars-là peuvent toucher l'or, tout comme le Montréalais François Lestourneau. Mais ils devront se méfier de David Ford, un Albertain qui monte rapidement", précise Martin Demers.

Chez les séniors, en C-1, le Québec comptera sur le médaillé d'argent de 1983, le Jonquérois Martin Villeneuve. Il y aura aussi Hélène Phillion, du côté féminin, une Saguenéenne qui pourrait accéder au podium, en K-1. Devant elle, toutefois, il faut prévoir le maintien de la gagnante de l'an dernier,

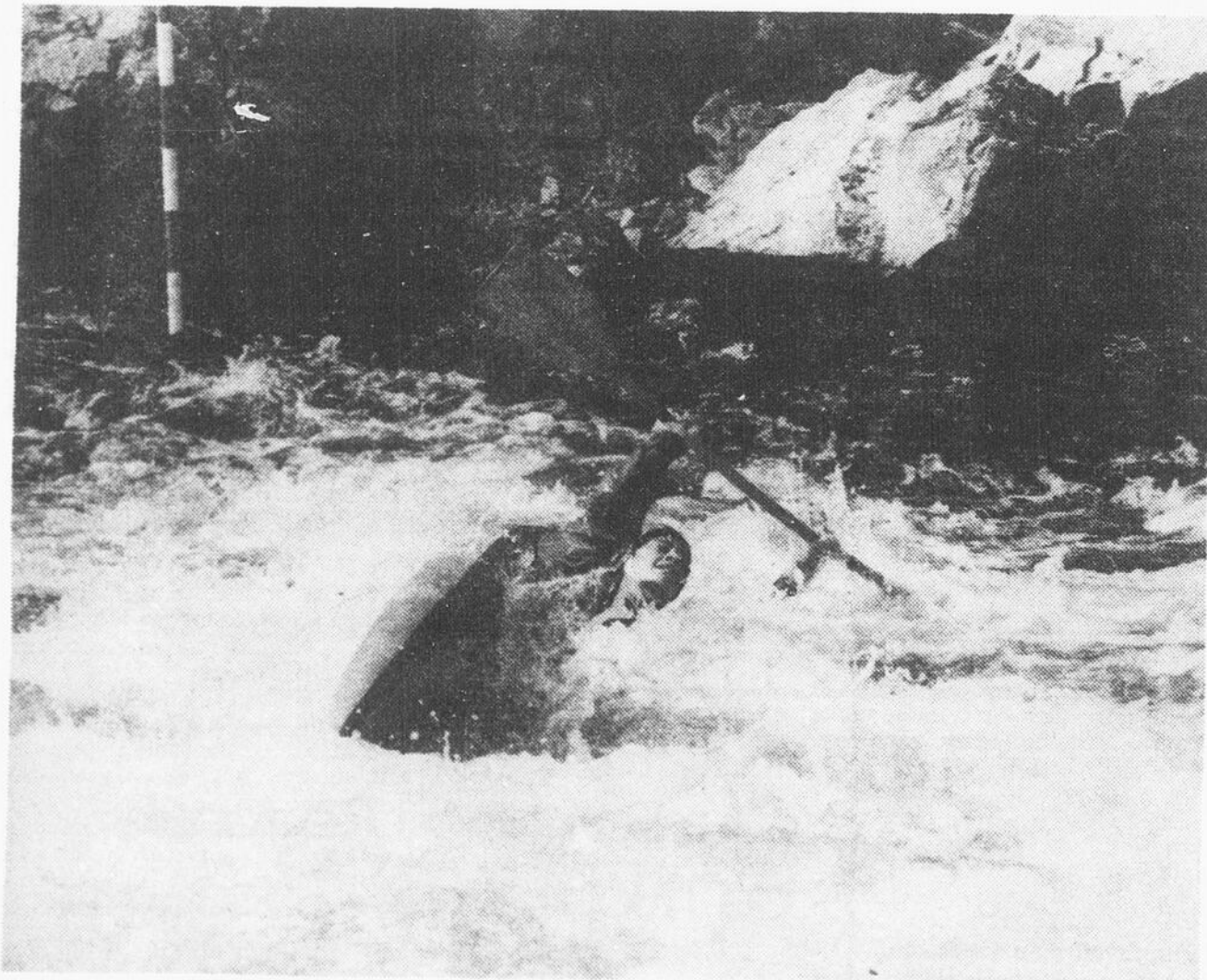
l'Ontarienne Claudia Karkoff.

#### Sur la Métabetchouan

Les choses seront plus difficiles à Desbiens, lors des épreuves de descente. Il y a 25 inscrits et de ce nombre, quatre Québécois seulement figurent parmi les favoris. En tête de liste, encore une fois, il faut nommer Patrice Gagnon. L'an dernier, il avait tout balayé, en K-1 sénior.

Luc Ménard sera aussi dans la course, en K-1 junior. Il devra compter avec le Montréalais Benoît Lestourneau, une recrue spécialisée en descente. Du côté féminin, enfin, Hélène Phillion tentera sa chance pour la première fois et elle vise une médaille. Mona Fraser, de la Colombie Britannique, compte cependant parmi les favorites, en K-1.

"La rivière Métabetchouan est plutôt haute, ces temps-ci. Avec un fort débit, le parcours de 4,80 kilomètres sera plus rapide et moins technique", analyse Martin Demers, qui voit la condition physique jouer un rôle majeur, dans de telles conditions.



ENVIRON... 100 compétiteurs défieront la Rivière aux Sables à Jonquière et la rivière Métabetchouan de Desbiens lors du championnat canadien de Canoë-kayak.

(Photo Le Quotidien)

## Les Marquis se réunissent

L'exécutif des Marquis de Jonquière se réunira, ce soir, afin de décider de son avenir. La Ligue de hockey junior régionale a accepté un second club, récemment, dans les limites du territoire jonquérois. A la lumière de cette décision, les dirigeants

des Marquis réfléchiront à leur orientation et décideront, aujourd'hui, de rester ou de quitter leur équipe. La réunion, initialement prévue pour hier, a été remise à ce soir, afin d'accueillir certains participants. Elle débutera à 20h30.



## Golf junior

### Présence de quatre régionaux à Rimouski

Quatre golfeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont obtenu leur laissez-passer pour le prochain championnat provincial junior de cette discipline.

Jean-François Leblanc et Christian Turbide, du club Saguenay, de même que Claude Dumas, du club Port-Alfred, et Fabien Tremblay, du club Lac-Saint-Jean, se rendront la semaine prochaine à Rimouski pour participer à cette compétition. Celle-ci aura lieu les 1er et 2 août.

### Field day régional

Toujours dans le domaine du golf, un field day régional junior a eu lieu en début de semaine, au nouveau club Lac-Saint-Jean.

En classe masculine A, Jean-François Leblanc (75), du club Saguenay, et Claude Dumas (80), du club Port-Alfred, ont offert les meilleurs résultats. Ils ont été imités, en catégorie B, par Martin Boudreault (84), de Dolbeau, et Joel Gagné (85), du club Lac-Saint-Jean.

En division C, Carl Tremblay, de Dolbeau, a joué une ronde de 90, alors que Sébastien Parent, du club Saguenay, a roulé un 91.

Pour leur part, Julie Boissonneault (98), du club de Dolbeau, et Julie Michaud (113), de Port-Alfred, ont dominé les versions A et C féminines du tournoi.

## La ligue junior hors du championnat provincial

# Roussel rejette tout blâme

Président de la section régionale de Baseball-Québec, Raymond Roussel n'a surtout pas l'intention de se laisser pointer du doigt pour les malheurs de la Ligue junior régionale de baseball.

Ce circuit vient d'être exclu du prochain championnat provincial de baseball junior, en raison d'un retard dans l'acheminement des documents habituels à la Fédération provinciale. Le président Roussel n'a pas envie de prendre le blâme pour les ennuis du circuit Louis-Arthur Gervais.

"Le 7 mai, j'ai eu une assemblée avec les dirigeants des ligues régionales, rappelle Raymond Roussel. Je leur ai dit que ce n'était pas le président régional qui s'occupait du majeur (c'est à dire le junior régional et le junior majeur). C'est Montréal qui s'occupe de ces ligues. Tout ce que je pouvais faire, c'était de les aider."

"J'ai dit aux gens de la Ligue junior que comme ils étaient en retard, je communiquerais avec M. Ronald Montreuil, à Alma, qui avait en sa possession des formulaires de demandes d'adhésion et d'organisation. Il a assisté à une de leur réunion, une semaine plus tard, mais malgré cela, deux clubs n'ont pas envoyé leurs formulaires en temps. Ensuite, Arthur (Louis-Arthur Gervais, président du circuit junior) m'a demandé comment il se faisait qu'il n'avait pas reçu les contrats. J'ai appelé à Baseball-Québec et on m'a parlé de deux clubs qui manquaient."

Roussel poursuit en mentionnant que le circuit junior a reçu les contrats de la Fédération le 11 juin et que les équipes avaient jusqu'au 30 du même mois pour les retourner à Base-

ball-Québec en compagnie des baptistères des joueurs.

"La Fédération a eu une réunion à la fin de juin pour les championnats provinciaux. Comme elle n'avait pas reçu les documents de toutes les équipes de la Ligue junior, elle a dû rayer la région pour le championnat."

"C'est pour ça que les Voyageurs ont été dans le bain, ajoute Raymond Roussel. Les joueurs qu'ils ont pris de la Ligue junior régionale n'étaient pas en règle avec la Fédération. Tout ce que je pouvais faire, c'était de conseiller et on me garroche tout ça dans la face. Au niveau du majeur, ce n'est pas moi qui approuve les contrats. Dans la nouvelle réglementation, ce sera le cas. Mais pas encore cette année."

"La Ligue junior a mal travaillé. Moi, je ne suis pas dans le coup."

Le championnat provincial de baseball junior aura lieu la semaine prochaine à Montréal. L'absence du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera sa première depuis bien des années.

### Les autres catégories

Dans les autres sections du baseball mineur, le Saguenay-Lac-Saint-Jean comptera sur sa représentation habituelle dans les rencontres de fin de saison. Les équipes d'étoiles des divers circuits régionaux se rendront à Sept-Îles, les 17 et 18 août, pour les championnats inter-régionaux.

Si tout va bien, elles se dirigeront par la suite vers la région de l'Outaouais pour les championnats provinciaux. Ceux-ci seront disputés au cours de la fin de semaine de la Fête du travail.



**LE MAÎTRE À L'OEUVRE** — Aujourd'hui, je ferme le dossier du Grand Prix 1984 de Chicoutimi. Je le fais en vous passant la photographie de celui qui a volé la vedette au cours de la semaine passée, Pat Ouellet. Si un seul de tous les matches au programme a été joué entre quatre murs, c'est grâce à son travail et à celui de ses collaborateurs. Même lors du tout dernier duel, il pouvait surveillé avec un râteau dans les mains. (Photo: Réal Tremblay)

## Dans les coulisses...

### Tarif de demi-saison

En assemblée hier soir, les responsables du club de golf

Saguenay de Jonquière ont convenu de mettre en vente des cartes de membre de demi-saison à compter du 1er août. Le coût de la carte pour les hommes sera de \$180. Les femmes auront à débours \$110 pour être membres pour le reste de la saison.

### Vélo-rencontre

On me demande d'y aller d'un petit rappel à propos d'un vélo-rancontre qui aura lieu le 26 juillet (aujourd'hui), à 19h00, au pavillon St-Jacques du secteur Arvida à Jonquière. Organisé dans le cadre du projet Été-Canada "Action vélo-plus", il s'adresse à tous les adeptes du cyclisme. Il sera alors question de tout ce qui touche cette discipline, notamment de l'achat d'un vélo, des modes, des possibilités de voyager avec des enfants, etc... Voilà pour le rappel.

### Cyclo rallye

Tant qu'à être dans le cyclisme, aussi bien continuer. Un cyclo-rallye de quartier se tient dans les divers coins de la ville de Jonquière depuis déjà quelques semaines.

## Malgré les rumeurs sur son sujet

# Larrivée prévoit être à Chicoutimi à la mi-août

Pendant qu'il se reposait sur les plages de la Floride, Gilles Larrivée, dépisteur-chef des Saguenéens de Chicoutimi, s'est retrouvé au centre d'une rumeur au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Il y a quelques semaines déjà, il était question de la fin prochaine de son association avec la formation junior majeure de hockey.

Larrivée est de retour à son domicile familial, à Montréal. Il a entendu parler de la rumeur en question. Dans son esprit, ce n'est justement qu'une rumeur. Pas plus. Il prévoit se trouver à Chicoutimi à la mi-août, pour le début du camp d'entraînement du club.

"J'ai rejoint le vice-président Germain Munger pour lui demander ce que c'était ça. Il n'est aucunement question que je délaisse les Saguenéens. D'après ce que Germain m'a dit, ce n'est rien de plus qu'une rumeur," mentionnait Gilles Larrivée, en début de semaine.

"Je n'ai pas l'intention de laisser les Saguenéens. J'ai toujours donné le meilleur de moi-même. Je suis le dépisteur qui voit encore le plus de parties. Encore cette année, j'ai rencontré des dirigeants de d'autres équipes de la Ligue junior majeure qui ont dit que Chicoutimi a fait un très bon repêchage. Mais,

quand tu repêches des gars de 15 et 16 ans, tu ne sais jamais comment ça va tourner".

Larrivée a ajouté qu'il oeuvre toujours à "vendre" Chicoutimi aux joueurs repêchés par les Saguenéens et que cette tâche n'est jamais facile, notamment en raison des distances importantes.

"Même si je me retrouvais avec une autre organisation, je pense que je ne pourrais pas faire mieux. Je pourrais faire la même chose. J'ai toujours donné mon maximum".

"Je dois être à Chicoutimi le 18 août, peut-être même le 16, a conclu Gilles Larrivée. Mon horaire est planifié de cette façon."



Gilles Larrivée

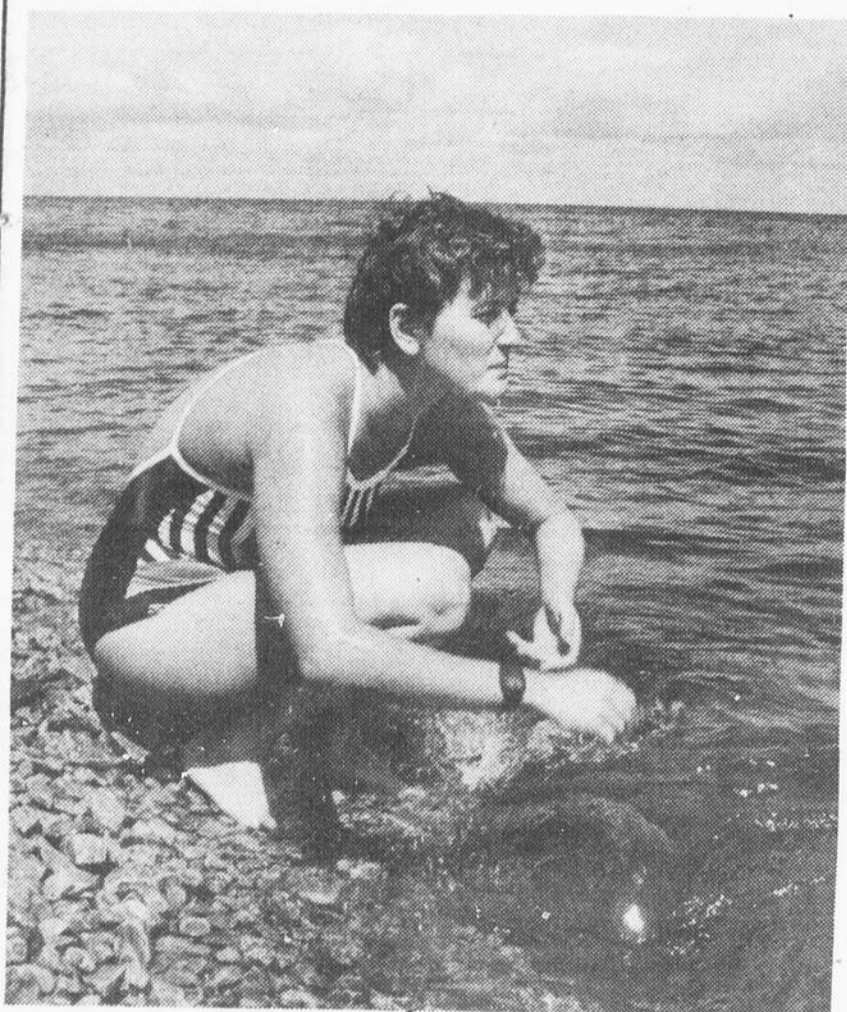
C'est bien la grâce qu'on lui souhaite. Mais la rumeur est encore bien fondée, soyez en certains.



# Pierre Felice à la traversée

L'aller-retour du Piékouagami ce soir

## Christine Cossette est prête



CHRISTINE COSSETTE... semble en excellente forme pour affronter l'imprévisible Piékouagami dès ce soir. Mlle Cossette tentera de devenir la première nageuse à traverser le lac aller-retour.

(Photo Karl Tremblay)

ROBERVAL (PF).- Partira, partira pas, partira, partira pas....

On effeuille la marguerite présentement à Roberval, alors que s'égrènent les dernières heures devant mener à un exploit unique jusqu'à maintenant, soit celui de la traversée aller-retour du Lac-Saint-Jean que doit réaliser la Chicoutimienne Christine Cossette.

En principe, le départ doit être donné sur le coup de minuit ce soir, du quai fédéral de Roberval. Et à l'approche de ce départ historique, bien des gens, proches de la Traversée, ressentent un peu de nervosité.

La seule en fait qui ne montre pratiquement aucun signe apparent de nervosité, c'est la principale intéressée, Christine Cossette elle-même. Cette dernière était d'ailleurs d'un calme désarmant au terme d'une autre courte séance d'entraînement, hier matin.

"Moi je saute à l'eau et je nage, un point c'est tout. Ce n'est pas dans ma nature de me stresser et je n'ai nullement l'intention de changer quoique ce soit avec cette traversée aller-retour", confiait-elle dans un premier temps.

Une chose est certaine toutefois Christine Cossette voudrait que le départ soit donné dès ce soir et non pas être retardé à demain ou samedi, advenant le cas où le temps ne serait pas propice aujourd'hui. "J'ai hâte que le tout soit terminé. Je suis en pleine possession de mes moyens actuellement et prête pour cette traversée aller-retour".

### Tendon irrité

Au cours des derniers jours, la reine du Lac-Saint-Jean a dû soigner un malaise à l'épaule droite, résultat d'un tendon irrité suite au marathon d'Atlantic City, il y a deux semaines. "J'ai ressenti un léger malaise en nageant ce matin (hier matin), mais il n'y a rien d'inquiétant à ce niveau. Si le tout devait revenir lors de la traversée, il suffira simplement pour moi de changer ma façon de nager.

Depuis son arrivée à Roberval, en fin de semaine, Christine Cossette tente graduellement de changer sa façon de vivre, en ce sens qu'elle essaie de dormir le plus possible le jour tout en demeurant éveillée très tard en soirée. "Comme je suis naturellement un oiseau de

nuit, je n'ai pas tellement de problèmes à m'adapter à ce rythme", mentionne-t-elle avec un sourire espiègle. Puis elle ajoutera, plus sérieuse: "Depuis deux semaines je dors très bien, sauf peut-être les deux derniers jours où le sommeil venait difficilement. Je pense bien dormir une bonne partie de la journée de demain (aujourd'hui)".

Cette traversée aller-retour Roberval-Pérignon ne semble donc pas effrayer Christine Cossette. "J'ai poursuivi un entraînement normal et la seule chose que je n'ai pu faire c'était de nager la nuit. Ce n'est toutefois qu'un léger détail et je n'appréhende aucun problème à ce sujet".

Puis elle devait conclure: "J'estime être en mesure de réaliser cet aller-retour en 18 heures environ. Je sais que ce ne sera pas facile, surtout au moment où je me retrouverai dans la rivière Pérignon. Les heures seront longues, mais comme je le fais d'habitude, je tenterai d'avoir l'esprit ailleurs afin que les heures passent plus facilement".

Reste maintenant à souhaiter que le temps soit beau pour ce grand soir.

## Deux billes porte-bonheur

ROBERVAL (PF).- Christine Cossette n'est pas superstitieuse. Elle estime néanmoins que les deux billes, trouvées hier à Pointe-Bleue, pourraient lui porter chance lors de la Traversée aller-retour prévue pour ce soir. "C'est Patrick Beckrich qui a trouvé la première bille et qui me l'a remise. Puis quelques pouces plus loin, j'ai trouvé moi-même la deuxième. Je me suis dit qu'il s'agissait là de deux billes porte-bonheur et qu'ainsi je réussirai la double traversée. J'espère également que celle qu'a trouvée Patrick lui portera chance pour dimanche", mentionnait Christine Cossette, en après-midi d'hier.

### On ne sait pas nager

Le fait de savoir nager ne constitue pas un critère de base pour la sélection des administrateurs de la Traversée internationale du Lac-Saint-Jean. "Si tel était le cas, nous aurions des problèmes à former le conseil

d'administration car pratiquement personne ne sait nager", confiait hier Pierre Lortie, chargé des relations avec la presse.

### \$50.00 pour Christine

En plus de trouver des billes chanceuses, Christine Cossette a joué de chance en début de semaine. Elle a en effet remporté un prix de \$50.00 attaché à la Loto-Traversée, lors du tirage de mardi dernier.

### Anniversaire de Jean-Guy

Effet du hasard ou non, le président de la Traversée internationale du Lac-Saint-Jean, Jean-Guy Tardif, fêtera son anniversaire cette semaine, plus précisément demain le 27 juillet. Mais l'important de souligner dans tout ça c'est qu'il s'agit de son 30e anniversaire de naissance et ce dans le cadre de la 30e traversée. Une année chanceuse en quelque sorte. Avis donc à toutes ses administratrices.

## Beckrich souhaite un lac plus chaud

ROBERVAL (PF).- Patrick Beckrich connaît la limite de ses capacités. Et lorsqu'il est question de la 30e Traversée internationale du Lac-Saint-Jean, dimanche prochain, il y va de propos honnêtes et sans détour. "Pour que je puisse espérer connaître véritablement un succès complet, il va certes falloir que la température du lac se réchauffe. Cette dernière était à 63 degrés ce matin (hier matin) et ce n'était pas chaud à l'entraînement" confiait-il dans un premier temps.

L'athlète de Bonaventure qui étudie au cégep de Chicoutimi (option pilotage) depuis deux ans, sera l'un des trois amateurs inscrits à la 30e. Il a mérité ce droit dimanche dernier en se classant deuxième lors du marathon national de nage amateur présenté à Roberval. Il en sera d'ailleurs à sa deuxième tentative à la grande traversée, puisque l'an dernier il avait nagé durant 7h.45m. avant d'être retiré des eaux à quelque quatre kilomètres de l'arrivée.

"La natation longue distance, cela veut dire beaucoup de préparation psychologique en même temps que physique. L'an dernier j'étais fort bien

préparé pour l'adaptation à l'eau froide. Et si j'ai été retiré c'était surtout dû au fait que mon alimentation n'était pas adéquate. J'ai appris néanmoins beaucoup et j'entends bien corriger certaines lacunes cette fois-ci", analyse Beckrich.

Dans les faits, le Chicoutimien d'adoption est définitivement mieux préparé que l'an dernier. En 1983, il en était à ses débuts dans la natation longue distance et son expérience se limitait à trois marathons dont celui de la traversée internationale. Cette année, il a fait le lac Kénogami, Rawdon et la mini-traversée, et dans les trois cas sa progression a été constante.

"Lorsque tu nages depuis sept ans en piscine, le fait de te

retrouver en longue distance constitue une adaptation nouvelle mais que j'apprécie beaucoup. Il est certain que je continuerai de faire de la compétition de vitesse, mais j'entends bien également faire plusieurs marathons amateurs dans l'avenir".

Quant à la 30e édition de la Traversée internationale, Patrick Beckrich ne laisse transpirer aucune incertitude quant à ses intentions. "Ce n'est pas le classement qui m'intéresse, surtout qu'en tant qu'amateur, cela n'a aucune importance pour moi. L'im portant en fait pour moi c'est d'abord de toucher le quai de Roberval. C'est tout ce que je souhaite et c'est en ce sens que je me suis préparé", devait-il conclure.

## Bulletin météo

ROBERVAL (PF) — Il devrait pleuvoir ce soir alors que Christine Cossette prendra le départ de Roberval, en route vers la traversée aller-retour du Piékouagami.

Le bulletin météo, émis à 18h.00 hier, mentionne en effet un ciel variable et des

possibilités d'averses pour aujourd'hui et demain. Les possibilités de précipitations se situaient en effet à 10 pour la nuit dernière et à 30 pour aujourd'hui. Il devrait par contre faire environ 20 degrés au cours de la journée d'aujourd'hui.

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRE

**Houston** .000 101 001— 3 9 2  
**San Francisco** .302 100 011— 7 15 0  
 LaCoss (5-1), Rühle (5), Sambito (7) et Bailey; Robinson (6-11), Minton (9) et Brenly.

**Chicago** .202 014 000— 9 15 2  
**Philadelphie** .200 000 011— 4 9 0  
 Eckersley (4-6), Bordi (8) et Davis; Hudson (8-8), Campbell (14); Samuel (7), Aguayo (2).

**St. Louis** .210 000 000— 3 8 2  
**New York** .000 431 011— 9 11 0  
 Kephshire (2-2), Citarella (5), Von Ohlen (6), Lahti (8) et Nieto; Fernandez (3-0), Lynch (6) et Fitzgerald; CC: STL Speier (2); NY — Strawberry (16).

#### CLASSEMENT

Division Est		G	P	Moy.	Diff.
New York		58	37	611	—
Chicago		56	42	571	3 1-2
Philadelphie		54	44	551	5 1-2
Montreal		47	50	485	12
St. Louis		47	53	470	13 1-2
Pittsburgh		44	56	440	16 1-2
Division Ouest					
San Diego		56	41	577	—
Atlanta		51	49	510	6 1-2
Los Angeles		50	51	495	8
Houston		48	52	480	9 1-2
Cincinnati		42	57	424	15
San Francisco		38	59	392	18

#### Mardi

Pittsburgh 12 Montréal 5  
 St. Louis 8 New York 9 (10)  
 Chicago 2 Philadelphie 3  
 Cincinnati 4 San Diego 2  
 Atlanta 4 Los Angeles 2  
 Houston 10 San Francisco 3

#### Hier

Chicago 9 Philadelphie 4  
 St. Louis 3 New York 9  
 Houston 3 San Francisco 7  
 Pittsburgh 3 Montréal 2  
 Atlanta 1 Los Angeles 2  
 Cincinnati à San Diego 5

#### Aujourd'hui

Cincinnati à San Diego  
 Pittsburgh à Montréal  
 Atlanta à Los Angeles  
 Houston à San Francisco

#### LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Gwynn, SD	96	376	59	134	.356
Sandberg, Chi	94	396	66	130	.328
Washington, Atl	69	256	42	83	.324
Dernier, Chi	90	334	63	107	.320
Hernandez, NY	90	321	43	99	.308
Brenly, SF	83	265	37	81	.306
Puhl, Hou	71	242	43	74	.306
Brooks, NY	88	321	36	98	.305
Cabell, Hou	76	259	30	78	.301
Ray, Pit	90	302	35	91	.301
Samuel, Phi	94	418	66	126	.301

**Doubles:** Hubbard, Atlanta, 22; Samuel, Philadelphie, 22;  
 Sandberg, Chicago, 21; Carter, Montréal, 20.

**Triples:** Sandberg, Chicago, 13; Samuel, Philadelphie, 13; Cruz, Houston, 8; Gwynn, San Diego, 8.

**Circuits:** Murphy, Atlanta, 21; Schmidt, Philadelphie, 21; Carter, Montréal, 19.

**Points produits:** Carter, Montréal, 69; Schmidt, Philadelphie, 68.

**Buts volés:** Samuel, Philadelphie, 46; Wiggins, San Diego, 40.

**Lanceurs (9 décisions):** Orosco, New York, 8-2, .800, 1.76; Lea, Montréal, 14-4, .778, 2.78.

**Retraits au bâton:** Gooden, New York, 154; Valenzuela, Los Angeles, 143.

#### LANCEURS PREVUS

Cincinnati (Russell 4-11) à San Diego (Thurmond 7-5) 16:05.

Pittsburgh (Tudor 5-8) à Montréal (Schatzeder 4-2) 19:05.  
 Atlanta (McMurtry 7-11) à Los Angeles (Honeycutt 7-4) 22:35.  
 Houston (Scott 4-8) à San Francisco (Laskey 5-9) 22:35.

### LIGUE AMERICAINE

#### SOMMAIRES

**Detroit** .010 000 000— 1 6 1  
**Cleveland** .001 100 20x— 4 8 1  
 Rozema (7-2), Monge (7), Lopez (7) et Parrish, Smith (4-2).  
 Camacho (8) et Bando. CC: Det — Evans (10); Cle — Tabler (4).

#### CLASSEMENT

Division Est		G	P	Moy.	Diff.
Detroit		68	30	694	—
Toronto		57	41	581	11
Baltimore		55	45	550	14
Boston		49	46	516	17 1-2
New York		46	51	474	21 1-2
Milwaukee		45	55	450	24
Cleveland		42	55	433	25 1-2
Division Ouest					
Californie		50	48	510	—
Minnesota		49	49	500	1
Chicago		48	49	495	1 1-2
Oakland		48	54	471	4
Kansas City		46	52	469	4
Seattle		46	55	455	5 1-2
Texas		41	60	406	10 1-2

#### Mardi

Detroit 9 Cleveland 5  
 Chicago 2 Boston 3  
 New York 1 Milwaukee 2 (11)  
 Baltimore 2 Texas 3  
 Oakland 4 Minnesota 6  
 Toronto 4 Kansas City 5  
 Seattle 4 Californie 3

#### Hier

Detroit 1 Cleveland 4  
 Chicago à Boston 5  
 Seattle à Californie 5  
 New York 3 Milwaukee 0  
 Oakland 1 Minnesota 0  
 Toronto à Kansas City 5  
 Baltimore 3 Texas 1

#### Aujourd'hui

Detroit à Cleveland  
 Chicago à Boston

#### LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Winfield, NY	78	322	59	114	.354
Mattingly, NY	90	351	55	118	.336
Hrbek, Min	84	327	47	107	.327
Lemon, Det	88	319	51	102	.320
Kemp, NY	66	230	27	72	.313
Ripken, Balt	99	387	62	121	.313
Puckett, Min	63	279	37	87	.312
Murray, Bal	98	354	55	110	.311
Motley, KC	88	307	35	95	.309
Easler, Bos	94	361	52	111	.307
Trammil, Det	84	339	57	104	.307

**Doubles:** Parrish, Texas, 27; Garcia, Toronto, 26.  
**Triples:** Moseby, Toronto, 12; Collins, Toronto, 11.

**Circuits:** Kingman, Oakland, 28; Armas, Boston, 27.

**Points produits:** Kingman, Oakland, 87; Murray, Baltimore, 78.

**Buts volés:** Henderson, Oakland, 47; Pettis, Californie, 37.

**Lanceurs (9 décisions):** Leal, Toronto, 11-2, .846, 3.05; Stieb, Toronto, 11-3, .786, 2.21.

**Retraits au bâton:** Witt, Californie, 128; Langston, Seattle, 111.

**Victoires protégées:** Quisenberry, Kansas City, 26; Fingers, Milwaukee, 23.

#### LANCEURS PREVUS

Detroit (Abbott 3-2) à Cleveland (Comer 2-4) 19:05.

Chicago (Dotson 11-6) à Boston (Clemens 3-4) 19:35.

### JUNIOR MAJEUR

#### Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Jonquière	24	12	667	—
Lévis	20	13	606	2 1-2
Charlesbourg	18	15	545	4 1-2
Ste-Foy	16	20	444	8
Québec	12	20	375	10

#### Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	34	1	971	—
St-Hubert	18	15	545	15
Ottawa	17	16	515	16
Shawinigan	12	22	353	21 1-2
Sherbrooke	11	22	333	22
Drummondville	4	30	121	29 1-2

#### Mardi

Ste-Foy 3 Charlesbourg 5  
 Jonquière 2 Québec 1  
 Sherbrooke 0 St-Hubert 15  
 Shawinigan 2 Lévis 8

#### Hier

Ottawa 1 Shawinigan 5  
 Sherbrooke 6 Drummondville 2

#### Aujourd'hui

Québec à Charlesbourg  
 Trois-Rivières à Shawinigan  
 Ottawa à St-Hubert

#### Vendredi

St-Hubert à Sherbrooke

### JUNIOR REGIONAL

PJ G P Moy. Diff.  
 Alma 15 9 6 600 --  
 Rocoto (J) 15 8 7 533 1  
 Chicoutimi 14 7 7 500 1 5  
 Pats (J) 14 5 9 357 3 5

#### Les circuits

Carl Beaulieu, Chic, 5; Sylvain Girard, Rocoto, 4; Martin

#### Les points produits

Martin Chiasson, Pats, 17; Eric Larouche, Alma, 14; Sylvain

Larouche, Rocoto, 13.

### MIDGET REGIONAL

#### Mercredi, 25 juillet

Dixie Paul (J) 000 002 0 2-3-1-2  
 Saguenéens (C) 021 000 x 3-5-1-2

LG J-François Tremblay, LP Carl Dufour  
 Chi: circuits de Daniel Grenon, Luis Tremblay et Sylvain Lalancette

Royal (J) 001 000 0 1-2-3-8  
 Orioles (C) 210 023 x 8-8-4-10

LG Philippe Jobin, LP Sylvain Dufour  
 Chi: Dany Côté, 2 en 3, 3 PP

#### Jeu, 26 juillet

Orioles (C) vs Astros (J) 18h30  
 Royal (J) vs Dixie Paul (J) 18h30

#### Le classement

PJ G P Moy. Diff.  
 Saguenéens (C) 16 13 3 812 --  
 Astros (J) 18 14 4 777 --  
 Royal (J) 19 9 10 474 3 5  
 Orioles (C) 15 3 12 200 9 5  
 D. Paul (J) 18 4 14 222 10

#### Les circuits

J-François Tremblay, Chic, 5; Eric Gagnon, Chic, 4; Alain

Bélanger, Astros, 3.

#### Les points produits

Harold Boily, Chic, 23; Eric Gagnon, Chic, 18; Robin Gilbert, Royal, 17.

### BANTAM REGIONAL

#### Mercredi, 25 juillet

La Baie 002 142 0 9-9-3-9  
 Braves J 300 110 1 6-7-3-10

LG J-Pierre St-Gelais, LP Patrick Lacroix

# A la barrière

## PISTE PRE VERT

#### (résultats mercredi)

#### Première course \$450.00

4- Nachoua 7.50 6.90 3.20  
 2- Lady Beddingtonj 20.00 6.60  
 6- Bardot Populaire 2.70  
 Ont aussi couru: Hâtetoi Grade, Summer Shower, Conductor Paul, Chien D Laine.  
 Temps: 2.09.4

#### Deuxième course \$525.00

1- Charnel Populaire 8.30 4.80 2.60  
 2- Ge Ma Bye Bye 4.20 2.90  
 3- N B Fritchie 2.80  
 Ont aussi couru: Lamie Non, Glencoe Ce- rise, Clovis Grade, convoy Hanover, Aven Ship.  
 Temps: 2.07.1  
 Quinella: 1-2 \$15.40  
 Pari-double: 4-1 \$29.00

#### Troisième course \$800.00

3- Nardoms Royal 19.90 4.30 5.90  
 6- Sweet Phiro 2.60 3.30  
 4- Clos Ste Odile 2.90 3.60  
 Ont aussi couru: Smart Start, Rival Coun- sel, Antrak Gale, Dancing Astaire.  
 Temps: 2.07  
 Exacta: 3-4 \$23.00  
 Exacta: 3-6 \$18.60

#### Quatrième course \$450.00

2- Nanstrick 3.40 2.80 2.60  
 6- Plus Tot 3.10 2.70  
 4- Melanie Deb 2.90  
 Ont aussi couru: Mathers Skipper, Lucie Deb, Colonel Re Mo, Imperatrice Doc, Jeanne Trick.  
 Temps: 2.11  
 Quinella: 2-6 \$5.20

#### Cinquième course \$625.00

3- Declic Grade 4.10 3.30 2.80  
 4- Etoile Berarc 5.10 6.00  
 1- Armbr Ulster 6.00  
 Ont aussi couru: Brigitte Populaire, Bucky Sorel, Fireman Sam, Favorite Legrand.  
 Temps: 2.06.3  
 Quinella: 3-4 \$40.90

#### Sixième course \$525.00

5- Goxhill 8.60 3.70 3.80  
 3- Youngblood 3.90 2.50  
 8- Azure Populaire 5.30  
 Ont aussi couru: Jennifer Lynn, Eureka Legardeur, Demand Bid, R L Lady, Y B Cask G C Burchill.  
 Temps: 2.09.1  
 Exacta: 5-3 \$17.70

#### Septième course \$1,000.00

5- Jumbo Cat 3.60 2.30 2.10  
 1A- Dels Trophy 2.30 2.10  
 3- Dolumbia Chris 2.20  
 Ont aussi couru: C Me Now, Armbr Alan, Skip Ga Du.  
 Temps: 2.04.2

#### Huitième course \$450.00

2- Charm N Puppert 6.10 3.20 3.40  
 8- Happy Re Mo 6.50 4.70  
 1- Adam Flyer 5.70  
 Ont aussi couru: Merlin Drummond, Fleur Davril, Cresus Legardeur, Cleo Noc, Gengazi Bret.  
 Temps: 2.10.3  
 Pari-double: 5-2 \$11.10  
 Quinella: 2-8 \$24.40

#### Neuvième course \$625.00

2- Guy Riki 5.20 3.90 3.40  
 5- Pontiac Chris 26.90 23.80  
 4- Ti Mousse Bern 2.80  
 Ont aussi couru: Lil Lus, B BS Countess, Y L Mutin, Nadias Nad, H F Countess.  
 Temps: 2.06.4  
 Exacta: 2-5 \$119.70

#### Dixième course \$550.00

1- Barbara 6.60 4.40 4.90  
 6- Mars Coco 4.30 3.50  
 4- Jovigo 4.60  
 Ont aussi couru: Hopper Dream, Nancy Angus, Colonel Gypsy, Paul Bye Pat, Filbo Vert, Christina Lady.  
 Temps: 2.07.3  
 Exacta: 1-6 \$44.10  
 Pari-mutuel: \$61.130  
 Assistance: 675

LB Sylvain Perron, 2 en 3 3PP,  
 Jon: Stéphane Laberge, 2 en 3 2PP

Chi: Eric Tremblay, 2 en 3 2PP, Dany Girard, 2 en 2.

#### Jeu, 26 juillet

Orioles (C) vs Royal (J) 18h30  
 Braves (J) vs Saguenéens (C) 18h30

#### Jeu, 26 juillet

Orioles (C) vs La Baie 18h30

### MOUSTIQUE REGIONAL

#### Mercredi, 25 juillet

Voyageurs (J) 050 45 14-10-2-8  
 Orioles (CN) 603 61 16-15-1-7  
 LG Frédéric Collard, LP Yannick Gagnon  
 CN Eric Fortin, 2 en 3, 2PP; Patrice Hudon, 3 en 3, 3PP  
 J. Frédéric Côté, 2 en 4

#### Jeu, 26 juillet

Orioles (C) vs Voltigeurs (J) 18h30  
 Racino (J) vs Voyageurs (J) 18h30

# Chiffres des Expos

	AU BATON						Moy.
	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	
Carter	360	46	107	72	20	1	.297
Dawson	307	37	69	47	7	6	.225
Dilone	121	19	34	8	1	20	.281
Flynn	213	11	56	11	0	0	.263
Francona	214	18	74	18	1	0	.346
Little	235	27	59	6	0	1	.251
Raines	362	61	108	45	7	32	.298</

# Ginette Maltais est nerveuse

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI- Ginette Maltais est victime de ses succès. L'an dernier, aux Régates du Saguenay, elle a eu un droit à un traitement de faveur de la foule parce qu'elle en était à ses premiers pas au volant d'un bolide.

Les temps ont bien changé. Quelques victoires et déjà les amateurs sont montrent plus exigeants.

Chouchou des partisans de la vitesse, la Chicoutimienne supporte moins bien son statut de favorite. Elle ne cache pas que

la situation lui fait monter le sang à la surface et l'a rend à fleur de peau. Serveuse dans un café populaire de la rue Racine, ça n'a rien de reposant par surcroît...

Les Régates 1983 ont constitué le point de départ d'une nouvelle carrière pour cette femme de 31 ans. Dans ce panier de crabes masculins, madame Maltais a fort bien tiré son épingle du jeu jusqu'à présent. L'an dernier, il a fait cinq épreuves pour se hisser au cinquième rang canadien et troisième québécois au classement final de la catégorie "Mod 50

modifiée".

En fin de semaine, Maltais sera encore la seule femme sur le Saguenay, lors de la présentation des deuxièmes Régates. Elle sera encore au commandement du Sagini (classe SE sportcraft). "Je me sens encore plus nerveuse à l'approche de ces Régates", a-t-elle confié hier avant une autre séance d'entraînement sur la rivière Saguenay.

La pilote du Sagini ne cherche pas de midi à quatorze heures pour expliquer cette dose supplémentaire de nervosité. "L'an dernier, j'étais pré-

parée au maximum parce que j'avais profité d'une saison riche en pratique sportive. La forme était excellente. Aussi, à cette époque, il était très peu question des Régates qui étaient mon entrée sur la scène du sport nautique", a ajouté Maltais.

Elle renchérit: "Cette année, le tableau se présente différemment alors que d'une part, mon travail ne me permet pas de faire du sport à mon goût et que d'autre part, les Régates sont un sujet de conversation très populaire. Plus les Régates approchent, plus je deviens

agressive psychologiquement."

Bien que stressée par son environnement, la Chicoutimienne ne se fait pas de bile avec la compétition. "Je suis consciente que sur la douzaine de participants de ma classe, il y a les Ontariens Trip et Werner qui seront difficiles à battre. Ce n'est d'ailleurs pas mon but. Ce qui importe avant tout, c'est de me surpasser à chacune des courses auxquelles je participe. Une fois en piste, j'écrase le champignon et je ne m'occupe pas de mes adversaires. Je veux me surpasser, pour le reste on verra."



SUCCES... Les amateurs de régates du Saguenay connaissent maintenant mieux Ginette Maltais. Ainsi, tous espèrent qu'elle connaîtra du succès lors des Régates du Saguenay qui auront lieu en fin de semaine.

(Photo: Réal Tremblay)

## Tournoi de tennis de La Baie

# Les vétérans font leur entrée en scène

La Baie (DC) — La catégorie Vétérans a fait son entrée en scène, hier, au Tournoi régional de tennis de La Baie. Quatre rencontres ont été présentées, dans cette section, sur les courts du quartier St-Alexis.

Walter Gagnon et Alain Haddad ont amorcé la compétition du bon pied, écrasant Gérard Champagne et Jean-Louis Toupin 6-0 et 6-1. Dans un autre affrontement, Michel Gagnon et Ghislain Boudreault ont uni leurs efforts, disposant par la même marque de Freddy Poulion ainsi que Gilles Gagné.

Toujours parmi les Vétérans, Jean-Claude et Gaétan Tremblay ont dominé 6-3 et 6-1, devant Ghislain Villeneuve

et Réal Tremblay. Dans le quatrième match de cette classe, enfin, Gilles Richard et Michel Tremblay ont battu Charles Beaulieu et Réginald Boucher, avec des comptes de 6-2 et 6-2.

### Lutte serrée

La plus belle lutte de la soirée, hier, a eu lieu dans le simple masculin, classe A. Roger Savard a difficilement éliminé Martial Tremblay, à la suite de marques de 3-6, 6-1 et 6-4.

En double mixte, pendant ce temps, Gérard Champagne et Raymonde Gaudreault perdaient 6-1 et 6-3, contre Julien Dufour et Dominique Lavoie.

La rivalité a été plutôt relâ-

chée, dans les autres rencontres. Chez les juniors, en simple, Michel Tremblay a écrasé Steve Milliard 10-2, tandis que Stéphane Racine dominait Eric Champagne 10-3.

En simple masculin, classe B, il y a eu également deux matches, hier. Dans le premier, Léon Aubin a assommé Réal Tremblay, par des marques de 6-0 et 6-0. Quant à Gilles Gagné, il s'est payé une victoire de 6-1 et 6-1, aux dépens de Ghislain Villeneuve.

Le tournoi reprend dès 18h00, ce soir, au terrain du quartier St-Alexis. Parmi les rencontres présentées, on pourra voir les premières semi-finales, dans certaines catégories.

## YAMAHA AUX MEILLEURS PRIX Comme il se doit.

<p>1984 VIRAGO 500</p>  <p>Prix sugg.: \$2,949.00 SPECIAL: <b>\$2,599</b></p>	<p>1984 MAXIM 550</p>  <p>Prix sugg.: \$3,399.00 SPECIAL: <b>\$2,949</b></p>	<p>XJ-750 RL 1984</p>  <p>Prix sugg.: \$4,199.00 SPECIAL: <b>\$3,599</b></p>	<p>1984 MAXIM 650</p>  <p>Prix sugg.: \$3,749.00 SPECIAL: <b>\$3,199</b></p>	<p><b>JACKET ET PANTALONS DE CUIR</b> Drospro et Angora, homme et femme.</p> <p><b>20%</b> d'escompte</p>
<p>CV-80 L 1982</p>  <p>Prix sugg.: \$1,299.00 SPECIAL: <b>\$899</b></p>	<p>CA-50 L 1984</p>  <p>Prix sugg.: \$919.00 SPECIAL: <b>\$799</b></p>	<p>XT-200 L 1984</p>  <p>Prix sugg.: \$1,829.00 SPECIAL: <b>\$1,599</b></p>	<p>MJ50-L 1984</p>  <p>Prix sugg.: \$769.00 SPECIAL: <b>\$659</b></p>	<p>QT 50 L 1984</p>  <p>Prix sugg.: \$649.00 SPECIAL: <b>\$549</b></p>

TRANSPORT ET PREPARATION EN SUS JUSQU'A EPUISEMENT DES STOCKS

**Jonquière Marine & Sports Ités**  
3569, boul. Harvey, Jonquière

Tél.: 542-7516

CES PRIX SPECIAUX SONT SANS ECHANGE

# St-Nazaire blanchit le Mic Mac

St-Nazaire a blanchi le Mic Mac d'Alma 1-0, hier, grâce à un but de France Turcotte et au travail du gardien Serge Vallières. Ce club demeure au second rang, toutefois, avec un total de 112 points, contre 121 pour St-Gédéon. Le Coq d'Or d'Alma est troisième, avec 98 points, suivi du Promographe avec 61 points. Le Mic Mac est cinquième avec 44 points, tandis que les Etoiles d'Alma ferment la marche, en vertu d'un faible total de 27 points. Fait à noter, il ne reste maintenant qu'une semaine, à l'intérieur du calendrier régulier.

queurs, hier, et l'Univers Sport de La Baie a gagné 1-0, devant le Centurion de Jonquière. Claude Gagné a inscrit l'unique point de la rencontre et ce résultat accroît l'avance des Baie-riverains, en tête de la première division. Ils ont maintenant trois points d'avance sur les Spartiates de Chicoutimi, mais ces derniers disposent de trois rencontres de plus, d'ici la fin du calendrier.

gnantes appartiennent à Martine Dufour et Linda Bernier. Quant aux Almatoises, elles ont profité des filets d'Annie Mal-

tais, Hélène Pearson et Marie-Josée Fortin. Le calendrier reprendra le 30 juillet, dans ce circuit, alors que le cégep af-

frontera l'équipe civile d'Alma, au terrain de St-Gédéon. L'affrontement est prévu pour 18h30.

## Circuit masculin du Saguenay

Ce n'est pas la soirée des mar-

## Ligue féminine du Lac-St-Jean

L'équipe de Métabetchouan dominé a dominé 4-3, hier, devant celle du cégep d'Alma. Violaine Boily a inscrit un doublé et les autres buts des ga-

## Baseball mineur

# Michaud lance un match sans point ni coup sûr

CHICOUTIMI (SE) - Carl Michaud, des Cardinaux pee-wee de Jonquière, a lancé une par-

ont profité de deux coups sûrs de Dany Girard et Eric Tremblay pour vaincre les Braves de

le crédit du gain.

Au bantam, La Baie a pris soin des Braves de Jonquière, 9-6. Jean-Pierre St-Gelais, le lanceur de décision, et Sylvain Perron, avec deux coups sûrs et trois points produits, ont brillé pour les gagnants.

Finalemment, au baseball midget, les Orioles de Chicoutimi ont savouré leur premier gain depuis leur résurrection. Ils ont vaincu le Royal de Jonquière 8-1, notamment grâce à Dany Côté qui a produit trois points. Philippe Jobin en a profité pour enregistrer le gain à sa fiche.

De leur côté, les Saguenéens de Chicoutimi ont difficilement eu le meilleur sur le Dixie Paul de Jonquière. La longue balle a fait la différence puisque Daniel Grenon, Luis Tremblay et Sylvain Lalancette ont tous cogné des circuits pour les gagnants.



Serge Emond

tie sans point ni coup sûr, hier, dans l'un des nombreux matches au programme du baseball mineur régional.

Michaud et ses coéquipiers ont facilement disposé des Mariniers de La Baie, 12-0. Le lanceur gagnant a particulièrement reçu l'aide de Stéphane Morin, en attaque. Ce dernier, avec trois coups sûrs, a produit deux points.

Dans l'autre match pee-wee, les Saguenéens de Chicoutimi

Jonquière, 9-2. Stéphane Dufour a été crédité du gain, alors que l'échec était débité à Frédéric Poirier.

Au niveau moustique, un festival offensif s'est finalement terminé à la faveur des Orioles de Chicoutimi. Ceux-ci ont battu les Voyageurs de Jonquière, 16-14. Eric Fortin et Patrice Hudon ont respectivement produit deux et trois points et frappé autant de coups sûrs, pendant que Frédéric Collard recevait

## Sport éclair

### Gain de Truchon

Yvan Truchon a ajouté une victoire à son palmarès, hier au 15km du lac Labrecque, à St-Léon. Il a gagné en vertu d'un temps de 50m26s. Il a devancé Jocelyn Gagné par trois secondes et Christian Lespérance par 12. Chez les sénior 2, Jean Lemieux a été le plus rapide avec son chrono de

52m33s. Steven Desmeules (59m49s) et Léon-Maurice Girard (58m53) ont enlevé les honneurs dans leur classe respective chez les vétérans. Du côté des dames, Johanne Tremblay a vaincu, avec un chrono de 62m49s. Ont suivi: Lise Demers, 64m03s et Denise Girard, 70m25s.

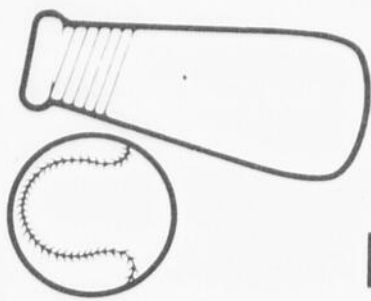
VIVE VIVE **HONDA** VIVE VIVE

<p><b>1984 V 65 SABRE</b></p> <p>Prix sugg.: \$5,449.00 <b>SPECIAL: \$4,699</b></p>	<p><b>1984 V45 MAGNA</b></p> <p>Prix sugg.: \$4,499.00 <b>SPECIAL: \$3,799</b></p>	<p><b>1984 CM 250 CE</b></p> <p>Prix sugg.: \$1,829.00 <b>SPECIAL: \$1,599</b></p>	<p><b>1984 SHADOW 750</b></p> <p>Prix sugg.: \$4,099.00 <b>SPECIAL: \$3,499</b></p>	<p><b>1984 CB 650 SCE</b></p> <p>Prix sugg.: \$3,899.00 <b>SPECIAL: \$3,399</b></p>
<p><b>1984 NQ 50E</b></p> <p>Prix sugg.: \$559.00 <b>SPECIAL: \$499</b></p>	<p><b>1984 V30 MAGNA</b></p> <p>Prix sugg.: \$3,599.00 <b>SPECIAL: \$2,999</b></p>	<p><b>1984 FT 500 FTE</b></p> <p>Prix sugg.: \$3,099.00 <b>SPECIAL: \$2,599</b></p>	<p><b>1984 CM 450 EE</b></p> <p>Prix sugg.: \$2,249.00 <b>SPECIAL: \$1,999</b></p>	<p><b>1984 CB450 SCE</b></p> <p>Prix sugg.: \$2,549.00 <b>SPECIAL: \$2,099</b></p>
<p><b>SUPER SPECIAL:</b></p> <p><b>ATC 110 1983</b> <b>\$1,099</b></p>	<p><b>SUPER SPECIAL:</b></p> <p><b>ATC 2005 1984</b> <b>\$1,599</b></p>	<p><b>BELSTAFF</b></p> <p>PRIX REGULIER.</p> <p>JACKET <b>\$179<sup>95</sup></b></p> <p>PANTALON <b>\$129<sup>95</sup></b></p> <p><b>Spécial \$249<sup>95</sup> l'ensemble</b></p>		<p><b>1984 CT 70E</b></p> <p>Prix sugg.: \$829.00 <b>SPECIAL: \$679</b></p>

**PREPARATION EN SUS JUSQU'A EPUISEMENT DES STOCKS**

**Jonquière Marine & Sports Itée**  
**3569, boul. Harvey, Jonquière**

**Tél.: 542-7516**  
**CES PRIX SPECIAUX SONT SANS ECHANGE**



## Sous les réflecteurs

### Ligue de balle-molle St-Judes

L'équipe Canadian Tire mène toujours au classement, avec un dossier de dix victoires et trois défaites. Le Concorde suit avec neuf gains en 15 sorties, tandis que le Ghislain-Gagné est troisième, en vertu de sa fiche de six triomphes en 14 tentatives. L'Imprimerie G-R est quatrième avec cinq gains et huit victoires, alors que le dernier rang appartient au Ludo, avec quatre triomphes en 14 sorties.

### Tournoi de balle-molle du Saguenay

Un tournoi de balle-molle aura lieu du 10 au 12 août prochain, au terrain de Shipshaw-Loisirs. Seize clubs seront acceptés et participeront à cette compétition à double-élimination. La date-limite pour s'inscrire est le 9 août et le coût est de \$75 par équipe. Les bourses totalisent \$1,200, pour cette troisième édition du tournoi. Pour de plus amples renseignements, il faut rejoindre Camil Crevier, à 542-7940, ou Réjean Lemelin, à 542-8017.

### Ligue de balle-lente de Shipshaw

Les Cobras sont premiers avec un seul échec en 14 tentatives. Ils sont suivis par le Taxi Diamond et l'Auge, avec chacun huit victoires et six défaites. La Marina est quatrième, en raison de ses six gains en 14 départs, tandis que le Pétro-Canada suit à 4-10. Le dernier échelon est détenu par le Centurion, avec trois victoires seulement en 14 départs.

### Circuit de baseball intermédiaire "50"

La formation des Vol-

tigeurs est bien placée au premier rang, ces temps-ci, avec un dossier de 11 victoires et quatre défaites. Les Équippers suivent avec huit gains et six revers, tandis que les Stratèges sont au troisième échelon, en vertu de leur fiche de sept triomphes en 15 départs. Le dernier palier appartient aux Relayeurs, qui ont accumulé quatre victoires, en 16 tentatives. Chez les frappeurs, le meilleur est présentement Félix Savard, avec une moyenne de .538. C'est un porte-couleurs des stratèges et deux de ses collègues le suivent au classement. Il s'agit de Marc Lamy, auteur d'une moyenne de .464, de même qu'André Leblanc, qui se maintient à .429.

### Ligue de balle-molle de Laterrière

Le Pedneault et Pedneault a perdu 7-2, cette semaine, devant le St-Gelais Fosse Septique. Dans une autre rencontre, le Bock a écrasé les Piscines Soleil, au compte de 12-2. Au classement, toutefois, le Claude-Rouleau demeure en tête, avec un total de dix victoires et cinq défaites. Le Pedneault et Pedneault suit de près avec 11 gains en 17 essais, tandis que le St-Gelais Fosse Septique est troisième, en vertu de ses dix triomphes et six échecs. L'Identification Sport est quatrième avec neuf victoires et six défaites, alors que les Piscines Soleil suivent à 9-8. Le Bock a un dossier négatif, à 6-10, pendant que les Patriotes suivent à 5-12 et que les Pirates ferment la marche, avec quatre triomphes et 11 revers. Le premier frappeur est Michel Rivard, du Pedneault et Pedneault, avec une moyenne de .583. Le deuxième est Jocelyn Chiasson, des Patriotes, avec une fiche de .540.

### Circuit de balle-molle féminine d'Alma

La Brasserie Mario-

Tremblay domine facilement, dans cette ligue, avec un dossier de sept victoires et une défaite. La Câblvision suit avec quatre gains et autant de revers, tandis que la Casba est troisième, avec trois triomphes en huit sorties. Le Pizza-Plaza occupe la dernière position, présentement, avec seulement deux gains en huit tentatives. Au chapitre individuel, le premier lanceur est Manon Gauthier, du Mario-Tremblay, avec quatre victoires et une défaite. Chez les frappeurs, ses coéquipières Gisèle Gagnon et Josianne Larouche sont premières de leurs catégories respective. L'une d'elles domine pour la moyenne, avec .613, alors que l'autre affiche le plus grand nombre de points produits (Josianne Larouche).

### Tournoi de balle-donnée à Laterrière

Laterrière sera le théâtre d'un tournoi de balle-donnée, du 9 au 12 août prochain. Le total des bourses atteindra \$1,500 et on peut téléphoner à trois numéros, afin d'obtenir des détails supplémentaires.

Le jour, il faut composer 678-2216. Il y a aussi deux numéros pour le soir, soit 678-9923 ou 678-2284.

### Ligue majeure de balle-lente

La formation du Cirque continue de s'imposer, à l'intérieur de la division Alfred-Tardif. Elle domine avec neuf victoires et cinq défaites, suivie de la Brasserie du Capitaine à 7-6. Ce club-ci est talonné par le Montagnais, qui présente une fiche de sept gains et huit échecs.

Quant au Bar du Parc, il est quatrième, avec six triomphes et huit revers. Enfin, le Bar des Sportifs traîne de la patte, au dernier échelon, en raison d'un dossier de neuf défaites en dix départs.

Dans la division Paul-Villeneuve, par ailleurs, l'Accommodation Chez Vic mène avec 11 victoires et quatre défaites. Les Produits Maison sont deuxième à 9-4, suivis du Vinette à 7-7 et du Plante et Frères à 7-8. Le Gîte

détient la dernière position, avec cinq victoires en 14 tentatives. Dans l'ensemble de la ligue, le meilleur frappeur est Carl Beaulieu, de l'Accommodation Chez Vic, avec une moyenne de .682. Son coéquipier Mario Simard est premier, pour les coups de circuits, avec un total de 11. Il mène aussi dans les points produits, avec 28.

A noter que le joueur de la semaine, dans ce circuit, est Michel Rodrigue. Il a cogné trois fois en lieu sûr, au bénéfice du Montagnais.

### Circuit de balle-lente Royale de Jonquière

Le J.-L. Chayer est en tête, avec 15 victoires et trois défaites. Le Jonkal et le Jean-Paul-Guérin suivent à égalité au second rang, avec chacun 11 gains et sept revers. Le quatrième position appartient à la Taverne Nelson, à 9-7, tandis que les Panthères sont cinquièmes, avec dix triomphes en 19 départs. Le Fleur de Terrasse est sixième avec sept victoires et neuf défaites, pendant que les 400 Coups suivent, en vertu d'une fiche de 5-14.

Quant aux Elans, ils sont derniers, avec trois triomphes et 15 revers. Au plan individuel, le meilleur lanceur est Michel Potvin, du Chayer, avec 13 victoires et deux défaites. Bruno Belley mène pour les circuits, avec le Chayer, grâce à un total de neuf. Quant à Jean-Marc Gauthier, du Jean-Paul-Guérin, il domine pour la moyenne au bâton, avec une fiche de .475.

### Tournoi de balle-lente à Jonquière

Il reste encore quelques jours pour s'inscrire, en prévision du tournoi de balle-lente CKRS-2000. Tenu près des installations de Cépail, à Jonquière, il s'étendra du 3 au 5 août prochain.

Pour la dixième édition, le total des bourses atteindra \$2,000 et chaque club pourra donner son nom, en fournissant une cotisation de \$65. Pour de plus amples renseignements, il faut rejoindre Rémi Dal-

laire, à 547-0123, ou Gilles Pedneault, à 547-1644.

### Ligue de balle-lente des Copains

C'est un porte-couleurs des Athlétiques, Yves Lavoie, qui domine au chapitre de la moyenne offensive. Il présente une fiche de .529, tandis que le deuxième est Normand Gaudreault, de l'Équipement-Ringuette, avec un dossier de .517. Les Athlétiques sont premiers au classement des équipes, cette semaine, en vertu d'un total de 33 points. Le Bobbie est tout près à 27 points, suivi de l'Arcon à 20 et des Assurances GLB, à 17. L'Équipement-Ringuette est cinquième avec 16 points, soit deux de mieux que le Charles-Beaulac et sept de plus que les Breuvages Lemieux. Le Pétro-Canada possède le pire dossier, actuellement, en raison de ses quatre maigres points.

### Balle-lente de La Baie

Avec une fiche de neuf gains contre trois revers, les Embellissements Port-Alfred disposent d'une priorité de trois matches en tête du circuit. Ils ont été battus par la formation de deuxième place, la Ville de La Baie, cette semaine. Le bar Le Marquis, bon dernier avec un dossier de 3-9, a surpris La Baie 9-8.

### Participation Ste-Claire

Les Rénovations du Saguenay ont gagné deux fois, cette semaine. Leur premier gain, 5-1 contre le Marché Ste-Claire, est plutôt régulier. Le second sort de l'ordinaire. Ils ont écrasé l'École de conduite Lauzon, 31-5. Par ailleurs, la maison Aubin a battu les Spécialistes du Frein 8-4. Cette dernière formation a aussi subi un échec de 8-6 devant la Brasserie du Boulevard. Au classement, la maison Aubin (26), les Spécialistes du Frein (24), les Rénovations du Saguenay (22), la Brasserie du boulevard (20), le marché Ste-Claire (12) et l'école de conduite Lauzon (2) se suivent.

Face au Club de yacht de Chicoutimi

## RÉGATES LABATT SAGUENAY

le QUOTIDIEN et CJMT 91420

Une courtoisie de: Jean-Guy Bergeron, distributeur La Brasserie Labatt Limitée



# DANS 2 jours



...tu l'as l'affaire

# Un bon souvenir du marathon

Hull, le 18 juillet 1984

M. Denis Bouchard,  
Le Quotidien.

Recevez les salutations cordiales d'un bonhomme qui conserve un très bon souvenir des heures passées, hélas! trop brèves, dans votre région lors du Marathon de la francophonie et qui, comme vous le verrez sans peine, se pro-

pose d'y retourner. Auriez-vous l'obligeance de publier ma lettre ci-jointe et le poème de grande classe (!!!) qui l'accompagne dans vos journaux respectifs à la rubrique des lettres ouvertes des lecteurs.

Votre marathon qui pourrait tout aussi bien s'appeler le Marathon de la fraternité ou celui de l'harmonie est là et il doit continuer à vivre malgré les difficultés de par-

cours et les embûches qui peuvent contrarier ou perturber les eaux limpides de la rivière Chicoutimi qui accompagne les marathoniens. Si dans certains milieux l'on a fait grand état du nombre relativement peu élevé de coureurs/coureuses ou de l'accident malencontreux qu'un bi-pède belge a dû subir pour remettre en question la pertinence du Marathon de la francophonie, il me semble qu'il

est important que l'on appuie sur les côtés positifs de l'aventure laquelle est celle de toute une région francophone et québécoise. Je dis à tous ces valeureux amis de Chicoutimi qui mettent tout leur cœur, leurs énergies et leur ardeur à monter cette fête qu'est le Marathon je dis "bravo" et "continuez votre beau travail". Vous récoltez, j'en suis certain, les fruits que vos heures de dévoue-

ment ardu et inlassable vous auront mérités.

Dans l'espoir que ma prose trouvera une place dans vos colonnes et qu'elle servira d'encouragement aux vaillants organisateurs du Marathon de la francophonie, je vous prie d'agréer, chers Messieurs, les expressions de mes salutations les meilleures.

Michel Careau.

## Bassett vogue vers un troisième titre

OTTAWA (PC) — La Torontoise Carling

Bassett, en quête d'un troisième titre cana-

dien consécutif, a défait sa concitoyenne

Julie Staples en deux sets de 6-2 et 6-1 hier, aux championnats canadiens de tennis.

Par ailleurs, la deuxième favorite, l'Ontarienne Jill Hetherington, a poursuivi sa marche vers la finale en disposant de Sue Hatch en trois sets de 6-3, 4-6 et 6-2.

Hélène Pelletier, de Charlesbourg, 4e favorite, a eu raison de Teresa Dobson 6-1 et 7-6.

Chez les hommes, le Lavallois Stéphane Bonneau n'a eu aucune difficulté pour atteindre la quatrième ronde, en défaisant le Torontois Harry Fritz 6-0 et 6-1.

Bonneau affrontera maintenant le Torontois Laird Dunlop, qui est passé à la ronde suivante en battant le Montréalais Greg Boire en deux sets identiques de 6-1.

Le Montréalais Bill Cowan, 9e tête de série, a facilement vaincu son concitoyen Lone Goldberg 6-0, 6-1.



EH OUI... — Lorsque le premier ministre John Turner pose des gestes, plusieurs personnes les remarquent. L'entraîneur Dave Christie félicite Mlle Shelley Johnston lors d'une partie de balle-molle.

(Laserphoto CP)

### PALAIS DES SPORTS DE JONQUIERE JEUDI LE 26 JUILLET 20h30

#### FINALE

DINO BRAVO VS KING TONGA  
GERANT: FLOYD CREATCHMAN



#### SEMI-FINALE

JACQUES & RAYMOND ROUGEAU VS PIERRE (Maddog) LEFEBVRE & FRENCHIE MARTIN



#### 3e COMBAT

ARMAND ROUGEAU GINO BRITO VS SAILOR "Moon Dol" WHITE & RICK VALENTINE

#### 2e COMBAT

DENIS GOULET VS BIG JOHN QUINN

#### PRELIMINAIRE

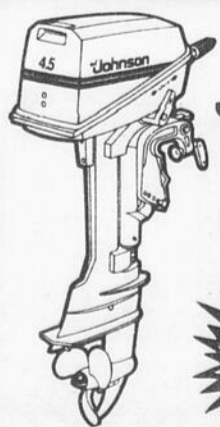
LOUIS LAWRENCE VS RICHARD CHARLAND (LE MAGNIFIQUE)

BILLET RESERVE: \$8<sup>00</sup>

ADMISSION: \$7<sup>00</sup>

MOINS DE 12 ANS: \$4<sup>00</sup>

HORS-BORD Johnson

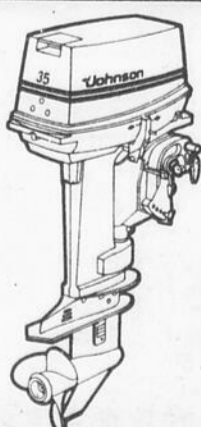


J-5 1983  
4.5 H.P.

Rég.: \$889.00  
SPECIAL:

\$749

HORS-BORD Johnson

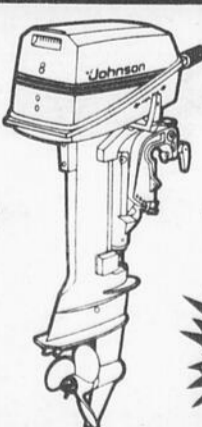


J-35E 1983  
35 H.P.

Rég.: \$2,395.00  
SPECIAL:

\$1,899

HORS-BORD Johnson

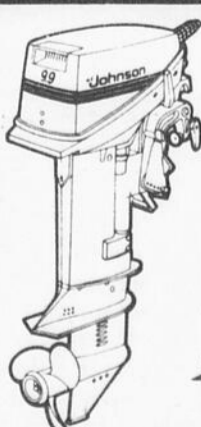


J-8 1984  
8 H.P.

Rég.: \$1,199.00  
SPECIAL:

\$999

HORS-BORD Johnson

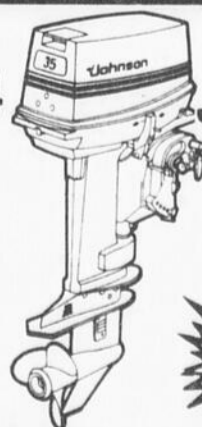


J-10 1984  
9.9 H.P.

Rég.: \$1,469.00  
SPECIAL:

\$1,249

HORS-BORD Johnson



J-35 1984  
35 H.P.

Rég.: \$2,389.00  
SPECIAL:

\$1,989

542-7516

Jonquière Marine & Sports Itée  
3569, boul. Harvey, Jonquière

Tél.: 542-7516

500 personnes assistent aux funérailles

# Un dernier salut à Ron Racette

SHERBROOKE (PC) — Parents, amis, hockeyeurs, entraîneurs, officiers, au total près de 500 personnes se sont donné rendez-vous hier après-midi à l'église Ste-Jeanne d'Arc pour saluer une dernière fois Ron Racette, l'entraîneur des Jets de Sherbrooke, décédé le 21 juillet à la suite d'une maladie qui l'aura

fait souffrir pendant deux ans.

"On a l'impression que Ronnie a perdu la dernière partie de sa vie, mais j'ose affirmer le contraire, disait dans son homélie l'abbé Denis Cournoyer, un ami de Ron et de Christiane Racette. Il n'a pas perdu la dernière bataille de sa vie, au contraire il l'a gagnée parce qu'il avait la foi et

qu'il croyait profondément en cette foi."

L'abbé Cournoyer a profité de la circonstance pour livrer un message de foi et d'espérance, un message tout à l'image de Ron Racette.

"Il ne faut pas lâcher, ce fut l'une de ses dernières paroles et on y reconnaît bien Ronnie. En nous disant cela, il nous invitait à regarder les

choses avec espérance."

Plusieurs jeunes hockeyeurs pourraient d'ailleurs témoigner de cette espérance et de cette détermination qui ont toujours guidé Ron Racette. Steve Penney, qui a conduit Racette à son dernier repos en compagnie de cinq autres anciens joueurs de la Ligue junior majeure du Québec, est en mesure d'en témoigner.

"C'est le gars qui m'a parti dans la vie. L'honnêteté et la confiance en soi, c'est lui qui me les a données. Je me souviens, à ma deuxième année à Shawinigan, Paul (Pageau) était parti avec l'équipe olympique et moi, ça allait mal. Je voulais tout

lâcher. Il m'a pris et m'a dit: Que feras-tu dans ton premier emploi, à ta première difficulté? Si tu lâches aujourd'hui, tu lâcheras là-aussi," se rappelle Penney, le gardien de but du Canadien de Montréal.

D'ailleurs, pour plusieurs joueurs, Ron Racette était beaucoup plus qu'un entraîneur. "C'est lui qui a remplacé mon père, raconte Guy Fournier qui a porté les couleurs des Jets de Sherbrooke au cours des deux dernières années. A 17 ans, à Shawinigan, je demeurais seul et c'est lui qui m'a appris et permis de devenir quelqu'un. Ce que je suis aujourd'hui, je lui dois."

Insistant dès le dé-

but de la cérémonie sur cette espérance marquée davantage par l'espoir que par la tristesse, l'abbé Cournoyer a poursuivi: "Nous sommes ici pour partager une même peine, un même espoir et une même foi que possédait Ronnie."

On a bien vu des gens, la gorge serrée par l'émotion, verser des larmes, mais on semblait admettre que Ron Racette était assurément mieux là où il se trouve actuellement.

"Tous les liens de l'affection ne s'arrêtent pas avec la mort," avait aussi fait remarquer l'abbé Cournoyer.

Un long cortège s'était mis en branle depuis la Complexe funéraire Belvédère, pour se rendre à l'église Ste-Jeanne d'Arc où une centaine de personnes attendait déjà pour assister aux funérailles de Ron Racette, célébrées dans le même lieu où, le 16 juin 1973, son mariage avec Christiane Bergeron avait été béni.

Au moins six limousines chargées de fleurs ouvraient le cortège. En plus des nombreux bouquets reçus depuis l'ouverture du salon, dont un de chacune des équipes de la Ligue Américaine de hockey,

## Les Etoiles de la LCF

TORONTO (PC) — Le quart-arrière des Argonauts de Toronto Joe Barnes, qui a complété six passes de touché dans la victoire de 43-26 contre les Eskimos d'Edmonton dimanche, a été choisi le joueur offensif de la semaine dans la Ligue canadienne de football.

Barnes a complété 23 passes pour des gains de 356 verges contre Edmonton. Il s'est approché du record de Joe Zuger qui avait réussi huit touchés lors d'un même match en 1962.

Tony Norman, un ailier défensif des Blue Bombers de

Winnipeg, a quant à lui mérité le titre de joueur de ligne par excellence de la semaine. Norman a joué un rôle prépondérant au sein de l'unité défensive des Bombers qui a limité les Lions de la Colombie-Britannique à des gains nets de 52 verges dans un triomphe de 25-3 dimanche.

Richie Hall, des Stampeders de Calgary, a finalement été nommé étoile défensive. Hall a coupé plusieurs passes et a provoqué une échappée pour guider Calgary à un gain de 23-18 sur les Tiger-Cats de Hamilton vendredi dernier.

**MOTEL**  
RESTAURANT  
*Richelieu*  
\*\*\*

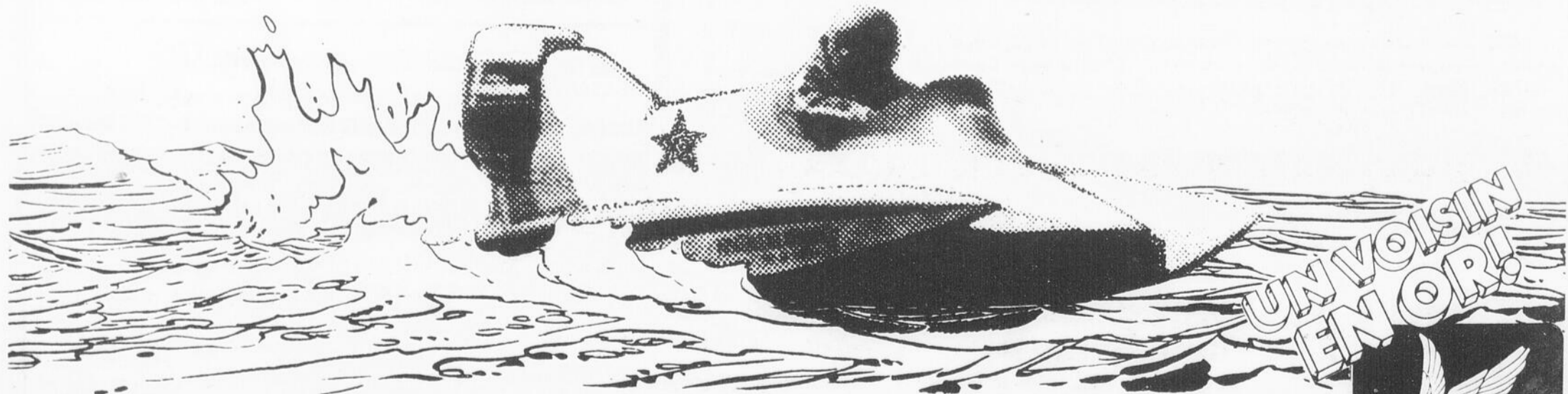
3075, boul. du Royaume  
JONQUIERE  
548-8265

FORD

Tél. bur.: 542-9551  
rés.: 547-0292

**Les Galeries FORD inc.**  
Ghislain Gaudreault  
Représentant  
3443, boul. du Royaume  
Jonquière, C.P. 962, Succ.  
"A"  
G7X 7W8

# À PLEIN GAZ!



Les détaillants d'essence Ultramar de la région vous invitent à assister aux Régates Labatt Saguenay, présentées au Club de yacht de Chicoutimi, les 27-28-29 juillet.

À cette occasion, chaque enfant accompagné d'un adulte recevra le fameux macaron\* de "L'Oiseau rare" Ultramar, collaborateur officiel de cette 2e édition des Régates. Venez nombreux!

**RÉGATES  
LABATT  
SAGUENAY**



En collaboration avec Le Quotidien.

\* Quantité limitée

# Ultramar

**Tennis-Dames**

SYDNEY, AUSTRALIE (AP) — La Tchecoslovaque Hana Mandlikova, deuxième tête de série, a défait l'Américaine Billie Jean King 6-2, 7-5, hier, lors de la première ronde du championnat de tennis intérieur d'Australie.

Les Américaines Pam Shriver et Chris Evert-Lloyd ainsi que l'Australienne Wendy Turnbull ont également franchi le cap du premier tour.

Mandlikova, en dépit de sa fatigue après son vol depuis Bruxelles, mercredi, n'a mis qu'une heure pour vaincre Turnbull.

L'Américaine Pam Shriver

a quant à elle vaincu la Bulgare Manuela Maleeva 5-7, 6-4 et 6-3. L'Américaine Chris Evert Lloyd a défait sa compatriote Anne White 6-3 et 6-0.

Finalement l'Australienne Wendy Turnbull a vaincu l'Américaine Andrea Jaeger 6-2 et 6-3.

**LNH-Whalers**

HARTFORD (AP) — Les Whalers de Hartford, de la Ligue nationale de hockey, ont conclu une entente de plusieurs saisons avec l'ailier gauche Torrie Robertson et l'ailier droit Dave MacLean.

Robertson, 23 ans, a été obtenu des Capitals de Washington avant le début de la dernière saison. Il a marqué sept buts et récolté 14 assistances, dominant l'équipe avec 198 minutes de pénalité en 66 matches.

MacLean, 19 ans, un choix de quatrième ronde lors du repêchage de 1983, a marqué 58 buts avec les Bulls de Belleville de la Ligue de l'Ontario.

Les termes des contrats n'ont pas été révélés.

Les deux joueurs devront se présenter au camp d'entraînement des Whalers à Hartford le 18 septembre.

**COMPÉTITION  
BATEAUX-TUNNELS  
ET D'HYDROGLISSEURS**



**RÉGATES LABATT  
SAGUENAY**

Chicoutimi, 27-28 et 29 juillet 1984

sur la Rivière Saguenay face au  
Club de Yacht de Chicoutimi

ÉPREUVE COMPTANT POUR LE CHAMPIONNAT CANADIEN

**Montant total à distribuer: 24,000\$**

Organisées par Le Club de Yacht de Chicoutimi  
en collaboration avec:



Une courtoisie de: Jean-Guy Bergeron, distributeur La Brasserie Labatt Limitée



...tu l'as l'affaire

*Croisière sur le  
Saguenay  
à bord de la  
St-André*



**LES NORDIQUES  
DE QUEBEC**

EN COLLABORATION AVEC



ET



**INVITENT  
20 COUPLES  
SUR LA GOELETTE LA ST-ANDRE  
LE SAMEDI 4 AOUT '84**

**DEPART:**

Du port de Chicoutimi à 19h00

**A BORD DE LA GOELETTE:**

Joueur et dirigeants des Nordiques de Québec.  
Des rafraîchissements seront servis.

Pour être du voyage, il suffit de remplir le coupon de participation paraissant dans LE QUOTIDIEN et de le faire parvenir à:

**CROISIERE LA ST-ANDRE**

a/s CJMT 1420

1200, Route 170, Chicoutimi

G7H 1T1

A partir du 30 juillet jusqu'au 2 août, une pige sera faite au hasard parmi tous les coupons reçus, sur les ondes de CJMT Radio entre 6h00 et midi.

Nom: .....

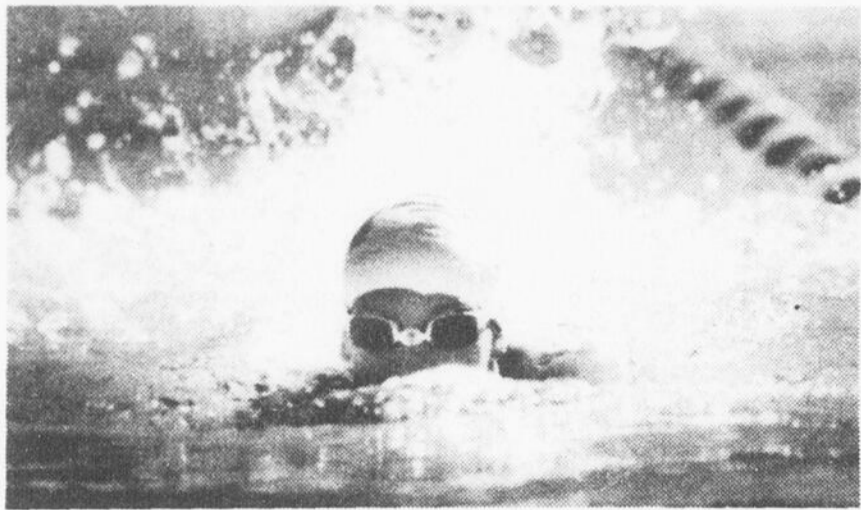
Adresse: .....

Tél.: .....

1 seul coupon par enveloppe

UNE COMMANDITE DE:





**OLYMPIQUE...** Le nageur canadien, Alex Baumann, s'avère un candidat sérieux pour l'obtention d'une médaille d'or lors des 23e Olympiades qui auront lieu à Los Angeles. Avant le début des compétitions, Baumann s'est entraîné dans le but de mieux connaître le site.

(Laserphoto CP)

## Une quatrième participation pour Mennea

Par MARC THIBAUT

LOS ANGELES (AFP) — L'italien Pietro Mennea, à un âge où les sprinters ont en général leur carrière loin derrière eux, disputera ses quatrièmes Jeux olympiques à Los Angeles et verra une quatrième place en finale du 200 mètres, un exploit que personne n'a réalisé jusqu'à présent.

A 32 ans, Mennea, chef de file d'un athlétisme italien ambitieux, n'est sans doute plus ce qu'il était lorsqu'il avait porté à Mexico, en septembre 1979, le record du monde du 200 mètres à 19.72 secondes. On est loin également du Mennea de Moscou, champion olympique en 20.19 secondes sans les Américains.

Les Américains, cette fois, sont là et bien là. Pour Mennea, pas question d'inquiéter Carl Lewis, le grandissime favori, ni même, sauf accident, Kirk Baptiste (20.05 aux sélections

américaines). En revanche, le troisième Américain, Thomas Jefferson, est à la portée du sprinter italien qui, 12 ans après sa première médaille, se prend à rêver d'une nouvelle place sur le podium.

A Munich, en 1972, Mennea, alors un des grands espoirs du sprint européen, avait pris la troisième place du 200 mètres derrière le Soviétique Valeri Borzov et l'Américain Larry Black. En 1976, à Montréal, Mennea, quatrième, manquait le podium avant de connaître enfin la grande consécration quatre ans plus tard.

Après une inactivité d'un an, le sprinter italien tenta en 1982 un impossible retour. Le poids des ans se faisait sentir, mais cela n'empêcha pas Mennea de terminer encore troisième des premiers championnats du monde d'athlétisme à Helsinki, l'an dernier.

A San Diego, au sud de Los Angeles, où les Italiens ont établi leur camp d'entraînement, Mennea affiche une santé insolente pour un "pépé". "Je suis bien mieux qu'il y a un an", dit-il. Mennea qui, s'il a perdu un peu de vitesse, n'en reste pas moins un remarquable vireur, ne veut surtout pas parler de médaille. Une place en finale, affirme-t-il, suffirait déjà à son bonheur.

Mais l'Italien joue les faux modestes. Juste avant de se rendre en Californie, le 11 juillet, à Rome, Mennea avait réalisé, en 20.35 secondes, sa meilleure performance de l'été. Cela le situe en sixième position cette saison et en troisième des participants au 200 mètres olympique, devant le Britannique Todd Bennett (20.36) et l'Américain Jefferson (20.37).

Alors troisième, encore une fois, comme à Munich. Pourquoi pas?

## Olympisme...

### Faveurs olympiques

Le Los Angeles Olympic Organizing Committee (LAOOC), le comité d'organisation des Jeux, est actuellement très critiqué dans le milieu des anciens médaillés olympiques américains. Ainsi, Bill Toomey, 45 ans, champion olympique du décathlon en 1968 et époux de Mary Rand, médaille d'or du saut en hauteur à Tokyo, estime que les organisateurs auraient pu faire un petit geste vis-à-vis des meilleurs athlètes du passé, notamment en leur permettant d'assister à la cérémonie d'ouverture samedi prochain. Malgré toutes mes démarches pour acheter des billets je n'ai pu m'en procurer, a-t-il affirmé... Il aurait été très bien de réunir les anciens champions olympiques américains à cette occasion pour lancer les Jeux.

### Le premier vol

La police californienne vient d'enregistrer son premier vol olympique: la moitié des 60 panneaux de signalisation jalonnant les 16 kilomètres de l'épreuve de cyclisme sur route ont été dérobés, le week-end dernier. Deux suspects ont été relâchés par les autorités qui estiment que les voleurs sont des amateurs collectionneurs de souvenirs olympiques et qu'ils seront difficiles à retrouver. Par souci d'économie, les organisateurs ont décidé de ne pas remplacer les panneaux manquants.

### Grogne à USC

Le village olympique de l'Université de Californie du Sud (USC) continue de susciter des commentaires très divers parmi les athlètes. Si la qualité de la nourriture fait l'unanimité, il n'en est pas de même de l'hébergement. Les athlètes qui se plaignent sont des prima donna, a déclaré George Haines, l'un des entraîneurs de l'équipe de natation américaine. En revanche, comme beaucoup de visiteurs, Francis Dodoo, un Ghanéen spécialiste du triple

saut, s'est plaint de l'exiguïté des chambres. Mettre dix personnes dans un appartement de deux pièces, c'est triste, estime-t-il. "Je suis étudiant à l'Université de Washington State, et notre logement est encore plus petit ici. Quand on s'entraîne à 10 heures du matin, il faut se lever à 6 heures pour pouvoir prendre une douche. En plus, les bâtiments sont très bruyants".

### ... Et chez le personnel

Les 450 employés de USC ne sont pas contents. Ceux qui ne sont pas encore en vacances et sont obligés d'aller chaque jour dans l'enceinte du village pour poursuivre leurs activités habituelles sont soumis à un certain nombre de contraintes: interdiction de parler à un athlète, de le photographier... ou d'échanger des insignes, un exercice pourtant très répandu à Los Angeles ces derniers jours. Il n'en est heureusement pas de même à UCLA: Une telle mesure provoquerait des émeutes parmi notre personnel, affirme Anthony Stypinski, l'un des administrateurs de l'Université de Westwood.

### Coiffures olympiques

Les athlètes sont en train de faire la gloire et la fortune d'Alan Labos, qui a installé deux salons de coiffure dans chacun des villages de UCLA et de USC. Les coupes, les teintures, les permanentes... tout est gratuit. Et les athlètes s'en donnent à cœur joie: de la coupe gazon style Grace Jones aux bouclettes gominées à la Michael Jackson, en passant par les zébrures multicolores. Les Européens en particulier ont envie d'avoir des têtes un peu folles, les Américains sont beaucoup plus sérieux, explique Alan Labos. Ce qui est surprenant, c'est que les hommes demandent beaucoup de coloration. Le look le plus frappant: un plongeur canadien a osé la crête iroquoise brune et blonde. Une aubaine pour les cameramen...

## Un choc culturel pour le touriste

LOS ANGELES (AP) — Adieu Bangkok et Katmandou et "Welcome to L.A." Les touristes étrangers qui ne sont jamais venus dans la métropole californienne vont sans doute avoir un "choc culturel".

Los Angeles, far west de l'Amérique, ville de toutes les audaces, a de quoi surprendre le

néophyte. C'est là que se font les dernières modes, dans cette métropole qui est l'incarnation des années 1980, style américain. On peut se perdre sur les autoroutes à six voies qui entourent la ville, se promener dans Hollywood avec, à la main, le guide des maisons des stars, manger des "burritos" mexicains kacher, s'offrir une promenade en limousine pour 1,500 dollars par jour, et picorer des pop-corns au chewing-gum, au chocolat ou au melon.

L.A. est la capitale de l'hédonisme et de la culture jetable, comme les kleenex. C'est le berceau d'une sorte de sub-culture qui paraît même exotique aux autres Américains, à l'exception des Newyorkais qui, habitant eux aussi l'une des grandes capitales culturelles du monde, la snobent.

A Los Angeles, tout est immédiat: on peut avoir une prière par téléphone avec Dial-a-Prayer, ou une conversation érotique avec Dial-a-Porn. Et si l'on est gourmet, on peut aller déguster un hamburger au buffle pour 16 dollars, ou au serpent à sonnette, si on l'a commandé, dans un restaurant spécialiste des animaux sauvages situé près de Disneyland.

### En aviron

## Un athlète de 12 ans

SANTA BARBARA (AP) — Philippe Ceulenaere est le plus jeune athlète participant aux Jeux olympiques de Los Angeles. Ce barreur, qui participera aux épreuves d'aviron avec les frères William et Guy de Fraigne, a 12 ans.

1.70 mètres et 50 kilos, il a l'air un peu fragile à côté de ses deux coéquipiers.

Les frères de Fraigne cherchaient un remplaçant dans leur club, le club Royal de Ghent, lorsqu'ils ont remarqué Ceulenaere. "Nous avons demandé à ses parents s'il

était libre deux heures par jour, déclare Guy de Fraigne. Ils étaient d'accord. Il était le seul dans notre club à avoir le bon poids".

Le jeune belge apprend lentement à se faire à la vie des athlètes des Jeux olympiques. Il habite au village olympique de l'Université de Californie à Santa Barbara. "C'est très excitant, dit-il. Mais j'ai un peu le trac".

Les épreuves d'aviron auront lieu sur le lac Casitas et commenceront le 30 juillet.

A l'exemple des Expos

# Le Stade tombe en panne

MONTREAL (PC) - Les Expos de Montréal sont tombés hier à 12 matches de la tête de la division Est de la Ligue nationale en s'inclinant 3-1 devant les Pirates de Pittsburgh, hier soir au stade du Parc olympique devant 28.266 spectateurs.

Les Pirates ont marqué à

deux reprises en neuvième manche grâce, en partie, à une erreur de l'inter Angel Salazar, entré au jeu en septième manche par mesure défensive...

Johnny Ray a amorcé la manche en obtenant un simple, seulement le quatrième coup sûr

des Pirates. Puis le troisième-but Tim Wallach a fait un beau jeu en arrêtant une balle frappée par Benny Di Stefano, mais Salazar a échappé le relais au deuxième but, de sorte que les Pirates se sont reroués avec deux coureurs sur les buts et aucun retrait.

## Panne d'électricité

Comble de malheur, le match a été interrompu pendant 33 minutes en raison d'une panne partielle d'électricité, lorsque les Expos se sont présentés au bâton en neuvième reprise.

Il y avait un retrait, Bryan Little était au premier but et Migeul Dilone au bâton lorsque quelques lampes se sont éteintes.

Les officiels ont alors décidé d'interrompre le match et lorsqu'il a repris, Dilone a été retiré sur trois prises par le releveur Don Robinson et Tim Raines a frappé un roulant à l'avant-champ pour mettre fin au match.

Lea n'a concédé que trois simples aux frappeurs des Pirates lors des huit premières manches. Un seul des trois points qu'il a concédés a été mérité.

Avant la neuvième manche, Lea n'a connu des ennuis qu'en première et septième reprises.

Il a permis le premier point des Pirates en première manche et, en septième, l'alerte Gary Carter lui a aidé à se tirer d'impasse.

Avec un retrait et des coureurs au premier et deuxième buts en vertu de buts sur balles,

Lea a retiré sur trois prises Mazzilli et Carter a retiré en tentative de vol Dale Berra, qui essayait de se rendre au troisième coussin.

## Au losange

MONTREAL (PC) - Les huit points marqués par les Pirates mardi soir, en 11e manche, est le plus fort total réussi dans une manche de prolongation contre les Expos dans leur histoire.

De plus, les 21 coups sûrs et les huit points dans une manche, sont deux sommets peu enviables des Expos en 1984.

Quant aux Pirates, cette manche de huit points en prolongation constitue un record d'équipe et ils n'avaient pas réussi 21 coups sûrs dans un match depuis 1980.

Les Expos n'ont pas accusé un retard de 11 matches au classement depuis la fin de 1978.

Les porte-couleurs montréalais quitteront la ville immédiatement après le match de ce soir.

Ils disputeront 10 matches en 10 jours contre trois rivaux de la division Est, les Phillies de Philadelphie (3 matches), les Pirates (3) et les Cubs de Chicago (4).

Les lanceurs partants pour le dernier match de la série Pirates-Expos, ce soir, seront les gauchers John Tudor (5-8) et Dan Schatzeder (4-2).

Schatzeder en sera à son premier départ depuis qu'il a officiellement remplacé Steve Rogers au sein de la rotation des partants. On sait que Schatzeder a gagné les trois matches qu'il a commencés cette saison, dont un contre les Pirates.

Quant à Tudor, il a déjà battu les Expos une fois cette saison et montre une fiche de points mérités de 0.60 contre eux en deux départs.

Les Expos seront les hôtes ce soir du deuxième banquet annuel du Temple de la Renommée du baseball canadien.

Cinq nouveaux membres seront alors intronisés, soit Charles Bronfman, Claude Raymond, Goody Rosen, Andy Bilesky et feu Jack Graney.

Les Pirates ont inscrit le nom du lanceur droitier Bob Walk sur la liste des blessés pour une période de 21 jours et ont retiré celui du droitier Lee Tunnell.



TIM RAINES... s'est retrouvé dans une position fâcheuse lorsque l'arrêt-court Dale Berra l'a touché pour le retrait à la troisième manche. Montréal a perdu 3 à 2.

(Laserphoto PC)

## Succès d'une équipe

# Les lanceurs à 90 pour cent

MONTREAL (PC) - Chuck Tanner, le pilote des Pirates de Pittsburgh, estime que la performance des lanceurs compte pour 90 pour cent dans les succès d'une équipe.

Bill Virdon, le mentor des Expos, refuse pour sa part d'accorder un pourcentage à l'importance des artistes du monticule dans les succès d'une formation, mais "une chose est certaine, une équipe ne peut pas aspirer au championnat si elle ne possède pas de bons lanceurs", mentionne-t-il.

Fait inusité, ces gérants possèdent deux des meilleurs personnels de lanceurs de la Ligue nationale, mais avant leur affrontement d'hier soir, les Expos et les Pirates accusaient respectivement des retards de 11 et demi et de 17 matches sur les meneurs de la division Est, les Mets de New York.

Tanner, dont les lanceurs af-

fichent la meilleure moyenne de points mérités collective du circuit (3.08), étonne quand il avance le chiffre de 90 pour cent, parce que les Pirates possèdent aussi un des pires dossiers de la ligue (43-56).

"Une moyenne de points mérités globale de 3.80 ne signifie pas que les lanceurs ne font pas le travail, explique Tanner. Les autres formations et je pense à celles qui dominant, ont de bons lanceurs et ont toutes de bons releveurs.

"Il faut aussi souligner que les statistiques ne disent pas tout, poursuit Tanner. Une moyenne globale de 3.80 pour les lanceurs des Cubs (elle était de 4.01 avant les matches d'hier) est excellente, compte tenu du stade dans lequel ils évoluent.

"Il y a aussi les lanceurs de longue relève dont l'importance est pratiquement ignorée par les statistiques. Il y a enfin

les lanceurs qui peuvent vous battre 1-0 ou 9-8, précise encore Tanner. Tout ça pour dire que la performance des lanceurs est la clé des succès d'une équipe de baseball".

## Des compensations

Virdon estime pour sa part que les bonnes équipes doivent posséder de bons lanceurs, même si le baseball demeure un sport d'équipe.

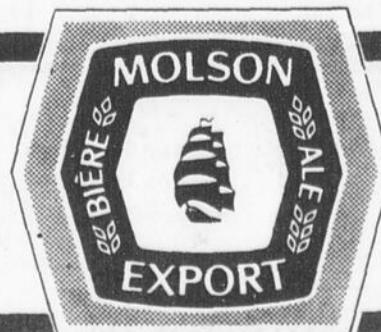
"Lorsque vos lanceurs sont bons, ils vous permettent de demeurer respectables si vous avez du mal à marquer des points. D'autre part, la différence qui existe entre les équipes au niveau de la moyenne de points mérités n'est pas énorme. Certaines équipes peuvent compenser un demi point (pour la mpm) en marquant beaucoup de points ou en obtenant des coups sûrs opportuns".

Tanner est sur la même

## Index Sport

- Canoé-kayak — Page 28
- Traversée du Lac — Page 30
- Funérailles de Racette — Page 36

VENDREDI, 27 JUILLET 1984  
LEO LONGPRE, ANIMATEUR  
REAL BOCAGE, CHANSONNIER  
SPECTACLE DE MICHEL G. ET  
SES MUSICIENS  
FABIENNE THIBEAULT EN SPECTACLE  
LA BANDE A MAGOO, ORCHESTRE DIXIE  
ENDROIT:  
PLACE DE LA TRAVERSEE



**MOLSON**  
est là avec vous

Une commandite  
de vos amis  
Jean-Hugues et  
Lava Tremblay

# VENTE ESTIVALE



Produits de qualité

## TEINTURE

A L'HUILE SEMI-TRANSPARENTE,  
COULEUR SOLIDE PARATEMPS. AU  
LATEX, COULEUR SOLIDE.

## PEINTURE

LATEX MAT ET LATEX SATINE.

DISPONIBLE EN MAGASIN



VENTILATEUR  
DE PLAFOND  
4 PALES

## GALAXY

Fini bois, couleurs assorties.

36" \$98<sup>88</sup>

48" \$138<sup>88</sup>

4-SAISONS  
GARANTIE ET SERVICE

Venair Inc. remplacera tout ventilateur faisant défaut à la suite d'une imperfection de pièce ou de fabrication.

Les centres de distribution respecteront cette garantie.

Coupon de garantie détaillé disponible avec chaque ventilateur.



**Venair** INC.  
SYSTÈMES DE CONSERVATION D'ÉNERGIE



## TEINTURE POUR BOIS DISMAT

A base latex pour l'extérieur.  
Noyer 571-101  
Bois roux 571-103  
Cèdre 571-102

\$6<sup>88</sup>

AUSSI PEINTURE LATEX  
BLANC D'INTERIEUR

4 litres

Prix payé et apporté par le client.

VALIDE JUSQU'AU 1er AOUT 1984

Monsieur  
dismat

BRICOLEZ... ECONOMISEZ...



Lundi, mardi, mercredi  
de 8h30 à 17h30  
Jeudi, vendredi  
de 8h30 à 21h00  
Samedi de 8h30 à 15h00

**Monsieur  
dismat**



**Potvin &  
Bouchard** Inc.

3900, rue Saint-Jean  
Jonquière  
547-4751

790, Alma  
Chicoutimi  
549-4600

50, des Pins  
Alma  
668-3027